Gosa Carnaval 52

BON DIA Aruba

Diaranson, 8 di Februari, 2006 | Website: Bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,25 Florin

Comisario Trudy Hassel

Ora Polis bisa ta basta, pueblo mester compronde cu ta basta

Lesa pagina 8.

Bishita di Verdonk y Pechtold ta diplomaticamente desaproba maneho Rudy Croes

DIMAS no ta e solucion pa regla asunto di permiso segun partido RED

Lesa pagina 5.

Ta considera e protocol firma dialuna un brevet van onvermogen pa Rudy Croes

Hecho cu ta dos minister a bin Aruba ta demostra situacion serio di ministerio di Husticia

Segun partido MPA

Lesa pagina 3.

Investigacion haci na Hulanda ta mustra

Hobennan por bira sordo door di mp3-player

Lesa pagina 3.

Segun fuentenan

Minister Rudy Croes ta evalua si e lo baha como minister si of no

Ayera nochi tabatin reunion

ORANJESTAD - Un informe cu a drenta mesa di redaccion den oranan di anochi laat, ta indica cu ayera nochi Minister Rudy Croes a reuni cu su militancia y presidente di nan di urna, pa asina delibera riba algun desaroyo sumamente straño cu ta pasando den gobernacion.

E bishita di Minister Rita Verdonk y di Minister Alexander Pechthold supuestamente lo a pone un presion grandi riba Minister di Husticia, cu e la dicidi dialuna, cu e no kier sigui asumi e cargo aki y lo entrega esaki bek y lo baha como Minister di Husticia, sinembargo haciendo algun reflexion e mandatario a dicidi di ta keda toch.

Ta ser bisa cu tin demasiado presion poni riba cabes di e mandatario aki y cu e presion mas tanto segun fuente, ta bin di Hulanda y e mandatario segun informacion, lo no kier sigui traha bou di e condicionnan aki.

E desaroyo aki ta bin net despues cu e mandatarionan Hulandes a bin papia riba e cambionan cu mester tin den e departamento di DINA, esta cu Visa y Naturalisacion mester bai cai bou di un otro departamento y cu mester tin un sincronisacion den reino pa cu e asunto aki, entrante 2007.

Ora cu e speculacion aki a cuminsa circula, Bon Dia Aruba a tuma contacto cu esnan envolvi den e asunto aki, cu ta sr. Rudy Croes y tambe sr. Eduard Croes y a logra di alcansa e vocero di Minister di Husticia cu ta sr. Eduard Croes y esaki a duna su palabra cu ningun momento e mandatario lo bai entrega su posicion.

Si el a bisa cu tin presion, pero cu e entregamento di posicion no ta realidad.

E mandatario a bisa si desde comienso di e gobernacion aki, cu e lo sinta solamente pa dos aña, kisas e por bira cuater, pero cu e ta bai entrega su cartera actualmente esei no ta e caso segun vocero di Ministerio di Husticia sr Eduard Croes.

Croes a confirma pa Bon Dia Aruba cu e reunion tabata un reunion den seno familiar y no cu militancia grandi, pero por a comprende toch cu tabata tin algun hende cu no ta parti di e famia directo, pero ta ser considera como famia politico.

Brandweer cu alarma sendi ta ocasiona accidente cu herido na Noord



ORANJESTAD – Ayera mainta un Brandweer cu tabata bayendo pa un candela na Noord, a dal tras di un auto na e cruzada banda di warda di Polis di Noord. Polis a mustra cu apesar cu Brandweer ta core cu alarma sendi, e chofer mester ta cauteloso pasobra e chofer di e auto no por a desvia ningun caminda. Ariba foto por mira momento cu miembronan di Bombero y personal di Ambulance ta poniendo e chofer dama di e auto ariba cama mientras cu patras por mira e Brandweer cu a dal den e auto. Lesa pagina 4.

Mucha no ta paga bon tino y ta core dal den vehiculo

El a keda levemente herida, y ta wordo transporta pa hospital



NOORD – Diamars atardi alrededor di 6.00 alarm central ta manda un unidad di ambulans cu urgencia den direccion di veld di Nacional caminda un auto lo a dal un mucha.

Na yegada ta bin encontra un mucha berdad drumi banda di caminda.

Polis di Noord cu tambe a presenta na e sitio a scucha testigonan cu a declara cu tabata tin dos mucha hunto tabata core pa subi caminda y na dado momento a bin ripara cu un di nan a keda lora riba caminda.

Un otro testigo a bisa cu enberdad el a wak nan core pa subi pa crusa caminda, pero un di nan lo mester a subi mucho tempran y ta dal den e parti patras di un van blanco.

E chofer no tabata sa mes cu e hoben aki a dal den e van y mester a wordo grita pa para.

E mucha a wordo transporta pa hospital pa un check up.

Prome Minister Nelson Oduber

Reunion cu Ministernan Hulandes ta pa sincronisa maneho di VISA y Naturalisacion di stranhero

ORANJESTAD – Prome Minister Nelson Oduber a reuni cu Minister Rita Verdonk y Minister Alexander Pechthold di Hulanda, cu a bin Aruba pa atende cierto puntonan di interes general pa reino Hulandes.
Prome Minster a indica cu esaki ta un continuacion di un reunion cu tabata tin caba na Hulanda, unda colega sr. Rudy Croes den pasado a reuni cu ne, e ta bai pa henter e maneho den reino, pa un sincronisacion riba e maneho di stranhero.
A discuti henter e asunto ei y Hulanda tin e palabracion cu ora cu cualkier di e Ministernan cu kier papia riba otro topico pa loke ta trata e relacion dc Aruba y Antiyas, e mandatario encarga cu Asuntonan Antiano y Arubiano tambe lo tei.
A discuti henter e maneho di stranheria, con pa sincronisa e departamentonan ai cu otro.
Sr. Nelson Oduber a indica cu nan a tuma un desicion politico na Aruba pa lanta DIMAS, esei ta pa loke ta trata henter e maneho di permiso pa hendenan cu ta traha na Aruba y a keda dos topico ainda den discusion, cu ta esun di VISA, cu un tempo minister di Asuntonan General tabata hacie mediante Departamento di Relacionnan Exterior di Aruba, pero sincronisa cu relacion di Exterior di Hulanda y responsabilidad pa loke ta trata e Minister di Hulanda, pero tambe loke ta trata Naturalisacion, cual na finale responsabilidad ta keda serca e Minister Hulandes den e caso aki sra. Minister Rita Verdonk. Loke kier a haci ta, bini cu un sincronisacion den reino di tur e departamentonan aki y e ora bo no pro hacie individualmente cu mas responsabilidad di otro Minister nan.
Na Hulanda, entrante 2007 VISA tambe lo bai cai bou di IND, kiermen henter e responsabilidad ei, e maneho di stranhero lo bai cai bou di Minister Verdonk y esei a discuti con pa haci esaki pa Aruba tambe, anto e ora a discuti cu Minister Rudy Croes y Minister Booshi Wever y na final a yega na un comprondemento y a firma un protocol cu ta ensera cooperacion tanto riba e aspectonan financiero di e gastonan si tin mester, e parti material y tambe e asunto di interes nacional y continuamente lo keda sincronisa y cualkier coperacion cu Aruba lo tin mester den e maneho aki, Aruba lo haya e sostene y e lo bira e maneho completo pa loke ta trata reino Hulandes pa loke ta e topico cu e mandatario a menciona. Tambe a discuti henter e asunto di hobennan na Hulanda, pero a pasa riba e asunto aki masha breve.
E mandatario nan Hulandes a bai u mester compronde cu tin un constitucion y no por tuma un medida pa un di e pais nan so of miho bisa cu ta bini di un di e islanan, pero e ta tuma esaki general, pero e ta dispuesto si, pa ora di duna contenido na e lei, pa bolbe y discuti cu gobierno di Aruba y tin comprension pa Aruba y kier papia separa cu Aruba riba henter e situacion aki y Aruba a expresa nan precupacion pa cu esaki y tin un carta ta bai di Minister



Rudy Croes riba e topico aki y e reunionnan a bai bon y loke Aruba a yega na dje, ta miho pa locual ta trata e cooperacion den reino, cu tin un claridad, un instituto cu ta atende cu henter e problematico aki y cu cooperacion estrecho di Hulanda, pa locual ta trata henter e administracion y e reglanan bou di cual esaki ta tuma luga.

Informacion di Relacionista Publico di Cuerpo di Douane

Tres homber cu nan tripanan pata pata di bolita a keda deteni pa Douane Recherche na airport



ORANJESTAD – Dialuna anochi pa banda di 20.45 or, personal di Douane Recherche ta pone man riba 3 homber cu ta wordo sospecha di tin mercancia den stoma of curpa abou scondi.
E homber di inicialnan C.G.F.M. naci na Curacao di nacionalidad Hulandes biba na Curacao ta wordo acerca dor di personal di Douane Recherche y pidi pa compaña Douane pa nan kantor den aeropuerto. Hunto cu e homber aki tambe a haci peticion na e homber S.B.J naci na Schiedam di nacionalidad Hulandes cu tabata den compania di C.G.F.M. y cu ta biba na Hulanda.
Tur 2 homber a wordo someti na un control rigoroso unda cu Douane Recherche ta constata cu ambos lo por tin mercancia scondi den nan stoma of curpa parti abou/atras. Durante e control di Douane e homber S.B.J. tabata bisa cu bos halto “Ik heb niks ingeslikt” pa banda di 20.55 or di anochi e homber C.G.F.M. y e homber S.B.J. ta wordo deteni a base di artikel 3 y 11c di lei di droga sospecha di tin mercancia of miho bisa sospecha di a guli of tin bolita pone den su curpa atras.
Durante e control di personal di Douane Recherche riba e 2 homber menciona personal di Douane Recherche ta trece un otro homber di inicialnan V.M. naci na Amsterdam y ta biba na Hulanda tambe. Durante control riba V.M. e tabata bisa e douanero “Ik ben er zeker daarvan, dat ik niet geslikt heb” E homber aki ta wordo deteni pa banda di 21.05 or di anochi a base di artikel 3 y 11c di lei di droga sospecha di tin mercancia scondi den stoma of curpa abou/atras.
Tur 3 homber a woro pasa over pa personal di Seccion di Crimen Organisa di Polis pa mas investigacion. Mas den curso di anochi personal di Douane Recherche ta bin haya informacion di Seccion di Crimen Organisa cu x-ray di e 3 hombernan tabata indica tripanan pata pata di bolita. Cada uno por tin mas of menos 100 bolita cu nan tin den nan tripa. Bon trabou di personal di Douane Recherche.

Ta considera e protocol firma dialuna un brevet van onvermogen pa Rudy Croes

Hecho cu ta dos minister a bin Aruba ta demostra situacion serio di ministerio di Husticia

Segun partido MPA

ORANJESTAD – E loke a pasa den fin di siman y culmina dialuna cu firmamento di un protocol entre Hulanda y Aruba ta traduci den un brevet van onvermogen pa minister Rudy Croes. Esaki ta e pensamento di parlamentario Monica Arends Kock. Ta trata di e protocol firma dialuna ultimo di e acuerdo entre Hulanda y Aruba riba maneho di permiso y formacion di departamento DIMAS. Un acto cu a trece hopi duda den hopi hende, den e forma con esaki a bai. Bishita relampago di dos minister Hulandes, siendo cu minister Oduber ta bisa cu e ta un continuacion di un combersacion anterior.

DOS MINISTER

Segun Arends, no ta tuma dos minister Hulandes pa bin te Aruba pa firma dos papel. Nos tin suficiente comunicacion den pasado cu cosnan por a bai di otro forma. “Si esaki tabata e caso, e flie no ta subi” Arends a bisa. E ta mustra cu e precupacion mas grandi ta cu si dos minister, y no un, ta bin Aruba den un forma urgente pa trata cierto puntonan. E ta demostra e precupacion di Hulanda pero pueblo ta precupa dicon esaki a pasa.

ACUERDO RIBA SITUACION PERMISO

Loke a ripara ta cu a yega na un acuerdo riba situacion di permiso y naturalisatie y cu esaki a bai cai bou di DIMAS. Y no por saca otro conclusion cu por duna e ora ei cu minister van Justitie a haya brevet van onvermogen. A mustra cu for di formacion di e gobierno aki, cu a bisa cu lo bin un otro departamento DIMAS cu lo bai haci cierto cosnan. Aki segun Arends e ta mustra cu ta e maneho no tabata bon y cu tin cu hale for di e minister encarga. “Pa a kite completamente for di e minister pa pase pa un minister di Salud, e ora MPA ta mustra cu e mensahe ta hopi cla cu e minister no por handle e caso aki.

DESEO DI MINISTER

Pero di otro banda, tabata conoci caba segun minister di husticia cu e no tabatin ningun deseo mas pa carga e cartera di permiso mas y a opta pa duna otro hende esaki. Pero e hecho cu Hulanda a bin, ta demostra cu e situacion di minister di husticia tabata uno hopi serio. “Cu e la bisa cierto cosnan, nos tur sa cu no ta asina. Aki e ta referi na e encuentronan parlamentario resien na Aruba unda cu durante un presentacion di DIMAS, no por a saca afo ken ta haci kico. No por conclui si, segun Arends cu ta for di e reunionnan aki, Hulanda a dicidi di tuma paso. Loke si Arends a bisa ta cu Hulanda tabata precupa.



Investigacion haci na Hulanda ta mustra

Hobennan por bira sordo door di mp3-player

AMSTERDAM/ORANJESTAD – E uso di mp3-player cu volume halto ta pone cu hopi hoben nan oido lo por keda afecta.

Especialmente ora hobennan ta haci uso di e headphone cu mester hinca den orea. Tin biaha ta hinca e headphone demasiado den e orea y e volume halto ta haci e riesgo di afecta e oido grandi. Asina expertonan di audio na Hulanda a duna di conoce.

Hefe di un centro di audio na Leiden, Jan de Laat, a duna di conoce cu e headphone chikito den orea ta crea e riesgo cu hobennan por afecta nan oido.

E hefe di e centro di audio ta haya cu na schoolnan basico mester alerta e studiantenan riba e peliger aki.

Ta asina cu na diferente schoolnan na Hulanda y na Aruba esaki no ta un excepcion, tin hobennan ta cana rond cu nan mp3-player. Lo mester concientisa e hobennan cu e uso di un mp3-player no ta malo tanten cu no ta use cu volume halto.

Investigacion cu a haci na Hulanda ta mustra cu pa aña 20 mil hoben ta afecta nan oido door di musica. Jan de Laat a mustra cu un gran parti ta relaciona cu e mp3-player y e cantidad ta sigui aumenta.

Mas cu mitar di e hobennan bou di 25 aña na Hulanda, no tin bon oido. Asina cifranan di test di oido ta mustra.

Pa motibo di no duna preferencia

Accidente cu herido na Piedra Plat





ORANJESTAD – Ayera 10.10 di mainta ta sosode un accidente ariba e caminda grandi di Santa Cruz pa Tanki Leendert, na altura di Piedra Plat.

Tur cos ta mustra cu chofer di e Mitsubishi Lancer A- 19417 a bay lora riba e caminda grandi, mientras cu e Volkswagen A-11750 tabata acercando for direccion contrario. Por a mira marca di brake largo riba e caminda, cual ta mustra cu e chofer di e Volkswagen tabata core cu velosidad halto.

Debi na e impacto, e chofer di e Mitsubishi a resulta leve herida. Polis a pidi asistencia di Ambulance, caminda e personal di Ambulance a transporta e chofer pa hospital pa asina e haci un check up y haya e tratamento medico necesario.

Brandweer cu alarma sendi ta ocasiona accidente cu herido na Noord









ORANJESTAD – Ayera mainta un unidad di Brandweer cu tabata bayendo Noord pa un caso di candela, tabata envolvi den un accidente cu herido net na e crusada banda di warda di Polis, Noord.

Tabata den careda di 10.15 di mainta, ora cu Alarm Central ta manda dos unidad di Bombero pa un cas cu tabata na candela na Noord. Despues ta resulta cu no ta un cas sino un mondi banda di un cas tabata na candela.

Ta asina cu un di e unidadnan a yega na e lugar di candela pero e otro unidad tabata envolvi den un accidente riba e crusada cu lusnan di trafico.

E pregunta cardinal den e caso aki ta, kende tin culpa. Ta asina cu e Brandweer tabatin alarma sendi y a bay dal tras di un auto di famia, un Toyota Tercel. Door di e impacto hopi fuerte, e auto a sigui bay dal contra un V-auto.

Informacion cu Bon Dia Aruba a compila na e sitio ta mustra cu agentenan di Polis ta di opinion cu ta e Brandweer tin falta. Aunke cu e Brandweer tabatin alarma sendi, e chofer mester a regla su velosidad. Ta asina cu e chofer den e auto di famia, tabata den un situacion cu e no por a kita pa laga e Brandweer pasa. Esei a pone cu e Brandweer, carga cu awa pa bay paga candela, a dal tras di e auto cu consecuencia cu e chofer dama a sufri un whiplash.

Polis a pidi asistencia di Ambulance y personal di Ambulance a atende e dama, kende a wordo transporta pa hospital pa asina haya atencion medico.

Mirando cu ta trata aki di un accidente cu un Brandweer, e funcionarionan halto di Brandweer a presenta na e sitio pa asina pone nan mes na altura di loke a sosode.

Un rato despues tabatin un candela na San Nicolas y funcionarionan di Brandweer a haci un apelacion na tur e chofernan di Brandweer pa core mas responsabel.

Hopi biaha ora di asistencia, emocionnan ta subi y e momento ey ta pensa pa yega na e sitio di sucedido mas rapido posibel pa duna asistencia, sin pensa cu door di core duro por pone trafico na peliger y bida di otronan na peliger. E aviso di funcionario halto di Brandweer ta completamente na su lugar, chofernan mester core mas responsabel. No ta bay pa yega e lugar mas rapido posibel sino pa yega sano y salvo y mas principal, sin pone trafico of bida di otro hende na peliger.



Bishita di Verdonk y Pechtold ta diplomaticamente desaproba maneho Rudy Croes

DIMAS no ta e solucion pa regla asunto di permiso segun partido RED

Tanten cu laga e control y poder di firma serca un solo minister

ORANJESTAD – Diplomaticamente bisa, bo por interpreta e bishita relampago di ministernan Hulandes Verdonk y Pechtold como un desaprobacion di maneho di minister Rudy Croes. Esaki ta pensamento di Rudy Lampe como lider di fraccion di partido RED. Asina Lampe a reacciona riba e bishita relampago di e dos mandatarionan dialuna na Aruba.

LENGUAGE DIPLOMATICO

Den e lenguahe diplomatico bo no tin nodo di uza palabra pa expresa bo opinion den nomber di un gobierno di un pais. Y ta hopi tempo cu ta circulando e rumoresnan di e desaprobacion di Hulanda pa loke ta regarda e maneho di minister Croes. Partido RED mes a ricibi diferente informacion con e maneho di minister Rudy Croes practicamente a ontwricht e aparato di DINA. “Pasobra no tabata sigui e procedura y no tabatin transparencia ni control riba henter e asunto di permisonan. Y un solo persona, minister Croes tabatin e poder cu su firma pa otorga un permiso y tabata haci esaki pa mediacion segun informacion cu despues e mes a confirma publicamente via su campañadonan” Lampe a declara.

NO TA SOLUCION

Segun Lampe, Croes mes a bisa cu e la haya un sla pa loke ta cantidad di voto durante ultimo eleccion, pasobra e la uza henter e asunto di permiso pa logra mas voto. Awor a bin un departamento nobo DIMAS cu e acuerdo di e ministernan Hulandes. “Di parti di fraccion di RED, esaki no ta e solucion. Lo practicamente hiba e problema un otro caminda pasobra e origen di e problema a keda mescos. Den e caso aki den un cambio di minister cu ta minister Booshi Wever cu tin e poder cu su firma. Pero no a cambia e mechanismo pa loke ta transparencia y control. “Y na momento cu tin un solo persona cu e poder absoluto manera den e caso aki di permiso, e ta ‘zeer corruptie gevoelig’” Lampe ta sigui bisa

PASADO

Ta mustra cu den pasado hendenan a keda condena y sentencia pa motibo di negoshi di permiso y esaki ta un asunto cu pa anas caba ta asotando Aruba. Y partido RED tin lista di personanan Rubiano cu ta buscando trabou y no por haya, pa motibo di henter e organisacion organisa pa loke ta negoshi di permiso, liga cu e asunto di cheap labor. “E ta un secreto publico cu pa anjanan esaki ta un negoshi lucrativo den nos comunidad” Lampe a bisa.



HULANDA ACEPTA DIMAS

No por deduci si, segun Lampe cu e hecho cu Hulanda a firma e protocol cu nan ta sin mas acepta e maneho di DIMAS manera ta bin ta bisa. Hulanda den un lenguahe diplomatico a desaproba loke a tuma lugar bou di minister Rudy Croes. Loke a sosode dialuna, Hulanda a tacticamente den un manera diplomatico duna un brevet van onvermogen na minister Rudy Croes. Un tipo di straf pues Hulanda no a acepta loke a sosode.

Lo haci hopi pregunta den reunion den parlamento awe

No tin mucho cos den e conclusion di rapport final di encuesta Race Track

Segun Monica Arends di MPA

ORANJESTAD – Awe Comision Central di parlamento ta trata e rapport final di e Encuesta parlamentario riba Race Track. Un di esnan cu a haya esaki pa studia pa awe ta parlamentaria y lider di fraccion di MPA, Monica Arends Kock. Un dossier bastante diki yena cu informacion riba e topico aki. Lo haci pregunta awe pa haya mas informacion.

FALTA DI SOSTEN

Segun Arends, ta remarkable cu e rapport pa diki cu e por ta, no ta conta cu sosten di parlamentarionan di partido AVP, particularmente Oduber y Sevinger cu tabata miembro di comision di encuesta parlamentario. "Nan no ta sostene e rapport aki y e ta algo no normal segun ami lo bisa" Arends a relata. Naturalmente ora cu bo ta lesa e conclusion, no tin mucho cos eiden. Awe lo ta e dia di pregunta pa ora cu tin contestanan, lo trata esaki den e reunion publico despues.

Empresa Hulandes ta produci diesel for di plastic

AMSTERDAM/ ORANJESTAD – E empresa Hulandes Envosmart tin plannan pa construi 15 fabrica di diesel den 14 ciudad miembro di Union Europeo. E empresa hoben aki kier produci diesel for di desperdicio (sushi) di plastic.

Dentro di poco Envosmart lo pidi e permisonan necesario pa construi fabricanan den Amsterdam y Eindhoven. Asina e director di e empresa, John Bouterse a duna di conoce ayera.

PRODUCI DIESEL FOR DI PLASTIC

Den e dos fabricanan cu lo construi na Hulanda, lo por procesa 21 mil ton di sushi di plastic den 19 miyon liter di diesel. Envosmart lo cuminsa construi e aña aki mes su prome fabrica na Alemania, caminda lo por procesa 42 mil ton di plastic.

Ta asina cu Envosmart ta haci uso di un tecnica desaroya door di e empresa Australiano, Ozmotech.

Auto ta dal ciclista na Hubada straat Ponton

E ciclista ta keda levemente herida



PONTON – Ayera mainta alrededor di 8.30 alarm central ta manda un unidad di ambulans pa Hubada straat caminda un vehiculo lo mester a dal un ciclista.

Na yegada di e unidad di ambulans enberdad lo mester a haya un homber sinta riba caminda cu trauma na su pia.

E victima a wordo transporta cu ambulans pa hospital.

Polis di trafico di playa tambe a presenta na e sitio pa atende e accidente.

Condicion di e ambulansnan ta sigui cuestionabel

Taira di ambulans ta rementa na momento cu tabata hibando un victima di accidente







HATO – Un biaha mas nos por observa cu e situacion di e ambulansnan ta cuestionabel.
Den menos di un siman pore a ripara atrobe caminda cu dos victima mester wordo translada di un ambulans pa otro pa motibo tecnico.
Den e caso di ayera mainta na momento cu ambulans di playa tabata transportando un victima di accidente cu sla na su enkel, un di e tairanan parti patras a rementa.

Na e momento ei e ambulans no tabata bayendo cu un velosidad halto y por a domina e vehiculo y baha esaki sin problema banda di caminda.
Mester remarca si cu e taira no tabata den mal estado, pero fout di fabrica lo por tabata e causa of algun obheto riba caminda.

Chines ta bebe den casino y haci hopi fastioso

ORANJESTAD—Dialuna pa 4.10 di marduga polisnan ta bai na un casino den caya, pa un cliente fastioso. Na e luga polisnan ta papia cu e guardia di siguridad, kende ta bisa cu e chines K.L. di 31 aña, ta bou di influencia di alcohol, y ta haci basta fastioso. E bewaker ta bisa cu un rato prome, polisnan ya a saca e chines pafo caba. Polisnan a detene y a hibe warda na unda el a haya un cuarto gratis.

Comisario di Polis, Trudy Hassel

"Ora cu polis bisa ta basta pueblo mester compronde cu ta basta"

Polis lo bin cu man duro pa mantene ordo durante actividadnan di Carnaval

ORANJESTAD – Comisario di Polis, Trudy Hassel ta kere cu un y tur na Aruba ta conciente cu tin leinan y e leinan aki ta e base caminda cu Cuerpo Policial ta actua, contra tur hende cu ta altera contra e orden publico.

Si papia riba comportacion di violencia di riba caya, pro aplica e lei di desorden publico, etc, sra. Hassel por bai den detaye di leinan cu por implementa ora un hende no a comporta su mes den e actividadnan di Carnaval.

E Comisario di Polis a indica cu Cuerpo Policial nota subi caya cu e intencion pa persigui ningun hende, pero nan not a bai permiti pa ningun hende bai haci disturbio nan di orden publico.

Polis tin suficiente arma pa actua pa caba cu esei, pero e meta di polis ta, pa e carnaval bai na un forma alegre, trankil y contento, e momento cu polis actua, naturalmente e momento ei nan bo ta haya un disturbio di esei.



Sra. Trudy Hassel

Cuerpo Policial ta purba di evita esei te na lo maximo. Sra Trudy Hassel a indica cu un cos e tin cu pone bon cla dilanti, cu e momento cu bisa ta basta, pueblo mester compronde c ta basta, anto einan ta e punto cu mester yega, cu si pueblo aparentemente not a compronde esaki, anto e ora lei ta para tras di polis pa nan actua riba tereno.

Sra Hassel a indica cu ainda nan ester bai papia riba aplicacion di e reglanan pa e temporada di carnaval, entre otro e asina yama "snelrecht" caminda cu si un hende comete algo contra orden publico, lo detene di biaha y lo procese di biaha tambe.

Pero sra. Hassel a indica cu esei ta palabracionnan cu mester keda haci ainda, peor e mensahe di parti di Cuerpo Policial ta cla.

Ta basta, basta di violencia, basta di agresion nan verbal y ban trata otro cu respet y ban tin un periodo di carnaval trankilo.

Sra Hassel a indica cu nan a detecta e problema di gang nan mas y mas den e comunidad aki y Cuerpo Policial tin tur atencion pe.

E la indica cu e sa cu districto uno, cu ta e districto di Oranjestad ta constantemente bezig cu e problematica aki.

Pronto lo bai tende con lo bai atende e problema aki den comunidad pa asina elimina.

Hassel a indica si, cu e asunto aki no ta un problema policial so, e ta un problema di henter e comunidad aki y e pueblo ta kere cu ta Cuerpo Policial so tin cu solucione.

Sra Hassel ta pidi mayor y barionan, na unda e problema ta andando, pa cuminsa uni y cuminsa siña na mesa cu otro manera hende grandi, pa wak si nan mes no por soluciona e problema aki den nan mesun bario.

No depende solamente riba Cuerpo Policial pa soluciona tur problema.

Cuerpo Policial tei pa yuda, nan tei pa purba soluciona, pero polis mester di ayudo tambe di e ciudadano pa asina logra trankilidad den e pais aki.

Sra Hassel a indica cu Cuerpo Policial a actua na varios ocasion caba riba e asunto di gang nan aki y a detene varios di nan cu a comete actonan.

Not a un biaha a detene e hendenan aki, asina cu detecta un kiebro di lei, polis lo actua, peor ya esei lastimamente ta na final d loke mester sosode.

Loke mester haci ta preveni pa e asuntonan aki yega asina leu, pero e unico manera pa haci esaki, ta si tur hende cuminsa carga nan responsabilidad den e comunidad aki, cuminsando for di n cas.

Gran parti di cas na San Nicolas a kima





ORANJESTAD – Ayera algo pasa di 11'or, asistencia di Bombero a wordo pidi cu urgencia den Amazonastraat, na San Nicolas caminda un cas tabata na candela.

Na dado momento tabata reina tension ya cu e informacion tabata circula cu lo tabatin un hende pega den e cas.

E prome unidad di Bombero cu a yega na e sitio a constata cu e cambernan di e cas tabata na candela y cu masha hopi huma tabata sali for di e cas. Mientras cu mas unidad di Bombero tabata na caminda, e miembronan di Bombero tabata listra e cas pa un posibel hende. A lo largo a keda constata cu ta dos hamster a kima den e candela y cu no tin nada di hende den e cas.

E unidadnan di Bombero a concentra pa evita cu e candela ta sigui plama y bira un peliger pa e casnan den bicindario. Na dado momento a logra domina e candela y miembronan di Bombero a bay inspecciona den dak di e cas, cual a kima. Investigacion awor mester mustra kico realmente a causa e candela aki.





Mamanan ta trece muchanan scol y laganan atras

A parti carta cu lo no tin scol

ORANJESTAD—Dialuna pa 8.10 polisnan ta bai na un Kleuterschool na Oranjestad, na unda lo tin tres mucha chikito para na e scol y no tin scol. Un señora cu a pasa y a mira e muchanan para nan so, a keda cerca nan y a yama polis. Polis a topa e muchanan einan. E scol a manda carta pa tur mayor cu e muchanan lo no tin scol dialuna. Patruya a tuma e muchanan y a hibanan cas.

Rector UA, drs. Lydia Emerencia:

Edificionnan reconstrui na Universidad di Aruba ta apenas pa soluciona e escases agudo di espacio

Universidad di Aruba lo mester di tur espacio necesario pa cumpli cu su tarea como centro nacional di estudio y investigacion



ORANJESTAD— Universidad di Aruba ta expandiendo keto bai. Y no ta papia solamente di espacio, sino sigur tambe den cantidad di studiante. Y ta netamente esaki ta e motibo pakico a celebra na grandi e recien 'spantenbier' na e instituto academico.

Pero, asina mes, e no ta suficiente.

Drs. Lydia Emerencia a bisa cu e cantidad di studiante y actividadnan cu ta desplega na Universidad di Aruba ta rekeri mucho mas espacio ainda. Reconstruccion di e edificionan cu antes frerenan tabata uza pa trabounan di obranan manual y tambe garashi, ta un contesta na problema mas agudo, cu ta bin aki un par di luna, ora cuminsa cu e di dos aña di e facultad di Maneho di Hospitalidad y Turismo.

E idea pa reconstruccion y adaptacion di e edificionan en cuestion, cu ta situa net patras di e cantina di Universidad di Aruba, no ta idea recien. Ta desde 1991 caba cu a cuminsa papia di e plannan aki. Aunke cu no a realisa e proyecto mesora, e a keda inclui den un masterplan cu a bin algun aña despues, cu a inclui e necesidad di espacio pa e universidad.

"Nos tabata sa cu mester di espacio pa motibo cu e di tres facultad tabata na caminda, pero nos tin tambe dos facultad, esun di Lei y esun Financiero/Economico cu tambe ta creciendo. Y banda di esei, nos tabata sa cu lo bin cu cursonan constante pa otro gruponan. Esei ta nifica cu mester di tanto mas local pa duna les, como espacio pa oficina," drs. Emerencia a splica.

A scohe pa traha riba solucionnan pa termino corto, medio y largo. E prome tabata pa huur e di dos piso di Centro Educativo Christian, situa net banda di Universidad. "Esei tabata un proceso riba su mes. Nos mester a delibera cu Bisdom, cu a bai de acuerdo pa nos uza mita di e piso ariba. Nos mester a drecha e luga, inverti den dje, pa nos a uza e espacionan aki. E tabata necesario pa ubica e docentenan di e di tres facultad, e decano y administracion di e grupo ei."

Segun e Rector, e cantidad di local existente tabata net suficiente pa e prome aña di e di tres facultad. "Pero ya caba ta bisto cu nos ta hopi krap."

Pa tal motibo a pidi Minister pa haci uzo di edificionan cu tin riba tereno di Universidad, pero cu tabatin mester di reconstruccion. E proyecto a bira un realidad relativamente lihe, pa motibo di e plannan existente caba, y tambe pasobra Universidad tabatin e medionan necesario. "Nos a logra acumula reservanan danki na e contribucion di Pais Aruba. A logra spar riba e placa cu nos tabata ricibi durante añanan. Nos a bisa Minister cu ta trata di placa cu nos lo mester a gasta caba, y pa haci e tramitenan oficial, mester a pidi permiso toch pa haci uzo di e fondonan." Unabes cu Minister a bai de acuerdo, Universidad a pasa pa ehecucion di e plannan, te cu ta asina leu cu a celebra e spantenbier siman pasa.

E proyecto ta nifica cu ta redobla e localnan di college, cu lo ta habri pa tur e tres facultadnan, mescos cu pa e cursonan di e Center for Lifelong Learning.

Sinembargo, ainda Universidad ta keda cu necesidad pa mas espacio, si kier cumpli berdad cu e meta di bira un centro di estudio y investigacion, e rector a bisa Bon Dia Aruba. Tin plan caba pa esaki, pero e ta den fase di deliberacion constante cu Gobierno ainda.





CONTRIBUCION MARRIOTT

Manera ta conoci, e cadena hotelero Marriott a duna un compromiso pa sostene e Facultad di Maneho Hospitalario y di Turismo, cu 2 miyon florin, den 20 aña. "Ora cu Marriott a firma contrato cu Gobierno pa reconstruccion di e Vacation Club, Gerencia a compromete nan mes, como parti di servicio na comunidad, pa facilita establecimento di un facultad riba tereno di turismo. Nos no tabata sa di esaki mes. Ta Sr. Mito Martis kende a yama nos atencion na e contract aki. Y asina Marriott a bai de acuerdo cu e donacion di 2 miyon, pero parti den 20 aña. Nos a haya e prome contribucion di 250 mil na 2004. Awor lo ta e ora pa ricibi e di dos donacion di 100 mil florin, pendiente algun informacion cu nos mester duna Marriott ainda.

Mientrastanto e localnan nobo di Universidad di Aruba lo ta cla ora cu aña academico nobo habri na September. E proyecto mes ta ehecuta bou guia di Monumentenzorg, pa asina por mantene e principionan di cuido di monumento. E compania CECON ta responsabel pa e arquitectura y supervision.

Directora di EPB- Oranjestad, sra. Ida Lamp

"Tur locual cu ta pasa na EPB ta e spiel di nos comunidad cu ta responsabilidad di nos tur"

ORANJESTAD – For di directora di EPB-Hato, sra. Ida Lamp nos a ricibi un carta caminda e ta referi na e peleanan cu a tuma lugar siman pasa dilanti di e institucion di enseñansa aki. Den su carta e ta bisa textualmente asina: Ariba diaranson 01 februari 2006, tres mucha homber cu no ta alumno di EPB a bula e heki parti patras y a dal un alumno di nos. E pelea aki no a dura mucho ya cu e alumnonan mes a intermedia den esaki.

Diahuebs dia 02 di februari 2006 un di e muchanan homber cu e dia anterior a bula cura a wordo señala dilanti di scol pa mas o menos 11'or di mainta y mesora mi a tuma contacto cu Polis di Bario pa pidi nan si nan por a bin busca e mucha homber ya cu nos no ta kere cu e ta banda di scol cu bon intencion. Polis lastimamente no a bini y e mes mucha homber ei cu su amigonan a warda te 12.40, ora scol a caba pa bringa cu un otro alumno.

Un colega afortunadamente a bel polis, pero e pelea a dura tres minuut. Polisnan mes a yega 12.55, casi 15 minuut despues locual ta comprendibel ya cu trafico na e oranan ei ta hopi druk. Ora e polisnan a yega ya e pelea a caba basta rato y esunnan cu a bringa no tabata banda di scol mas. Pafo tabatin 5 maestro y dos director adhunto.

Mas o menos 17 polis a bin y a cuminsa reacciona hopi fuerte ariba e alumnonan cu ta para afo (cu no tabatin nada di haci cu e asunto), wardando ariba bus of pa nan mayornan busca nan. E alumnonan semper ta warda pafo ya cu hopi biaha bus ta bin busca nan laat.

Cuater pa cinco aña e comunicacion di polis tabata bai hopi bon y pa mas di 6 luna nos no a pidi asistencia pa bringamento.

Mi a yega di reuni cu directiva di Cuerpo Policial y nos tabatin diferente palabracion entre otro cu Polis ta patruya regularmente ora scol caba y si tin problema, directora do scol ta yama un di nan pa mi por duna nan e informacion. Esaki pa preveni cu Polis ta bin scol por nada. Nos ta spera cu cooperacion cu Polis lo keda bon pa asina por preveni e tipo di problema aki.

Mi kier a haci uso di e oportunidad aki pa pidi prensa cu por fabor contacto cu scol pa haya e informacion corecto.

Directiva y personal di EPB-Oranjestad ta traha hopi duro pa educa nos alumnonan cu ta yega hopi bes cerca nos cu nan problema specifico. Por ultimo mi kier bisa cu tur locual cu ta pasa na EPB ta e spiel di nos comunidad cu ta responsabilidad di nos tur.

Cambio den prijs di productonan petrolero

ORANJESTAD - Ministro di Finansas y Asunto Economico ta informa cu e prijsnan di productonan petrolero pa comercio por menor entrante 8 di februari lo ta como lo siguiente:

Gasolin unleaded-premium: 166,2 cent pa liter (+ 7,0 cent)

Gasoil (Texaco): 140,4 cent pa liter (+ 2,8 cent)

Gasoil L.S.(Valero): 140,6 cent pa liter (+ 3,2 cent)

Kerosine: 134,0 cent pa liter (+ 4,6 cent)

E reduccion ariba tarifanan di accijns durante luna di september 2005 pa absorba e aumento di prijs di benta, ta keda manteni por lo pronto. Esaki ta un boletin informativo cu a bini for di Servicio Informativo di Gobierno.

Ministronan Hulandes Pechtold y Verdonk cerca Gobernador



Oranjestad (buvo) Dialuna 6 di februari, Gobernador señor Fredis Refunjol a reuni cu e Ministronan Hulandes señor Alexander Pechtold y señora Rita Verdonk.

Ministro Pechtold ta encarga cu entre otro Asuntonan di Reino, mientras cu Ministro Verdonk ta encarga cu entre otro Asuntonan di Estranhero y Integracion.

E mandatarionan Hulandes tabata na Aruba pa reuni cu autoridadnan local tocante e maneho relaciona cu admision di estranhero na Aruba. Nan a reuni cu Ministro Presidente señor Nelson Oduber, Ministro di Husticia señor Rudy Croes y Ministro encarga cu admision drs. señor Candelario Wever. Tanto mandatarionan Hulandes como esnan di Aruba tabata acompaña pa nan respectivo conseheronan riba tereno di topico concerni.

Na final di e reunion cu e mandatarionan Arubano, e ministronan Hulandes a bishita Gobernador pa duna relato di e resultadonan logra. Potret y informacion suministra dor di Servicio Informativo di Gobierno.

President ARA, R. Mezas

"Mata of pone drumi no ta mes cos"

ORANJESTAD - ARA kier informa pueblo cu tin hopi mal comprondemento tocante e asina yama "afmaakhok" na Wayaca. E ta situa ban di e shelter na Wayaca pesei ora hende ta referi na shelter, hopi biaha nan kier meen "afmaakhok".

E "afmaakhok" ta un subdepartamento di Servicio Veterinario di Gobierno y e ta wordo maneha door di un veterinario den servicio di Gobierno. Un di e veterinarionan di Gobierno tambe tin su clinica priva ban di e "Afmaakhok" y shelter na Wayaca.

Ora ARA ta bisa cu e tin problema cu e situacion na Veterinaire Dienst, muy en particular, e "afmaakhok" na Wayaca, nos kiermen lo siguiente.

Un animal indesea cu ta wardando su morto den e "afmaakhok" tin e derecho pa wordo poni drumi y no mata. Pone drumi kiermen cu nan no ta sinti dolor y no ta pasa den un panico dor di wak con otronan ta wordo elimina. Esei por wordo soluciona hopi facil door di separa esun cu ta wordo poni drumi for di e otronan y dune un hangua den su vena.

E likido no ta wordo injecta den e vena pero ban di su curason y esei kiermen hopi dolor y gritamento. Tur dia ta ripiti esei y awor bira tempo pa nos hunto soluciona e problema aki.

E palabra "afmaakhok" ya caba ta doloroso. "Afmaken" na Hulandes ta nifica "mata" na Papiamento. Esei ta pasa ayanan.

Nos tin informacion cu nan no ta usa e "likido fatal" den un dosis suficiente halto cu e por traha lihe y e likido aki, T-61, tin cu wordo injecta den e vena y lentamente. Nada di esei ta pasa, cu e consequencia cu e animalnan ta sufri di dolor pa basta tempo y esei no ta necesario den nos isla civilisa.

Nos ta bolbe bisa cu tur dia hende local y turista ta yama pa keha pasobra e "kill area" manera e Americanonan y Canadesnan ta yame ta basta conoci caba. Si tur e proceduranan ta wordo sigui den e "afmaakhok" manera debe ser y menciona ariba, pakico niun di e veterinarionan di Gobierno por a garantisa nos y mustra nos esei.

ARA ta dicutiendo e caso aki pa dos aña largo caba y niun intento ta wordo haci pa alivia e dolor di e pober animalnan. ARA ta dispuesto pa yuda si nos por pasobra nos como organisacion cu ta sali na vanguardia di nos animalnan no por acepta un situacion asina.

Polisnan ta cuminsa cu control riba glasnan getint

Por pone tint, pero e mester por mira paden

ORANJESTAD—For di Vocero di Polis, señor, Papito Comenencia, Bondia Aruba a haya e notificacion, cu polisnan lo cuminsa cu control riba glasnan getint, dia 31 di mart. E vocero ta bisa cu e glasnan tanto di chofer como di ocupante banda di e chofer, por tin getint, pero e mester ta asina cu por mira e chofer y e ocupante. Esaki ta conta pa tur auto, incluyendo autonan particular di polis. Den e articulo 3, di e ley cu ta prohibi glasnan getint, a cambia e palabra "helder" a wordo cambia pa locual por wordo interpreta, cu lo no por pone algo riba e glas cu ta stroba transparencia, di por mira tanto di paden pa pafo y pafo pa paden.

++++

Muhe ta duna keho cu su amiga a bai cu su auto y a kibre

NORT—Dialuna 12.30 di merdia, e señora I v.d B. naci na Aruba di 44 aña, ta presenta na warda di nort, y ta bisa polisnan cu dos dia prome pa 3'or di marduga, su auto tabata envolvi den un accidente na Rotonde di Tanki Leendert. E ta bisa cu aparentemente un dia prome pa 2.30 di marduga, el a bai hunto cu un amiga na Jimmy's Place y a lague sinta den auto. Ora cu e tabata paden un otro amiga e bin bise cu su auto no ta para eifo. El a keda cu ta joke e amiga ta haci, pero ora cu el a Sali, a resulta cu nan a bai cu su auto. El a yama e amiga na telefon, bastante biaha, pero e no a contesta. Despues di basta rato cu el a haya contacto cu e amiga, a resulta cu e amiga a bise cu su auto a haya un accidente. El a bai na e sitio, pa pone su mes na haltura di un ke otro, pero a lubida di bisa polisnan cu e amiga a bai cu su auto, sin su autorisacion.

++++

Señora ta pidi polisnan intermediacion pa su ex casa cu ta molestie

SAN NICOLAS—Dialuna pa 10.30, polisnan di San Nicolas ta bai na un cas na Weg Fontein pa intermedia den un problema. Einan polisnan ta topa cu e muhe Y.R. di 32 aña, naci na Venezuela, kende ta bisa polisnan cu su casa K.R. tin mas di un aña cu e no ta biba mas cerca dje. E ta bisa cu e ta biba cu e muhe S.B. di 40 aña, naci na Aruba na un cas na Weg Fontein. E ta bisa cu su casa y e muhe cu e ta biba cune, ta molestie y ta buske problema. E kier pa polisnan papia cu nan dos pa nan lague na pas. Polisnan a bai na e cas na Weg Fontein, y ta topa cu e pareha. Einan patruya no a laga e señora Y.R. baha for di auto, pa no bini problema. Polisnan a papia cu e pareha, kende ta bisa cu ta Y.R. ta esun cu ta busca nan problema. Ora cu Y.R a nota cu polisnan no kier lague baha, el a bira agresivo y a rabia formal, como cu e kier pa polisnan a habri e porta pa e bisa nan un ke otro. Polis a papia cu Y.R. y a bahe na cas.

++++

Ladronnan ta horta bentana na cas den construccion

POS CHIKITO—Dialuna pa 9.30 di mainta, un persona a bai Recherche na San Nicolas, y ta duna keho contra ladronnan cu a horta tres bentana na un cas cu e ta construi. E ta bisa cu e ta e contratista y a instala tres bentana di aluminium. E ta bisa cu ladronnan a sacanan cu kozijn completo bai cunan.

Un total di 16 persona a wordo deteni na Alegro Resort

Tabata tin di e personanan aki despues cu nan a mustra nan papelnan por a bai cas





NOORD – Miembro nan di WNC ta sigui cu nan labornan den nan ultimo dianan caminda cu diamars mainta nan a detene un cantidad grandi di trahadonan cu no por a mustra nan papelnan cu nan ta na ordo, of tabata tin e papel den nan poder.

Tabata tin varios cu a core drenta den blafon pero a logra wordo gara dor di miembronan agil di dicho departamento.

Tur a wordo treci na nan warda principal na Eagle. Tin cu mester a keda tin cu por a bai cas.





Diaranson awor

Presentacion interesante riba topico Evolutionary Medicine" na UNA

ORANJESTAD - Organo Ehecutivo AZV conhuntamente cu organisacion Nashko ta invita un y tur cu ta traha den salubridad publico di Aruba pa un presentacion interesante.
Fecha: Diaranson 8 di februari 2006
Topico: "Evolutionary Medicine"
Orador: Prof. Dr. Frits A.J. Muskiet
Professor "Pathofysiologie en Klinisch Chemische Analyse" na Centro Universitario di Medicina na Groningen, Hulanda.
Lugar: Aula Universidad di Aruba
Idioma:Ingles
Horario: 7:30 p.m – 9:30 p.m.

Segun lider di AVP sr. Mike Eman

E pueblo ta yegando na e momento cu e no por ta obediente mas na e gobierno di MEP

ORANJESTAD - Ora analisa e posicion cu gobierno a tuma den e caso di Aruba Grand y tur loucal ta sosodiendo ultimamente den pais Aruba, por yega na ningun conclusion otro, cu gobierno ta marginalisando e ser humano riba e baranca aki.

Gobierno ta marganalisando e posicion, e calidad di bida, e ambiente di bida y e seguridad di bida di e Arubianonan. Si mira loke ta pasando na e momentonan aki na AZV, caminda ta corta tur e servicionan cu e enfermonan tin derecho riba dje.

Caminda ta ata ca docternan, ta menasa specialistanan, ta menasa nan cu retiro.

Si mira loke ta sosode cu esnan cu ta depende di poco recurso riba e pida baranca aki. Con nan entrada a wordo marginalisa.

Si mira kico ta pasa cu esnan cu ta expresa nan opinion liber riba e pais aki, cu ta wordo persigui, cu ta wordo humilia, cu ta wordo instiga contra di nan, bo ta mira cu gobierno ta marginalisando e posicion liber di cada ciudadano riba e baranca aki.

Den tur sentido bo ta mira un deteriora riba e pais aki.

Daknan di scolnan ta menasa di cai riba cabes di e studiantenan. Una cu un ciudadano core bo ta mira un deteriora den e pais aki y ta mira un falta di maneho y boluntad pa sirbi e ser humano riba e baranca aki y einan ta unda cu AVP ta yega na e conclusion hopi doloroso, caminda cu un pais tin un gobierno pa sirbi e pais y sirbi e pueblo y cada individuo riba e baranca aki, gobierno ta neglishando e tarea aki ya haci gobierno un negoshi pa un grupito por privilegia y enrikece nan mes y e pueblo Arubiano ta sufriendo tur dia mas y mas, sin ningun perspectiva pa futuro.

A base di esaki AVP kier a manda un conseho na gobierno, caminda cu nan ta bisa, cu e base di e sistema politico di Aruba, ta basa riba e principio, caminda cu ser nan humano ta entrega un derecho natural cu nan tin pa bringa pa nan propio interesnan, pa defende nan propio interesnan, pa hiba un maneho na interes di e bienestar, di nan famia, nan bario y nan isla, nan ta entrege na gobierno, a base di un pacto di confiansa, un pacto social, cu gobierno lo eherce e trabou aki, cu nan a entrega den man di gobierno y ta duna gobierno e autoridad pa eherce e trabou aki.

Ora gobierno neglisha e trabou aki, cuminsa neglisha e confiansa aki, cuminsa abusa di e confiansa aki, id e forma cu Gabinete Oduber ta haciendo, tur e base pa e legitimidad id e gobernacion t a bai perdi y AVP ta sinti den pueblo e temor cu tin den pais na e momento nan aki, pa loucal ta sosode, cu tur e base id confiansa y legitimidad cu tin pa un gobernacion ta bayendo perdi.

Den e sentido aki sr. Eman a quote palabranan di un filosofo, David Yum cu ta un di nan cu a inspira e fundeshinan di e principio politico democratico, cu a mustra " gehoorzamheid gerust niet opgezag mar gezag berust op gehoorzamheid", esaki kiermen cu autoridad ta depende di obediencia y no ta asina cu autoridad ta permiti obediencia.

E pueblo cu ta keda obediente na e autoridad, paso nan kier ta obediente na e autoridad y nan a entrega e poder nan ei na autoridad," tur obediencia, con importante e ta pa ta obediente na un gobierno y na poder di gobierno, e tin su limite", e tin su limite caminda cu e pueblo ta bisa, cu e autoridad cu nan a duna y e poder cu nan a duna, gobierno not a eherciendo e a base di e pacto social cu a kea haci y a base di e interesnan cu nan tin cu sirbi, peor AVP ta sinti cu den e pueblo Arubano ta yegando e momento cu e pueblo ta sinti cu e no por ta obediente mas na e maneho di e gobierno aki y AVP ta precupa cu esaki, ya cu esaki no por ta e manera cu MEP ta manehando.

Dr Richard Visser di AVP

Mester cuminsa implementa consehonan di Organisacion Mundial di Salud pa elimina epidemia di Dengue na Aruba

ORANJESTAD- Parlamentario di AVP sr. Richard Visser ta consider e problema di Dengue na Aruba como un epidemia. El a indica cu e asunto aki a keda tapa for di aña pasa y e ta un epidemia cu tur hende ta wak e maneho di dje, cu un falta di direccion un falta di liderasgo na Aruba aki, con a maneha un cos manera un epidemia cu tin efecto riba pais Aruba, hopi mas grandi cu djis e hendenan cu ta bira malo di dje.

Fraccion di AVP a cuminsa trece dilanti factornan clave cu lo yuda den maneha e epidemia aki y nan lo bai discuti e asunto aki rond di Aruba pa e comunidad.

Riba un epidemia asina tin varios prioridad, un di nan ta pa informacionnan Sali, esaki mester ta riba un base diario.

Riba un epidemia asina e cosnan pa haci ta pa tuma over e radio emisoranan, pa gobierno instala dos ora pa dia den su television, programanan cu ta sali for di Departamento di Salubridad, pa educa e hendenan di e comunidad, paso esaki ta e unico manera cu por controla e crecemento di e epidemia aki.

Segun e organisacion mundial di salud e situacion ta lo siguiente. Aruba no tin vaccine pa e epidemia di Dengue aki. No tin remedi pe. E control ta depende di e control riba e larva di e sangura.

Mester reduci e larva aki cu full cooperacion di tur sector den e comunidad aki. No solamente Salubridad Publico. Sr. Visser a indica cu ningun momento nan a mira un encuentro cu e organisacionnan no gubernamental di Aruba, tampoco a mira un encuentro entre departamento. Pues bo no ta wak reunionnan cu educacion, reunion cu departamento di finansas, pues tur hende, esaki mester a tuma luga, pero riba un senario publico.

Mester di un acercamento integral pa combati esaki. Metodonan cu tin ta bai ta ambiental, biologico y kimico, como muestra pa e organisacion mundial di salud.

Un programa exitoso y sostenibel di control riba e sangura, mester envolvi un "partnership" entre gobierno e comunidad.

Pa tratamento di un epidemia manera esun na Aruba, mester di un programa rapido y masivo, cu lo destrui e poblacion di e dengue, cu insecticida reduccion di e fuente, uzando tecnicanan integral, esakinan ta den e documento nan di organisacion mundial di salud. Mester bin cu un plan integral, pa cuminsa maneha e problema cu e comunidad Arubano ta enfrentando awor.

E enfoke principal di e maneho mester ta manehando e medio ambiente. Reduci contacto entre personanan cu e virus di dengue. Esta percura pa e hendenan cu tin e caba of esnan cu no tine ainda, pa cuminsa bista camisa manga largo, carson largo den dia, pa evita cu e sangura ta sigui pica tur hende, anto e cos bira peor.

E maneho di sushi na dump ta sumamente importante, esakinan ta reglanan international cu den e documento di WHO ta aparece. Maneho di tire, tire nan grandi cu tin riba dump, rond di Aruba, e cosnan aki ta cosnan critico, na unda e tire nan aki mester keda kibra y removi, paso esakinan ta e sitio caminda cu e larva nan ta brui.

Manipula medio ambiente, instalacionnan di awa, na cas tur cos cu ta wanta awa, tur cos cu ta humedo mester keda controla y elimina, te hasta e casnan cu pisina, si tin casnan cu pisina esakinan mester wordo tapa, pa evita e problema di criadero.

Aruba mester di un base di dato, pa wak si e dengue cu Aruba tin, spesificamente ta resistente na e spuit nan cu Aruba ta usando.



Esaki mester keda controla diariamente of semanalmente pa wak si nan resistencia ta keda bai halto, si esaki pasa, mester bin otro opcionnan y mester bin otro consehonan pa e famia. Sr. Richard Visser kier pa gobierno cuminsa tuma medida pa asina reduci e problema cu tin den comunidad, ya cu e asunto aki ta birando un problema demasiado serio.

Organo Ehecutivo di AZV ta reacciona

Noticia divulga no ta contribui pa establece y reafirma lasonan entre AZV y profesional medico



ORANJESTAD – Den e comunicado di prensa aki Organo Ehecutivo di AZV ta señal cu recientemente a sali publicacionnan den medionan di comunicacion encuanto e contrat nobo 2005-2006 pa cu e specialistanan medico cu ta afilia na AZV. E publicacionnan aki ta incorecto y ta purba crea un atmosfera di hostilidad entre AZV y mediconan specialista, y entre e mediconan mes. E tipo di 'noticia' aki no ta contribui na e proceso di establece y re-afirma e laso di cooperacion entre AZV y nos mediconan.

COMUNICADO

Ta asina, cu AZV y e Asociacion di Medico Specialista (VMSA) a negosha for di 2004 e contrat nobo 2005-2006. Den cuadra di esaki un comision mixto di expertonan di e Asociacion y AZV a yega na un lista di tarifa nobo pa e proceduranan di medico specialista.

Tin solamente un AZV y solamente un Asociacion Medico di Specialista. Pues ambos organisacion ta un 'monopolista'. Un negoshacion ta un proceso di 'give and take'. Tin 44 medico specialista den mercado liber ('vrij gevestigde parktijk') cu VMSA ta representa. Cada specialista tin nan propio interes personal y propio tarifa pa cu nan servicio medico. E negoshacion pues a tuma basta tempo y esfuerso pa haya un mayoria di e miembronan di VMSA ariba un linea.

E resultado cual a yega na dje no por satisface tur partido envolvi. Pero mester a yega na un resultado final pa trece claridad y sera e capitulo aki. No por keda negosha sin yega na nada.

Di e 44 specialista medico 33 medico a firma e contrat nobo. Pues tin 11 medico cu no a firma ainda. AZV ta spera di convence e docternan aki pa firma den e proximo dianan. Te akinan e comunicado di prensa di e Organo Ehecutivo AZV

Diabierna awor

Un anochi di oracion, canto y alabanza na misa di Paradera

ORANJESTAD - Grupo di Oracion Carismatico Uni di Paradera lo bai tin un anochi di Oracion, canto y Alabanza na nos Señor Cristo Hesus. Esaki lo tuma lugar diabierna awor, 10 di Februari 2006. Pa 7.or di anochi lo bai tin un Santo Sacrificio di Misa y despues ta sigui cu e Oracion, canto y Alabanza.

Henter e pueblo di Paradera y becindario y tambe e pueblo di Aruba ta keda invita na e bunita anochi aki.


Ban Celebra
Valentine's Day
14th Februari
Cu: BON DIA Aruba
Manda bo mensahe pa Bo ser stima y e lo aparece den bo matutino preferi GRATIS.
Nos lo ta aceptando mensahenan aki for di 8 februari te cu 12 februari 2006
Yena e formulario original cu un mensahe / poema pa bo ser stima y gana un weekend stay pa dos persona na
DIVI RESORTS
Nos lo ta aceptando e formulario te cu dia 12 di Februari, 2006.
No ta acepta copia di Corant. Mester ta formulario original di Corant pa participa den e concurso.
Mensahe di AMOR:
E ganador/a lo wordo publica den e seccion special di Valentine's Day Dia 14 di Februari, 2006

Parlamentario Dr. Richard Visser y AVP:

Dengue: Kico nos mester haci awor?

ORANJESTAD – E comunicado di prensa aki di parlamentario Dr. Richard Visser (AVP) ta indica cu den e ultimo siman nos por a constata y comproba cu actualmente na Aruba, nos tin un epidemia di dengue. Segun World Health Organisation e situacion ta lo siguiente:

- No tin vaccine pa preveni e infeccion di dengue
- No tin medicina specifico pa dengue
- E control di e infeccion aki ta depende di nos control riba e larva Aedes Aegypti

Awor ta ora pa nos focus riba reduccion di e larva di dengue y pa nos tin total cooperacion di sectornan cu no tin di haci cu salud den nos pais manera NGO's y otro gruponan den nos comunidad pa nan wordo envolvi den e implementacion. Mester di un acercamento integral di tur sector pa controla e sangura cu metodo:

Ambiental; Biologico y Quimico

Un programa exitoso, sostenibel di control riba e Aedes Aegypti mester envolve un partnership entre nos gobierno y e comunidad. World Health Organisation ta bisa pa tratamento di un brote "manera esun na Aruba" mester di un programa rapido y masivo cu lo destrui e populacion di e sangura Aedes Aegypti. Cu insecticida, reduccion di e fuente usando e tecnicanan integral describi den e documentonan aki.

Enfoque principal:

* Maneha medio ambiente
* Reduci contacto entre personanan cu e vector di sangura
* Nos maneho di sushi y dump!
* Maneho di taira, un di e lugarnan favorito, un problema na dump!
* Manipula medio ambiente
* Instalacionnan di awa
* Na cas tur cos cu ta wanta awa, tapa cu screen of elimina, seca tur cos
* Pool y fonteinnan, baki di awa di nos cachonan y pushinan etc.
* Botter bashi, sushi di cura etc.
* Nos mester di base-line data pa wak si e Aedes Aegypti di nos ta resistente na e insecticidanan comun! Nos mester keda monitor e susceptibilidad aki continuamente.

Tambe ta necesario pa crea:

1. Comite di Accion di Emergencia "Emergency Action Committee" (EAC)

CONSTITUCION

E EAC mester compremete administradornan, epidemiologonan, entomologonan, specialistanan di laboratorio, dokternan di scol, educadornan den salud y representantenan di tur otro sectornan relaciona.

FUNCIONNAN

a. Tuma accion administrativo y coordina actividadnan dirigi na e maneho di casonan serio den tur centronan medico y tuma medidanan di intervencion di control di emergencia di e vector.

b. Traha plannan di accion di urgencia y mobilizacion di recurso respecto medicina, fluido intravenosa, productonan pa sanger, insecticida, equipo y vehiculonan.

c. Uni cu comitenan intersectoral pa mobiliza recursonan di sectornan cu no ta di salud manera Departamento di Educacion, Servicio Informativo, WEB, Serlimar y Informacion pa eliminacion di Potencial Broeimento di Aedes Aegypti.

d. Traha hunto cu media y NGO's pa difundi informacion relaciona cu educacion den salud y participacion di comunidad.

2. Team di Accion Rapido "Rapid Action Team" (RAT)

a. Tuma accion administrativo y coordina actividadnan dirigi na e maneho di casonan serio den tur centronan medico y tuma medidanan di intervencion di control di emergencia di e vector.

b. Traha plannan di accion di urgencia y mobilizacion di recurso respecto medicina, fluido intravenosa, productonan pa sanger, insecticida, equipo y vehiculonan.

c. Uni cu comitenan intersectoral pa mobiliza recursonan di sectornan cu no ta di salud manera Departamento di Educacion, Servicio Informativo, WEB, Serlimar y Informacion pa eliminacion di potencial broeimento di Aedes Aegypti.

d. Traha hunto cu media y NGO's pa difundi informacion relaciona cu educacion den salud y participacion di comunidad.

CONSTITUCION

RAT na nivel di estado lo inclui epidemiologonan, entomologonan y un specialista di laboratorio na nivel di estado y local.

- Programanan informativo riba T.V. tur dia cu instruccion pa famianan cu tin caso di dengue, pa asina evita e verspreid (1. evita contacto, 2. bistimento)
- Flyers cu Departamento di Salud mester distribui.

Clinicamente Nos docternan mester ta na haltura y haña orientacion di e team di Volksgezondheid !!!

DENGUE

1. keintura pa 2 dia of mas
2. dos di esakinan minimo:

- nausea y sacamento
- myalgia
- dolor di cabez
- rash of flushing di bo cuero
- sangramento espontaneo
- dolor di stoma

DENGUE HEMORAGICO:

3. extra

- sangramento
- platelet count menos di 100.000
- haemonoconcentration >45

CUIDO:

1. Hidrata. Bebe hopi awa.
2. No tuma aspirin (of cualquier otro bloodthinner).
3. Watch pa sangramento y si presion ta baha
4. Tapa curpa full pa evita sangura pica bo

Proteha bo yiunan. Cubri nan cu net ora di drumi den dia. Puntonan pa mayornan tene cuenta cu nan:

- pone bo yiunan bebe mas awa
- no laga nan tuma aspirin
- spons pa keintura
- ripara of tene cuenta pa lo siguiente:

* poco urina
* sangramento
* dolor di stoma
* man y pia frieu
* suf
* irritable of actua straño

E conseho di mas importante cu Dr. Richard Visser kier duna henter pueblo, ta pa acudi na docter di cas mesora. Ruim op rond di cas, limpia tur awa y si por no laga awa para mes. Tur cos ta cuminsa cu nos medio ambiente, esaki ta e prome paso cu nos cada un mester tuma. Ta ora pa nos actua pa combati e crisis aki.

Alegria y Fantasia

Eventonan di Carnaval pa e siman aki!!!

8 Februari
*Reina di EPI, cuminsando 8or di anochi den Club Caiquetio.
*Carnival Eyes Hubenil, cuminsando pa 8or den Eyes Nightclub den Dakota Shopping Paradise cu diferente participante di e reinanan hubenil.

10 Februari
*Eleccion y Coronacion di Aruba su di 34 reina Hubenil, cu lo cuminsa pa 7.30 di anochi den entertainment center cu un total di 9 candidata.

11 Februari
*Parada di luz na San Nicolas, cu lo cuminsa pa 8or di anochi saliendo for di Joe Laveist Sportpark siguiendo e ruta normal pa termina ta sportpark bek.

12 Februari
*Traspaso di mando di prome minister pa prins y pancho, esaki lo tuma luga 10or di mainta dilanti di parlamento.
*Parada di mucha na San Nicolas, saliendo 2or di merdia for di Joe Laviest Sportpark, siguiendo e ruta normal pa finalisa na sportpark.

Howard Johnson ta un di e hotelnan preferi pa Arubianonan cu ta bishita Corsow

ORANJESTAD- Den fin di siman di Tumba na Corsow por a nota presencia di un gran cantidad di Arubiano, kendenan casi tur a hospeda na Howard Johnson Plaza Hotel & Casino. No ta solamente pa motibo di Tumba cu tabatin hopi Arubiano na Corsow; tambe tabatin varios bruid cu a tuma luga unda cu famia y amigonan a biaha pa Corsow pa asina por ta presente pa e ceremonia y celebracion di bruid.

Ta obvio dicon tanto Arubiano a scohe Howard Johnson como e hotel unda cu nan a hospeda durante nan tempo na Corsow. Ademas di ta situa centralmente na Otrobanda cu bista riba Punda, Howard Johnson Plaza Hotel ta hopi mas cu djis un hotel. Tin casino pa esnan cu ta amante di Gambling, un pisina grandi pa landa aden of relaha banda di dje, un restaurant, y cambernan espacioso y comodo. Tin 3 tipo di camber: Standard Rooms, Home Office Rooms y e Americana Suites.

E Standard Rooms ta ofrece tur amenidad pa bo sinti bo mes na cas, mientras cu e Home Office Rooms ta traha specialmente pa e ehecutivonan, completo cu fax mashin, telefon y bureau.

E Americana Suites ta consisti di un living room espacioso cu sofa pa drumi, bureau, VCR, television, baño cu Jacuzzi y un camber di drumi separa cu television y cama grandi.

E ubicacion central di Howard Johnson Plaza hotel ta un di su aspectonan mas atractivo. Dilanti di e hotel ta e Brionplein, unda cu tin yen di terasa habri durante dia, ideal pa sinta y come of bebe algo. Riba e Brionplein tambe tin un speeltuin amplio pa muchanan y durante e dia tin un fila largo di kiosco cu ta bende paña y souvenir turistico. Esnan cu ta gusta shop por cana rond den Otrobanda mes of subi e ferry cu ta hiba bo pa Punda, gratis. Tambe tin e Riffort Village, un fort historico algun meter leu di Howard Johnson Plaza Hotel.

Un otro motibo cu Howard Johnson ta asina bon bishita ta cu su prijsnan ta sumamente abou; hopi rasonabel pa esnan cu kier pasa un dushi vacacion sin paga dimas.

Pa mas informacion tocante Howard Johnson na Corsow, bishita su web-site www.hojo-curacao.com of yama (5999) 462 – 7800.



E Check-in counter di Howard Johnson.


Brionplein dilanti Howard Johnson Hotel.


Howard Johnson Plaza Hotel, Corsow.


E pisina di Howard Johnson.


Esnan cu ta gusta shop por bishita e kiosconan dilanti Howard Johnson.


E Ferry aki ta transporta pasaheronan entre Punda y Otrobanda.

TV Gids Veronica a bishita Aruba



ORANJESTAD- Recientemente e guia di television Veronica na Hulanda a dedica dos pagina di color na un articulo cu a describi nos bunita isla di Aruba. Titulo di e articulo tabata "Altijd Zomer in Aruba" y e articulo a describi nos isla como e destinacion di vacacion number un na Caribe. Tabata basa riba e promocion positivo constante di Aruba na Hulanda, cu editornan di Veronica dicidi di nan mes pa bin Aruba pa verifica e informacion y e articulo aki ta e resultado.

Den e potretnan por wak e articulo cu a sali den e Veronica TV Gids.



ATA hunto cu Playa Linda a honra huespednan distingui







ORANJESTAD- Recientemente, Gerencia di Playa Linda Beach Resort conhuntamente cu Aruba Tourism Authority a honra algun huespuednan como Embahado di Bon Boluntad y Bishitantenan Distingui.

Sr. y Sra. Kenneth y Patricia Vanstrander di Merca a wordo honra como Embahado di Bon Boluntad pa e motibo di ta bishitando Aruba mas di 20 aña consecutivo, mientras cu Dr. John y Ruth Lathrop, di Philadelphia, Merca, a wordo honra como Bishitantenan Distingui pa e motibo di ta bishitando nos isla pa mas di 10 aña consecutivo.

Srta. Jennifer Roger, Front Desk Manager conhuntamente cu Sr. Francis Jacobs, Coordinador di Relacionnan publico di Aruba Tourism Authority a yama e bishitantenan bon bini y alaves a gradici nan mientras cu Sr. Jacobs a haci e acto oficial otorgando e bishitantenan nan certificado corespondiente como muestra di aprecio den nomber di Gobierno di Aruba.

Segun e bishitantenan a declara na sr. Jacobs ta cu e motibonan principal cu nan ta bishitando Aruba asina tanto aña consecutivo ta, nan ta stima Aruba, nan ta stima nos hendenan, nos clima tropical, bon restaurantnan y e ta un isla hopi sigur.

Datonan interesante di nos industria crucero

ORANJESTAD- Aruba Cruise Tourism ta relata cu na 2005 Carnival Corporation a resulta e operador number un pa Aruba, sigui pa Royal Caribbean International.
E dos gigantenan den turismo crucero ta domina e region Caribense y e cruceronan cu a trece mas tanto bishita ta Carnival Destiny cu 47 calls, Adventure of the Seas cu 36 calls y Freewinds cu 32 calls, y pa e cantidad di pasahero pa Aruba ta Carnival Destiny cu 141,804 pasahero, Adventure of the Seas cu 124,352 pasahero y Golden Princess cu 41,312 pasahero.
Durante di 2005 Aruba a yama un total di 55 barco crucero un cordial bonbini.
Di e 55 cruceronan aki, 20 a bishita Aruba sea pa prome biaha of yega di bin Aruba den previo añanan cu no ta 2004.
Esaki ta vooral pa e cruceronan luhoso cu ta bishita un destino cada pasa un of dos aña.
Datonan di nos kiosk den cruise terminal ta duna un indicacion cu teniendo na cuenta cu ta na December nos a instala e kiosconan y teniendo na cuenta cu e ta un "trial period", nos por a constata cu mas hende homber 55% a tuma parti na e encuesta compara cu hende muhe 45%. Esnan di un edad di 25 aña of menos tabata esnan cu mas a uza e kiosconan, como tambe esnan di 56-65 aña y tambe esnan di 66 aña y mas.
Mayoria ta gana un salario di $ 100,000 bai ariba, tin un educacion universitario, ta casa, ta emplea y ta procedente di U.S.A. y Puerto Rico. Esnan cu ta gana $100,000 of mas ta esnan cu a uza internet mas, sigui pa nan experencia cu nan tabata aki caba.
Como 59.5% a indica cu ta nan prome bishita na Aruba y di esnan cu yega di bishita Aruba den pasado, 54.2% a bishita Aruba cu crucero previamente, 16.9% cu avion .
Esnan cu mas a yena e encuesta ta e pasaheronan a bordo di Carnival, sigui pa Royal Caribbean y Princess Cruises.
Mayoria ta ariba un vacacion di 6-7 dia y ta vacaciona cu 2 of 4 persona y den grupo di mas cu 10 persona.
E presencia cu Aruba ta ariba e itinerario ta un factor cu a influencia nan decision pa tuma e crucero. Cifranan compila ta mustra cu 62.3 % ta hopi interesa pa regresa Aruba.
Ariba e pregunta kico nan a gusta mas di Aruba, e encuesta a revela nos playanan, naturalesa y nos hendenan. Esnan emplea ta gusta nos playanan mas y esnan cu a retira caba a gusta e limpiesa di nos isla mas.
Di esnan cu a haci compra na Aruba mayoria a indica e cercania di e tiendanan como un factor importante, como tambe e prijs di mercancia, producto specifico na Aruba y e calidad di producto obtenibel.
69.1% ta hopi satisfecho cu e facilidadnan di nos waf .
En corto un relato alentador di nos kiosconan cu nos tin instala den e terminalnan crucero.



Ora bo tin suerte, ta suerte mes bo tin!

Turista a gana mas di 75 mil florin den weekend

Hungando slot-mashin den Crystal Casino

ORANJESTAD – E turista Leo Houle di North Smithfield di Merca a pasa e weekend cu mas suerte den su bida. E turista, hospedando den Renaissance Resort a pasa un weekend den casino, purbando diferente slot-mashin. A keda demostra cu ora bo tin suerte, ta suerte mes bo tin. Leo Houle riba Diahuebs ultimo a logra haya e combinacion di 3 X Double Diamond riba slot-mashin, bon pa e gran premio di $ 12.500.00 Tur esaki den solamente 45 minuut hungando e slot-machine ya menciona.
Diabierna marduga e mesun ganado aki a sigui hunga y Diabierna marduga el a bolbe gana na e mesun tipo di e mashin aki. Atrobe el a logra e mesun combinacion aki cu a bolbe percura pa un premio di $ 12.500.00 Diasabra den oranan di dia e hungado a cambia pa e mashin "Hot Pepper". Hungando na e mashinnan aki di $5.00 ata Leo Houle ta bolbe gana dos bez. Un bez 8'or di anochi pa $ 1.995.00 y un ora despues bolbe gana na e mesun machine a gana $ 4.000.00
Diadomingo marduga, e mesun hungado aki a bolbe hunga mashinnan di "Double Diamond" y atrobe el a logra haya e combinacion di 3 X Double Diamond. Atrobe el a bolbe gana $ 12.500.00 na ganashi.
E turista Mericano aki a keda masha contento y a bisa cu suerte tabata cune henter e weekend aki. Esaki specialmente pa motibo cu Leo Houle a cambia diferente mashin y toch a keda cu e mesun suerte. Na tur e hungado aki a gana $ 43.495.00 den un solo fin di siman, anto hungando slot-mashin.



Aruba a haya tremendo cobertura na Argentina


LA NACION

5 Turismo

LUGARES & VIAJES

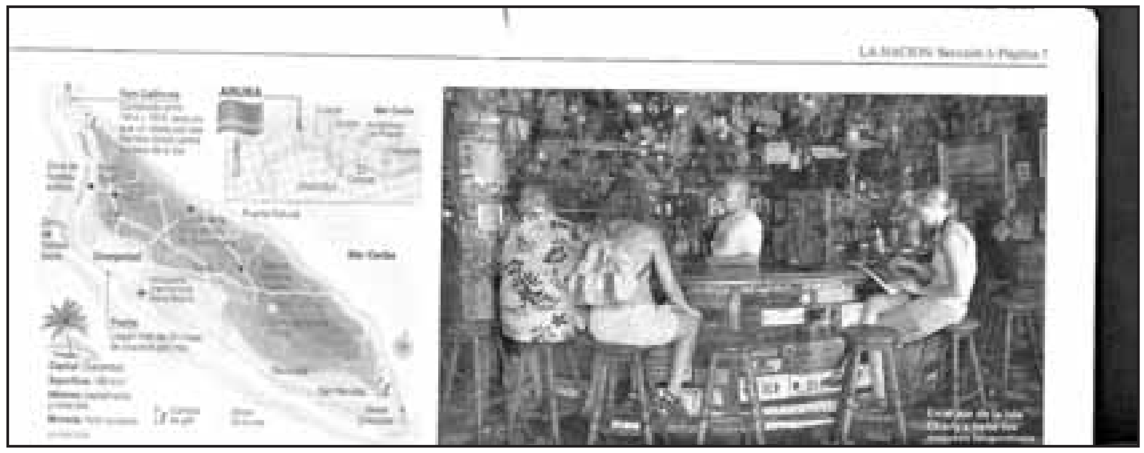
Copenhague en abril

Oktoberfest 2006

Un Zoo más suelto

ARUBA

A fondo


LA NACION


ARUBA

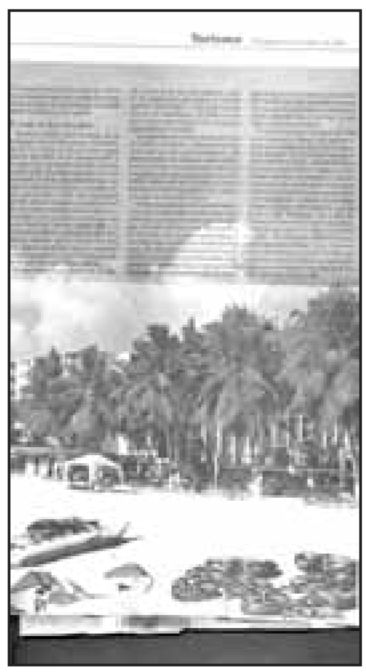
Caribe a la holandesa

Fuera de la zona de huracanes, esta isla promete descanso, brisas amigables y un increíble mundo submarino

INTERNACIONAL

ORANJESTAD- Aruba Tourism Authority continuamente ta promocionando nos isla na exterior, pa asina sigui stimula turistanan pa bini




Turismo

Aruba a haya recientemente tabata na Argentina, unda cu e corant Diario El Nacional a haci un articulo extenso tocante Aruba y tur loke nos isla tin pa ofrece bishitantenan. E corant aki tin un circulacion di 300,000 cu Avianca. Divi Resorts a host e grupo di invitado, kendenan a skirbi un bunita articulo, compaña pa potretnan di entre otro nos playanan, Charlie's Bar na San Nicolas, Sea Trek y hopi mas.


Aire puro en el fondo del mar

Sea trek, una caminata subacuática con escafandra high tech

Datos útiles

Cómo llegar

Paquete

Actividades

Más información

En Internet

Políglotas por tradición



Famia Tobias & Bachenheimer honra na Costa Linda Resort

ORANJESTAD - Recientemente a wordo honra como Bishitante Distingui pa e isla di Aruba Robin & Charles Tobias y tambe Greta & Louis Bachenheimer, kendenan ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña consecutivo. Sr. Robin





ta comenta cu nan ta hopi contento cu nos producto y cu lo nan sigui bishita Aruba y tambe nan a coordina e fecha pa otro aña caba pa nan vacacion.
Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alaves a felicita nan pa nan lealtad demostra pa e isla.
Ariba e potret por aprecia Sr. Croes di ATA hunto cu e pareha honra y tambe Zuly & Melinda di Costa Linda

Dr. Harry Olsen a wordo honra na Divi Phoenix Resort





ORANJESTAD- Recientemente Dr. Harry Olsen a wordo honra como Bishitante Distingui dor di representantenan di e Aruba Tourism Authority. Dr. Olsen tin mas cu 10 aña consecutivo ta bin Aruba y el a splica cu for di 1995 ora cu el a bin Aruba pa prome biaha el a encanta nos isla. Representando ATA, sr. Ricardo Croes a entrega un certificado na Dr. Olsen y a gradici e turista fiel pa su bishitanan regular.
Riba e potret por aprecia Dr. Harry Olsen hunto cu sr. Croes y Rebecca di Divi Phoenix Resort.

ATA a honra turistanan fiel



ORANJESTAD - Recientemente a wordo honra na Amsterdam Manor Beach Resort; Ken & Cindy Clark; Gary & Nancy Bishop; Pastoor Edward Sobolewski; Pastoor Michael Rush & Pastor James Rush como huespednan distingui pa es motibo cu nan ta bishitando Aruba pa mas di 10 aña consecutivo. E pareha Bishop a bin Aruba na 1989 pa prome biaha. Tambe nan a celebra nan 25 aniversario di boda & December 31, 2005 nan di 30 aniversario di boda.
Maritza Tromp Lacle di Aruba Tourism Authority a entrega nan e certificadonan y alaves a felicita nan & tambe a gradici nan pa nan lealtad demostra na nos isla pa asina hopi aña.
Durante e ceremonia tawata presente Janine Croes di Frontdesk & Michelle de Groot di Sales & Marketing Department di Amsterdam Manor Beach Resort.
E motibonan principal pakico nan ta asina fiel na nos isla ta pa; nos hende nan amabel; nos clima; Eagle Beach cu ta un beach precioso, e gran variedad di restaurantnan cu Aruba ta ofrece y nan kiermen cu na Aruba nan ta sinti nan hopi safe.
Ariba e potret nos por aprecia: e persona nan cu a wordo honra, tambe Janine Croes & Michelle De Groot di Amsterdam Manor & Maritza Tromp Lacle di Aruba Tourism Authority.

Revista Focus y Focus Teens semper na vanguardia di innovacion

No perde! Temanan super interesante den ambos!



ORANJESTAD – Cambio ta bon y esei ta algo cu e hendenan di Focus Magazine sa, pesei nan ta keda fresco innovando e revista como producto den su aspectonan di contenido y presentacion. E edicion di mas nobo riba mercado di Focus ta introduci un portada nobo caminda ta duna bo un bista lihe y agradabel di e topiconan mas importante den su interior.

Fuera di esaki, y solamente pa e luna aki, Focus ta bin compaña pa su ruman chikito, esta Focus Teens. E publicacion hubenil di awor pa dilanti lo imprimi parti di loke ta e website den un format practico y hubenil. Pesei ora bo cumpra bo revista Focus e luna aki of bo haya esaki na porta di cas como abonado, lo bo ricibi tambe un copia di Focus Teens.

Focus

Si bo kier un resumen di e eventonan social di mas comenta di ultimo simannan, bo ta haya un cobertura fotografico y descripcion textual di esakinan den Focus. Loke ta den boca di tur hende den e dianan aki, cambio radical den estilo di bida di Rafael de Cuba, su entrevista exclusivo bo ta haya den Focus. Conoce e parehanan cu a uni formalmente of cu pronto lo haci esaki y asina tin hopi, pero hopi mas. Un tip: no perde e seccionnan nobo cu Focus ta trece!

Teens

Focus Teens ta dal un stap for di e cyberworld pa asina bin den un format imprimi cu bo por hiba cu bo unda y ki ora cu bo kier. 'Pocket Size' mes e tin hopi informacion den dje cu abo kier mira y lesa. Por ehempel tin Bios di hendenan hoben manera bo mes, articulonan interesante y un bista den e sfera social hubenil di nos isla. Atrobe ta bisa cu esaki ta djis un parti di tur e cosnan leuk cu bo ta haya riba www.focusteens.com.

Manera semper bo ta haya Focus cumpra na e puntonan di benta di custumber manera supermercado, boekhandel, beauty salons, stacionnan di gasolin y hopi mas. Si bo kier bira un abonado y haya esaki tur luna na bo cas, tuma contacto cu oficina di Focus pa mas informacion.





Mas cu blas, caranan sonriente a dorna e parada di diadomingo

















SAC y Polis ta pidi pueblo pa ban celebra un carnaval mas trankil!!!



Ayeratardi den Tony Roma's den un rueda di prensa SAC y cuerpo Policial a pidi pueblo di Aruba pa ban celebra un carnaval mas trankil y sin problema. Tanto SAC y Polis no ta nada di contento cu e comportacion cu tabata tin na final di e festival. Te ainda nan ta pensando riba e media nan cu lo wordo tuma contra di esnan cu a causa e problemanan aki ya cu nan tin nan graba riba e tape. SAC a bisa cu nan ta spera cu tur cos por bai mas trankil ya cu nan a descifra ARUBA y pa nan e ta nifica Amor, Respet, Union, Bunitesa y Alegria. Aruba ban tuma tur cos mas trankil pa asina nos carnaval por keda bon.



Kiwanis Palm beach cu su tent na e crusada di L.G.Smith blvd y A. Lacle blvd!!!



Kiwanis palm beach ta un miembro di e organisacion mundial Kiwanis international cu ta existi den mas cu 100 pais y tin mas o menos 9000 club rond mundo.

Su mision ta: Kiwanis is a global organization of volunteers dedicated to changing the world, one child and one community at a time.

Tur aña Kiwanis palm beach ta organisa su fundraising principal den e temporada di carnaval.

Dos actividad tin, uno ta e masquerade ball na renaissance conference center riba 24 di februari cu Oreo y Coco Loco band y e otro actividad ta un tent ban di caminda riba e ruta di carnaval. Den e tent nos ta bende snacks y bebida cu a wordo gesponsored door di sector comercial.

Tur e fondonan to bai bek pa esnan den necesidad den nos comunidad.

Kiwanis ta enfoca riba desaroyo di mucha, pesei nos lo yuda primordialmente hobennan cu e fondonan pero naturalmente tur hende den necesidad ta haya nos debido atencion.



'Riba Caya' cu tremendo programa cu bishita Real!!!

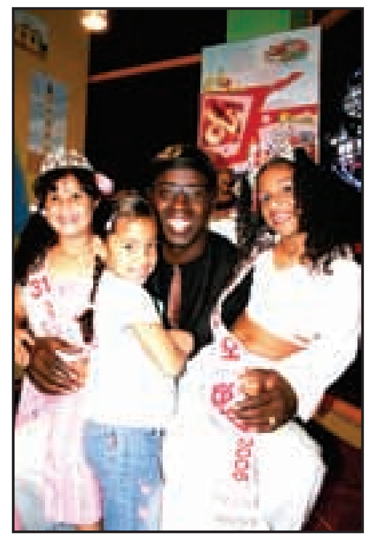
Dialuna anochi un biaha mas e programa di carnaval 'Riba Caya' tabata bek den aire na Magic 96.5 FM yena cu informacion y hopi entrevista interesante. Tambe 'Riba Caya' a gosa di bishita real ya cu e reina infantil Naomi Tromp y su segunda finalista Shaydee Kock tabata presente y tambe e rey di Calypso y Roadmarch Mighty Talent Claudius Philips tabata presente. E rey y reina a ricibi premio tambe for di Carlos & Charlies pa nan logro. Tambe e man di oro pa reina di carnaval Sra. Elizabeth Bikker tambe tabata presente y e diseñado di costume nan fantastico pa Carnaval Ryan Maduro. Un anochi masha ameno tur hende a pasa na Tomato Charlies na Tanki Flip comiendo dushi pizza. 'Riba Caya' kier a gradici Tomato Charlies pa a habri porta pa e programa y kier a corda tur hende pa keda pendiente pa mas programanan yena cu cos bon den e proximo dianan.

















Informacion di polis cu cayanan cu ta sera pa Parada di Luz!!!

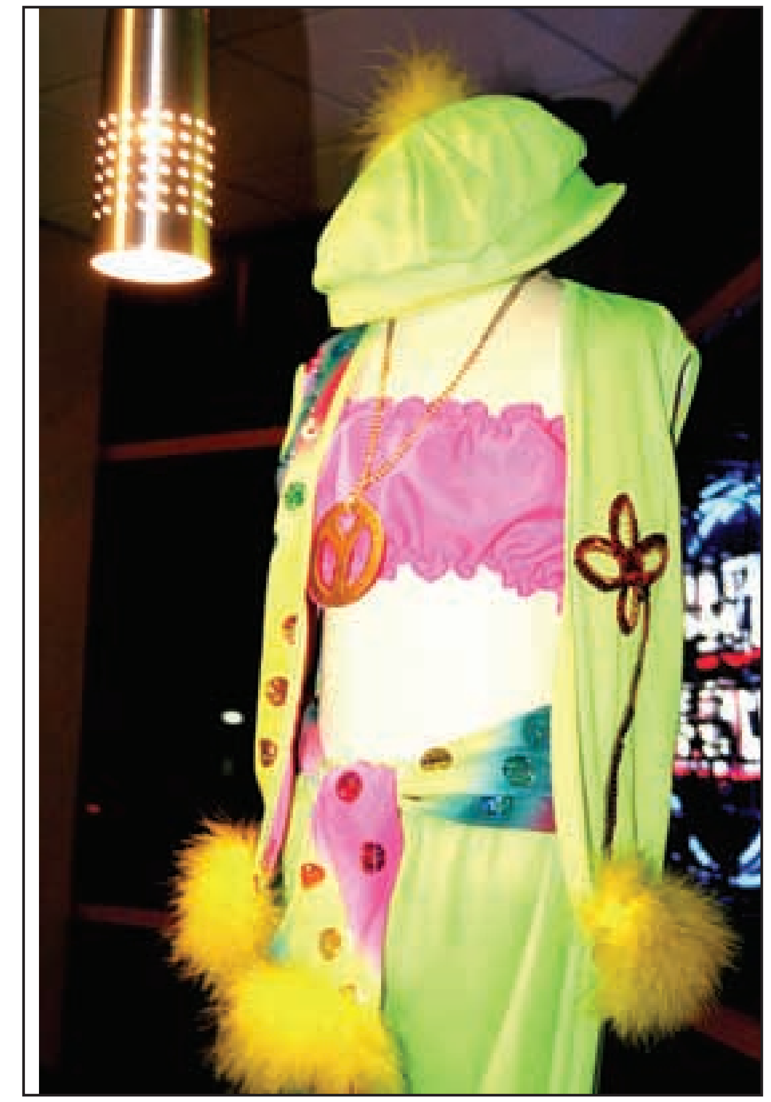
Hoofdcommissaris di Polis ta anuncia cu diasabra di 11 di februari 2006 ta anuncia e cayanan cu lo wordo sera pa motibo di e Parada di Luz na San Nicolas y tambe pa 12 di Februari en coneccion cu Parada di Carnaval di Mucha na San Nicolas. Dia 11 di februari diasabra nan lo sera e cayanan 6or di atardi y dia 12 di februari diadomingo lo wordo sera 12or di merdia na e siguiente crusadanan pa trafico di motor:

-Crusada Bernhardstraat cu Weg Seroe Preto te na e crusada di Dr. Schaepmanstraat.
-Crusada Pastoor Hendrikstrraat y Weg Seroe Preto te na e crusada cu e verlengde di Dr. Schaepmanstraat.
-Crusada Pastoor Hendrickstraat cu Caya Dick Cooper te na e crusada di Bernhardstraat.
-Crusada Theaterstraat cu Marktstraat te na e crusada cu B.v/d Veen Zeppenfeldstraat.
-E crusada di B. v/d Veen Zeppenfeldstraat cu Theaterstraat te na e splitsing cu e Caya Captain Rodgers.
-E splitsing di Caya Caapitain Rodgers cu B. v/d Veen Zeppenfeldstraat te na e crusada di Lagoweg.
-E crusada di Lagoweg cu Caya Capitain Rodgers te na e crusada cu Bernhardstraat.
-E crusada di bernhardstraat cu Lagoweg te na e crusada di Vuylstekenstraat.
-Tur otro caya cu ta dirigi na e ruta tambe lo wordo sera.

E cayanan aki lo keda sera for di cuminsamento te na final di tur dos parada. Ta totalmente prohibi pa move e barricade of cualkier otro cos cu ta sera e caminda. Tambe ta wordo pidi pa tur hende corda keda obedece na e ordonan di polis pa asina por mantene e ordo publico.

Korpschef, wnd
Commissaris di Polis
Gerald G. Dompig

Wizzkids lo celebra den grandi nan logronan riba caya como grupo #1!!!



Tur muchanan y e crew completo di Wizzkids kier felicita Naomi Tromp nos representante cu su triunfo den e eleccion diabierna cu a pasa, bo a briya manera un berdadero wizzkids nos ta hopi orguyoso di bo. Tambe nos tur kier felicita Mighty Talent cu su double Corona, your are the best, our King wizzkids kier anuncia cu nos tin lugar ainda den grupo, pa tur muchanan cu ta desea di compaña nos den e paradanan infantil, pasa na Coral Fashion den hendrikstraat unda antes bata y pas bo costume, paga y bay cune, kant en klaar facil pa tur mama, prijs ta unicamente 200 florin bin pa nos disfruta cu e rey Mighty Talent, Mighty Talent tin hopi sorpresa prepara, corda cu nos ta grupo number uno. Pa mas informacion por yama na 5832657-5676775

‘Aki Aya’ y ‘Riba Bou’ ta score ‘GOAL’!!!



Un berdadero goal, ta e diseño cu e programa primero di Carnaval na radio y t.v. esta ‘Aki Aya’, ‘Riba Bou’ a pone riba mercado ayera atardi.
E artista diseñado Rodney a pone e caricatura di e programa tira un chalaca dilanti di porta di goal.
Bisti cu su jersey cu e #52, representando nos carnaval y e bala cu e logo di Magic 96.5 y ATV-15, enfocando asina riba e aña di mundial.
E t-shirt mes ta oraño cu no ta directamente color di Ruben, pero considerando cu na final di e cuenta, nos tur ta Holander, el a duna ok pa printing por a tuma luga. Nos tin cu felicita Marietje Printing pa e calidad halto, no solamente di e t-shirt pero principalmente pa e diseño fantastico di Rodney…’wow ki Golaso’
Desde awe e t-shirt ta obtenibel na Noel’s Gift and Home Utensils na Dakota, na Gabby’s na San Nicolas y na studionan di Magic pa solamente 5 florin.
Pabien Scorpio, bo a score atrobe!!!



Carlos & Charlies ta entrega premio na Naomi y Claudius!!!

Ayera nochi durante e programa ‘Riba Caya’ for di Tomato Charlies reina infantil di carnaval 52 Naomi Tromp y rey di Calypso y Roadmarch Claudius Philips a ricibi premio di Carlos & Charlies. Sr. Garrick Lacle, PR di Carlos & Charlies, tabata present pa asina duna e reina infantil y e rey di calypso y roadmarch un dinner pa dos na Carlos & Charlies. Garrick a duna e ganadonan masha hopi pabien mes cu nan logro.





Reglanan di premiacion pa Parada Infantil y Parada Grandi 2006!!!

Diadomingo cu a pasa tabata tin un tremendo reunion di esnan cu lo ta encarga pa husga e paradanan di e aña aki. Presidente di Hurado lo ta Sr. Donald E. Croes, miembro di SAC, Sr. Jubi Naar lo sirbi como consehero, como cu e ta miembro di FECC. E miembronan cu derecho di voto y cu lo husga tur dos parada infantil y tur dos parada grandi ta:

1. Bernardus van Wessel; Docente y welderdo
2. Mariana Oduber; Lider di grupo Dream kids, Carnavalista Dream Team.
3. Julio Wever; Boogaard Assurantie, Carnvalista y welderdo.
4. Cherryldine Muller; Hefe di seccion di Info. Dep. Salubridad Publico, Presentadora ATV, Carnavalisya Esso Club, Coastal Club.
5. Marcia Stamper; Comerciante, Carnavalista, Lider di grupo, 10 biaha grupo di aña Esso Club, Coastal Club y Deputy di FECC.
6. Fernando Mansur; Interior Designer, Decorador, Caciquito di Caribe.
7. Candy Croes; Docente EPB, 19 aña lider di AJMG, lider di grupo di carnaval.
8. Annelis Jonkhout; Carnavalista 17 aña cu Tivoli, Nos Pueblo y Dream Team
9. Eugene Lacle; Comerciante, Carnavalista, Lider di grupo Nos Pueblo.

E nuebe hurado nan aki lo husga tur 4 parada y a entrega medionan di prensa e reglanan abase di cual nan lo husga tur parada. Aki ta sigui e reglanan cu lo conta tanto pa parada infantil como parada grandi.

__Roadpiece.__
Un roadpiece ta un creacion carnavalesco ariba wiel cu ta wordo lastra/ranca pa e participante (nan). E participante (nan) aki mester ta e figura (nan) principal. Ta permiti si ta necesario (depende e grandura) ta cu 4 persona pa yuda pusha e roadpiece.
Un creacion carnavalesco cu ta wordo lastra/ranca pa un of mas participante (figura (nan) principal) y cu tin hende ariba dje tambe wordo considera como roadpiece. Por ehempel 'Vaderdag' e tata ta e figura principal y su yiunan ta ariba e roadpiece. E figura principal ta participa tambe pa King/Queen of band.

__Roadpiece Campion;__
Pa bin na remarca pa sali Roadpiece Campion e mester:
-por representa su creacion/tema claramente.
-tin nomber di e creacion/tema zariba dje.
-e figura (nan) principal mester ta na pia.
-bunita (no necesariamente luhoso of grandi)
-bon acaba
-creatividad un plus
-por ta commercial
-por ta comico
-si mester di persona (nan) pa yuda pusha, nan mester ta disfrasa (di e tema) y no mas surpasa 4 persona.

Den r categoria aki tambe tin 2nd, 3rd best na San Nicolas y 4th y 5th na Oranjestad. Ganado y finalistanan lo ricibi un trofeo como recuerdo.

__Carosa.__
Un carosa ta un creacion carnavalesco completo ariba wiel/taira cu por wordo pusha dor di persona (nan) of wordo ranca (getouw) dor di un vehiculo y cu por tin un of mas persona ariba dje. E cantidad di persona cu ta wordo permiti pa pusha ta depende e grandura di e carosa. Kico lo nos compronde bou un creacion carnavalesco completo; esaki ta significa cu e piesa mester por representa su tema cu persona (nan) ariba of no ariba dje.

Den caso cu e carosa no ta grandi y no tin nesecidad di wordo pusha door di hopi hende, presidente di hurado cu e consehero pot considera e y husga e como roadpiece. E figura principal ta participa tambe pa King/Queen of Band.

__Carosa Campion:__
Pa bin na remarca pa sali Carosa Campion, e mester:
-por representa su creacion/tema claramente.
-tin nomber di e creacion/tema ariba dje
-bunita (no necesariamente luhoso of grandi)
-bon acaba

Sigui lesa pagina 14



Continuacion di pagina 13

-si mester di persona (nan) pa yuda pusha, nan mester ta disfrasa (di e tema) y no mas di surpasa 5 of 7 persona (depende si e grandura)
-si ta haci uso di un vehiculo pa lastra/ranca e carosa e mester ta decora den e mes un tema.
-por representa algo comercial
-creatividad un plus.

Den categoria aki tambe tin 2nd, 3rd na San Nicolas y na Oranjestad 4th y 5th runner up. Finalistanan lo ricibi un trofeo como recuerdo.

Grupo Campion.
Pa bin na remarca pa Sali Grupo Campion e mester:
-un grupo di por lo menos 50 participante.
-por representa su tema claramente.
-tin nomber di e grupo ariba un banner.
-Bunita (no necesariamente luhoso).
-bon acaba
-creatividad un plus.
-por ta comercial.
-por ta comico.
-no ta necesario pero si ta bai tin piesanan a compañando e grupo (roadpiece, carosa, trailer di muzik, bar etc.) tur mester ta bon acaba y dorna.

Den e categoria aki tambe tin 2nd, 3rd best na San Nicolas y 4th, 5th best na Oranjestad Ganado y finalistanan lo ricibi un trofeo como recuerdo.

Bodypiece.
Un bodypiece ta un creacion cu ta wordo carga pa e participante. E participante mester ta na pia y no mag di haci uso di un of mas wiel of taira. E participante ta participa tambe pa King/Queen of band.

Bodypiece Campion.
Pa bin na remarca pa sali bodypiece camion e mester:
-por representa su creacion/tema claramente.
-por tin nomber di e dreacion/tema ariba dje.
-bunita (no necesariamente luhoso of grandi)
-bon acaba
-creatividad un plus.
-por ta comercial
-por ta comico.

Den e categoria aki tambe tin 2nd, 3rd best na San Nicolas y na Oranjestad 4th y 5th best. Ganado y finalistanan lo ricibi un trofeo como recuerdo.

Grupo di aña.
Pa bin na remarca pa sali grupo di aña e grupo mester ta completo, cu otro palabra e mester tin roadpiece (s), carosa, bodypiece(s), floormembers / massa, muzik, bar, un banner, tur esakinan bunita y bon acaba, luhoso ta un plus.
Mester participa completo tanto den e paradanan di San Nicolas y Oranjestad. Mester participa cu un reina of reina hubenil of prins cu pancho of prins cu pancho hubenil representando unicamente e grupo/ organisacion (participando den e paradanan di carnaval) den e eleccion di reina y prins cu pancho na stadion (of) di SAC (esaki ta conta tambe pa cu e grupo di aña infantil) Grupo di aña no tin finalista.

Otro premiacionnan.
*Premio Comercial
*Premio Creativo
*Premio Ambiente
*Premio Comico

E premionan ariba menciona no tin finalista e premionan aki den principio ta premiacion pa grupo, pero por tin excepcion cu e por wordo otorga na seccionnan manera roadpiece of carosa of individual, esaki cu aprobacion di e cuerpo di hurado.

King y Queen of bands.
E King y Queen of Bands mester ta un participante, figura principal di un roadpiece bodypiece of carosa cu realmente a sobresali. Akinan e participacion di figura principal ta hopi importante. E figura principal mester biba cu su creacion. E mester ta algo super spectacular, un combinacion perfecto entre piesa y su maestro. E creacion aki emster a destaca y no nesecariamente e mester ta luhoso. E mester a participa tanto na San Nicolas y Oranjestad. King y Queen of Bands lo ricibi un trofeo.

Informacion general
Tur grupo mester entrega nan descripcion completo di nan grupo/tema, esaki mester por tuma lugar no mas tarda cu 5dia prome cu cada parada, na oficina di SAC. Di lo contrario lo haci super dificil pa cada grupo/team/piesa wordo husga seriamente y corecto pa nos huradonan.

Cuerpo di Hurado.
E cuerpo di hurado ta consisti di 9 hurado y un presidente di hurado (sin voto). Nombernan di hurado lo wordo anuncia un siman prome cu parada infantil na San Nicolas. Pa e temporada 2006, e mesun cuerpo di hurado lo husga tur cuater parada principal di SAC.

Pa mas informacion tocante premiacion, por tuma conta cu Sr. Donald Croes na 5920554 of na oficina di SAC 5824514.



Bishitantenan special honra na La Cabana Resort









ORANJESTAD - Recientemente a wordo honra como Bishitante distingui pa e isla di Aruba e siguiente huespednan: John & Joan Lademann, Roslyn Sugarman, Hali Sugarman-Klonel y tambe James Weisberg cu ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña caba consecutivo.

Sr. James ta comenta cu nan ta hopi contento cu nos isla y cu lo nan sigui bishita Aruba y tambe nan a cordina e fecha pa otro aña caba pa nan vakantie. Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alabes felicita nan pa nan lealtad demostra pa e isla.

Informacion pa prensa di badge di carnaval!!!

Pa medio di e informe aki Cuerpo Policial Aruba kier informa miembronan di prensa lo siguiente.
Diahuebs 9 di februari 2006 lo entrega e badgenan pa parada di Carnaval na miembronan di prensa cu a solicita esaki y cu a bin na remarke pa esaki.

Esaki lo tuma luga na den e vergaderzaal (2ndo piso) di Cuerpo Policial na e Centro Husticia na Macuarima, pa 2or di atardi.

Pls. bin na tempo!!!

Sr. Edwin (Papito) Comenencia
Vocero Policial
K.P.A.



Comics

Garfield



Boondocks



For Better or Worse



Fox Trot



Cathy

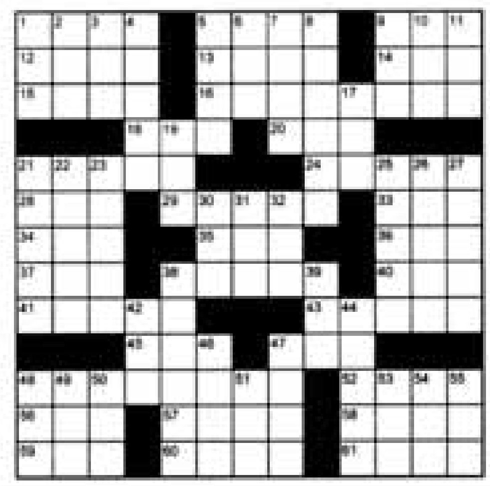


Fill-it-Ins

5

ACROSS
1. M.P.'s prey
5. Bellow
9. Former VP Quayle
12. Midwest state
13. Lingerie brand
14. Romantic poem
15. Housing payment
16. Dinty Moore product (2 wds.)
18. Tricky curve
20. Terminal (abbr.)
21. Twelve-month cycles
24. Ogling
28. Curve
29. Windshield blade
33. Blemish
34. Decompose
35. Noah's transport
36. Medical gp.
37. HST follower
38. Smile derisively
40. Pearl
41. Type of car
43. Make holy
45. ___ and gown
47. Farrow of films
48. And the like (2 wds.)
52. "On Golden ___"
56. Sheep's bleat
57. Study frantically
58. Large pitcher
59. Auction action
60. Actor Cronyn
61. Sanctions

DOWN
1. ___ raid
2. Misery
3. Hold one's ___
4. Not sooner
5. Lowe and Reiner
6. Roberto's cheer
7. Eras
8. Roof beam
9. Morse code entry
10. Fruity drink
11. Recently made
17. State
19. Wind dir.
21. Grounds
22. Eat away
23. Played a part
25. Likeness
26. Identifies
27. Weight units
30. Singer Janis
31. Prior to (prefix)
32. Make last
38. Grab rudely
39. Stat for Barry Bonds
42. Sleeve card
44. Part of a jacket
46. Where Lima is
47. "Auntie ___"
48. Recede
49. Skater Babilonia
50. Unprincipled lout
51. Lamb's father
53. Have debts
54. Hairdo holder
55. Hosp. workers



SUDOKU PUZZLES



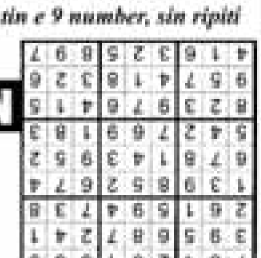
18

	8	4	2				6	
			6		7	2		1
			5	9		7	3	
1	3				2			4
6			1		3			2
5			7				8	3
	2	3		7	6			
9		7	4		8			
	1				5	8	9	

- *Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.*
- *Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.*
- *Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.*



SOLUSHON



NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Nissan Sentra Spec V 2.5L V-Tec engine 6 speed M.T. Ful equipped.18" wheels, body kit. A lot of extras. 101% condicition Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Corola, as is where is, best offer, Tel: 584-7991 / 563-1003

TA BENDE
Un 300ZX '90 automatic, pa piesa of completo kibra na banda di driver Tel: 740-8152

TA BENDE
Un Toyota Yaris '01, 5 spd, hatchback, metalic green, 56.000km Afl. 11.000,- Tel: 739-8765

TA BENDE
Pontiac Grand AM '98, full eq, Afl. 14.000,- pa mas informacion yama Tel: 730-4242

TA BENDE
Mercedez Benz '85, classic, 4drs. A/c, radio, CD player, wooden panel dashboard/steering wheel and poke, autom, sun roof, very good condition. Asking pricve Afl. 9.500,- Tel: 560-3876

TA BENDE
Nissan Sentra B-15 aña 2002 standard, airco, good condition, prijs un ganga (give me your best offer). Tel: 593-3803

TA BENDE
Un Van Daihatsu Charade den top condition, cu Carrier riba su dak, prijs Afl. 3.200,- Pa mas informacion yama Tel: 585-6996 /

TA BENDE
Nissan Platina 2003 pa Afl. 14.500,- Tel: 583-3167 / 566-4834

TA BENDE
Un Ford Mercury Tracer '96 a/c, color blanco, bon condicion, Prijs Afl. 5.500,- Tel: 592-4841

TA BENDE
Un Mustang ful equiped '96 Afl. 12.000,= Tel: 963-4530

TA BENDE
Un Minivan '97 Plymouth Grand Voyager Tel: 593-4500

TA BENDE
Un Ford Focus '02, ZX-3 black metalic / Std, CD Player, Tel: 565-8909 - 565-9296

TA BENDE
Un Ford Ranger '99 XLT, 4x4 V6, automatic, double cab. CD, Bedliner, Top condition Low milage. Afl. 19.000,- Tel: 744-0788

TA BENDE
Un Daewoo Cielo '99 automatic, Afl. 6.000,- Pa mas informacion yama Tel: 565-0137

TA BENDE
Lowrider bicicleta ful chrome, mescos cu nobo, bon pa showoff den carnaval pa solamente Afl. 950,-. Pa mas informacion yama Tel: 592-7225

TA BENDE
2 Culvin di carvin bass 18" top 15" 2 monitor carvin 12" 1 set di timbal completo Tel: 744-9117 / 744-9748

TA BENDE
Un Playstation cu 12 wega cu un banda di man cu 2 memory card. Pa mas informacion yama Tel: 962-9368

TA BENDE
Un Buick Skylark '94 di 4 cylinder pa Afl. 4000,- Tel: 592-5725

TA BENDE
Cacho cocker spaniel full breed pa Afl. 850,- 2 so a resta. Tel: 566-1189

TA BENDE
Diferente Piesa di BMW 3series. 2 porta pa convertible, 2 Shocks y 2 springs di parti patras, starter pa motor 6 cylinder, altinator, compressor di powersteering, bentana di porta y bentana di parti patras, motor di bentana nan, tambe mi ta bende mitar auto BMW convertible 318 conv. pa piesa. dak di tela color preto pa convertible. Tambe un volley net pa beach completo den su saco. Tel: 594-9990

TA BENDE
Un boto peñero dos motor prijs Afl. 10.000,- Tel: 563-1076

TA BENDE
Elctro Voice Speaker, Mixer 12 channel, diversity receiver, mesa di carabola Tel: 584-7991 / 563-1003

TA BENDE
Un Trailer di 32 pia largo y di 12 pia hancho Tel: 652-2657

TA BENDE
Un Cas grandi, 4 camber 2 baño + apartment completo na Mangel Halto Tel: 585-7714

TA BENDE
Scooter 125cc, double-sitter, big size, prijs Afl. 3.200,- Tel: 588-2690 / 562-3427

TA BENDE
Hero pa porta y bentana pa cas pa evita ladronicia. Tel: 745-5296

TA BENDE
TV 15" also 25" w/remote Afl. 90,- / Afl. 120,- Tel: 566-3836

TA BENDE
1 frigidair Magic Chef 10cu Afl. 350,- 1 Chest freezer amana Afl. 375,- tur dos 1 aña bieuw Tel: 965-6075

TA BENDE
1 Toilet 6 drawer cu spiel Afl. 125,- 1 mesa antique cu spiel pa gang of sala Afl. 100,- Tel: 736-8840

TA BENDE
Petbull 7 siman, un Jaula para lora of paharito, veneno pa garpata, purga, di cacho 100% garantisa, resultado mesora Tel: 568-9014

TA BENDE
Un Brommer Hayabusa pa mas informacion Tel: 594-1604

TA BENDE
UN Laptop Toshiba Satellite 1905-S301 ium4 256Mb 2.0Ghz 40 GB DVD player CD burner, windows XP, Afl. 1700,- Tel: 742-6171

TE BENDE
Un tereno propiedad grandura 10.590M2 Afl. 35.00 pa M2, den area di Santa Cruz Tel: 582-3873

TA HUUR

TA HUUR
Mesa y stoel pa fiesta of cualkier otro ocashon. Pa mas informacion Tel: 588-2690 / 562-3427

FOR RENT
Beautiful 1 bedroom apartment w/terrace located close to hotels at bubali fully furn: washing, min. 4 months avail. March 1st. Rent Afl. 1000,- ex: w/e. Tel: 566-3836

TA HUUR
Un Apartamento na Ponton. Pa mas informacion yama Tel: 563-4857 despues Di 5'or di atardi.

FOR RENT
Nice 1 bedroom apartment w/terrace close to town at ponton. Fully furnished Afl. 950,- ex: electric. Min. 4 months, avail now Tel: 566-3836 / 567-7881

FOR RENT
Beautiful 1 bedroom apartment w/terrace located close to hotels at bubali fully furn: washing machine, min 4 months avail. March 1st. Rent Afl.975,- ex: w/e. Tel: 566-3836 / 597-7881

TA HUUR
Un apartment den Santa Cruz Tel: 992-7451

TA BUSCA

TA BUSCA URGENTE!!!!
Hende pa traha den Housekeeping na Marriott Surf Club. Tel: 964-4332 / 733-1345

LES DI LANDAMENTO
Nos club tin lugar habri pa tuma pa Diploma "A te cu F" Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Bo yiu tin 3 aña bai riba, nos ta siñe landa. Tel: 594-9069

TA OFRECE SERVICIO
Ta hasi tur trabao di carpinteria, tuberia,servicio di verf cas, negoshi of cualkier otro lugar y mucho mas. Prijs rasonabel Tel: 588-2690 / 561-6126

UN SEÑORA
Ta ofrece pa cuida mucha y hende grandi, preferibel na Playa di 6PM pa 10PM Tel: 567-2235

TA BUSCA
Un auto Daewoo GP automatic '96 bai ariba Tel: 586-5679

TA BUSCA
Persona masculino, serio y responsable para trabajo de tiempo completo. Para el trabajo de cuido de caballos mantencion y limpiesa de establos. Tel: 585-1552

TA BUSCA
Carpinte Metsla y Helper. Pa mas informacion yama Tel: 992-7451

TA BUSCA
2 hende muher pa traha den restuarant. Pa mas informacion Tel: 741-2651

TA BUSCA
Un camcorder Sony HDR-FX1 of HRV-Z1 pa hasi algun test di capture y edit den HDV, esaki ta pa evalua e compra di e camara aki. Tel: 562-1877

TA BUSCA
Un Metselaar, albanil pa mas informacion Tel: 992-7451

TA BUSCA
Banda Shades of Grey ta busca un Bajista pa audition, pa mas informacion Tel: 566-6802

TA BUSCA
Un Auto Cresida pa cumpra, Den bon condicion Tel: 565-1201

TA BUSCA
Un Trabao parti atardi pa limpiesa. Pa mas Informacion please yama Tel: 964-7116

SERVICIO

TA OFRECE SERVICIO
Ta hasi tur trabao di Carpinte Fini, paden y pafor di cas of negoshi. Tambe ta duna servicio di Verf cas, negoshi of cualkier otro lugar. Tel: 742-7317

TA DUNA SERVICIO
Ata e solushon pa Head Lamp di Plastic di bo auto a bira mahos yama Tel: 594-1355 of 584-0204 Nos ta hasi nan mescos Cu nobo bek!

SE BUSCA
Un a señora mayor para cuidar a una niña. Tel: 565-3935

TA BUSCA
Pa cumpra pick-up Colorado '05 na bon prijs. Tel: 592-7225

TA BUSCA
Un persona pa bende Raspau, salario atractivo, mester tin permiso Tel: 567-7007 /566-3966

SE BUSCA
Ayudante de cocina para restaurant tipico Colombiano. Con permiso o local. Tel: 560-5641

TA OFRECE
Dama pa traha full time di mainta pa atardi. Tel: 746-1933

TA OFRECE
Un señora ta ofrece pa cuida mucha of persona grandi den oranan di anochi. Tel: 745-5082 / 741-2925

Aries Maart 21 - April 19
Un tradicion familiar lo duna bo un idea cu no ta di mucho balor. Awo bo ta ripara cu tabata bon mes cu semper bo tabata un bon mucha.

Taurus April 20 - Mei 20
Comunica bo sintimentonan cu otro ta facil y hopi simpel na momento cu bo ta kere den bo mes. Asina kere den bo mes prome cu bo combersa cu otro.

Gemini Mei 21 - Juni 21
Ta pichiri y ta conciente y sabi cu bo placa ta dos cos totalmente diferente. Wak cua di dos abo ta pa asina bo no keda confundi.

Cancer Juni 22 - Juli 22
Comienso nan nobo kiermen cu bo lo ta experienciando algun final. Prepara pa despedi di loke of ken cu mester.

Leo Juli 23 - Augustus 22
Tin ora dunamento di credito ta di mas. Laga bo banda modesto bin dilanti y comparti e credito nan cu bo lo ricibi cu esnan cu a yuda bo.

Virgo Augustus 23 - September 22
Un expansion den bo network social trece algun dolor nan chikito durante e siman cu ta na caminda, pero nan lo pasa lihe.

Libra September 23 - October 22
Tur cos rond di bo ta cambiando tene bo cabes abou y keda bo trankil, paso no ta momento pa abo cambia ainda.

Scorpio October 23 - November 21
No laga bo intuicion ta esun cu ta laga tuma tur bo desisionnan. Factornan concreto tambe mester yuda bo tuma decision.

Sagittarius November 22 - December 21
Tur hende nan energia ta diferente, nan porta mas lihe, mas poco-poco of mescos cu di bo. Abo mester compronde cu tur hende ta diferente.

Capricorn December 22 - Januari 19
Normalmente un idea nobo ta haña mas atencion cu un acercamento diferente. Asina presenta bo idea cu un actitud trankil.

Aquarius Januari 20 - Februari 18
E rutina cu bo tin aki tin mester wordo controla un biaha mas. Puntra bo amigonan mas serca pa ideanan ya asina bo por haci cambio.

Pisces Februari 19 - Maart 20
No ta importa kico abo ta haci e por ta pinta, cose, skibi of cualkier otro obra di arte, pero terminando e awe lo trece hopi satisfaccion pa bo.

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix Flight Schedule

www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

Airline	Flight	From	Time
BonairExpress	9H2950	Curaçao	07:30
	9H2990	Curaçao	11:30
	9H2994	Curaçao	15:30
	9H2996	Curaçao	17:30
	9H2960	Curaçao	21:30
Avior Airlines	9V1207	Valencia	20:50
	9V1205	Caracas	20:55
American Airlines	AA1013	Boston	12:35
	AA1047	Miami	13:36
	AA891	San Juan	14:51
	AA679	New York	17:10
	AA1331	Miami	20:09
American Eagle	AE5048	San Juan	20:55
Linea Aeréa Aerocaribe	AO301	Las Piedras	07:50
	AO303	Las Piedras	12:55
	AO305	Las Piedras	16:50
Avianca	AV090	Bogota	18:20
Continental Airlines	CO1638	Newark	14:42
	CO1886	Houston	20:03
Delta Airlines	DL419	Atlanta	14:52
KLM Royal Dutch Airlines	KL733	Amsterdam	19:35
	OR361	Amsterdam	13:20
Aserca Airlines	R7-402	Caracas	12:15
Santa Barbara Airlines	S3-1311	Las Piedras	09:52
	S3-1300	Maracaibo	15:21
Sol America	SA2001	Las Piedras	07:40
	SA2005	Las Piedras	15:30
	SA3001	Las Piedras	18:55
	TV4001	Las Piedras	07:30
	TV4005	Las Piedras	17:30
US Airways	US653	Philadelphia	15:21
	US979	Charlotte	16:21
Aeropostal	VH822	Caracas	13:00
	VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

Airline	Flight	To	Time
BonairExpress	9H2980	Curaçao	08:00
	9H2991	Curaçao	12:00
	9H2993	Curaçao	16:00
	9H2995	Curaçao	18:00
	9H2963	Curaçao	22:00
Avior Airlines	9V1208	Valencia	21:15
	9V1206	Caracas	21:25
American Airlines	AA1036	Miami	08:45
	AA1044	Boston	13:55
	AA1780	Miami	14:48
	AA372	San Juan	16:03
	AA796	New York	18:25
Linea Aeréa Aerocaribe	AO302	Las Piedras	08:15
	AO304	Las Piedras	13:15
	AO306	Las Piedras	17:15
Avianca	AV091	Bogota	19:20
Continental Airlines	CO1643	Newark	15:45
Delta Airlines	DL516	Atlanta	16:12
KLM Royal Dutch Airlines	KL734	Amsterdam	21:20
	OR362	Curaçao	14:35
Aserca Airlines	R7-403	Caracas	13:00
Santa Barbara Airlines	S3-1301	Maracaibo	10:40
	S3-1312	Las Piedras	16:10
Sol America	SA2002	Las Piedras	08:15
	SA3002	Valencia	15:00
	SA3002	Valencia	16:00
	SA2006	Las Piedras	19:30
	TV4002	Las Piedras	08:00
	TV4004	Las Piedras	13:00
	TV4006	Las Piedras	18:00
US Airways	US978	Charlotte	16:20
	US654	Philadelphia	17:30
Aeropostal	VH822	Santo Domingo	13:30
	VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See **www.airportaruba.com** or call **5242424** for up-to-date information.

Dokter na warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAS

Dr. Horenbeeck

Botica na warda

San Nicolas: Botica San Lucas
Oranjestad: Botica Dakota

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP

Febr. 8 Empress of the seas
Febr. 9 Golden Princess
Febr. 9 Constellation

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Mucha y hobennan compartiendo un solo parada den harmonia
















Skina di Dios

Bida ta un Carnaval ?

Presenta pa Eugenia M Croes



Garosanan tur na pluma y payet dorna, disfrasnan di tur estilo y color, ritmonan cayente y picante, esaki ta locual nos ta promove tur rond di mundo, di ta nos cultura y tradicion. Tur locual cu ta sexy y extravagante ta bon bini den e fiesta, cu no ta nada mas cu e caida di nos carni. Y asina nos ta gaña nos mes, cu nos Carnaval ta solamente un fiesta di fantasia y creatividad. Sinembargo statisticanan ta mustra nos e otro banda di medaya. Pasobra esaki ta e temporada cu e consumo di alcohol ta **'sky high'** y sin menciona cu esaki ta e unico temporada, den henter e aña, cu condom ta wordo parti **'gratis'**, dus nos hobenan ta haña e lus berde pa haci sex bai goal.

Ironia di bida, ta cu nos ta pone baricada tur caminda, pa asina mantene e ordo den nos cayanan. Sin realiza cu nos mesun bida ta sin baricada y ta wordo expone na tur tipo di inmoralidad, buracheria, pleito y hostilidad. Manera un wolf disfraza na carne, asina Carnaval ta disfraza su mes cu tur sorto di pluma y color. Y asina droga, alcohol y inmoralidad sexual ta jump den nos cayanan y nos hunto cu nan. Prome cu nos kier reacciona nos yuinan, famia y nos mes a bira victima di un enemigo cruel. Con ta posibel cu ainda nos ta pensa cu no tin nada di malo cu e fiesta aki?

Nos ta tapa nos cara cu un mascarada y kier lubida cu nos ta mama y tata di famia y cu nos ta cuidadanonan di un nacion cristian. Y ainda nos kier ta felis den bida, nos kier tin salud y exito, pero nos no ta realiza cu tur esaki ta bin solamente for di Dios. Y Dios no ta uni Su mes cu seuridad ni pa un temporada kortico ni largo. Ta pa e motibo aki nos mester scohe ken nos ta sirbi, e dios di placer, materialismo y libertinage of e Dios di felisidat, prosperidad y ordo. Si nos kier sirbi e dios di placer, nos bida lo ta manera un carnaval, yen di lus, pero nos alma lo ta den scuridad. Sinembargo Dios nunca a propone esaki pa esnan cu E a crea, ta pesey E ta duna nos Su mandamentonan y un dominio propio.

Dios a crea baricadanan, pa mantene e ordo den nos bida. Y e ta keda na nos si nos ta respeta e baricadanan aki y ta stop di expone nos mes na un peliger cu ta mustra asina atractivo. Nos mester korda cu e palabra di Dios ta siña nos cu e diabel ta presenta su mes manera un angel di lus. Y cu e bida cu Dios tin pa nos ta leu di ta djies un carnaval.

TA BON CLA KIKO ESNAN CU TA SIGUI NAN MAL DESEONAN TA HACI. NAN TA COMETE **ACTONAN DI INMORALIDAD**, NAN TA HACI COSNAN IMPURO Y TA BIBA **UN BIDA PAROTIN**; NAN TA ADORA DIOSNAN FALSO Y PRAKTICA BRUHERIA; NAN TIN UN **ACTITUD HOSTIL**, NAN TA TRESE **PLEITO** Y TA ENVIDIA OTRO HENDENAN TA KLA PA RABIA, NAN TA BUSCA NAN MESUN PROBECHO Y TA TRESE DESUNION Y PARTIDISMO. NAN TA HENDE JALOERS, **BURACHE**, **PARANDERO** Y OTRO COSNAN SEMEHANTE. MI TA ADVERTI BOSO MANERA MI A HACI UN BIAHA CABA: ESNAN CU COMPORTA NAN ASINA LO NO TIN PARTI DEN E REINO DI DIOS.

Versiculo di Dia

PROVERBIONAN 3:5-6

"CONFIA DEN SENJOR CU HENTER BO CURAZON Y NO SEA TERKO TENE CUENTA CU' NE DEN TUR LOKE BO TA HACI Y e LO MUSTRA BO E CAMINDA CORRECTO ."

Con abo por paraliza e ladron den bo bida!

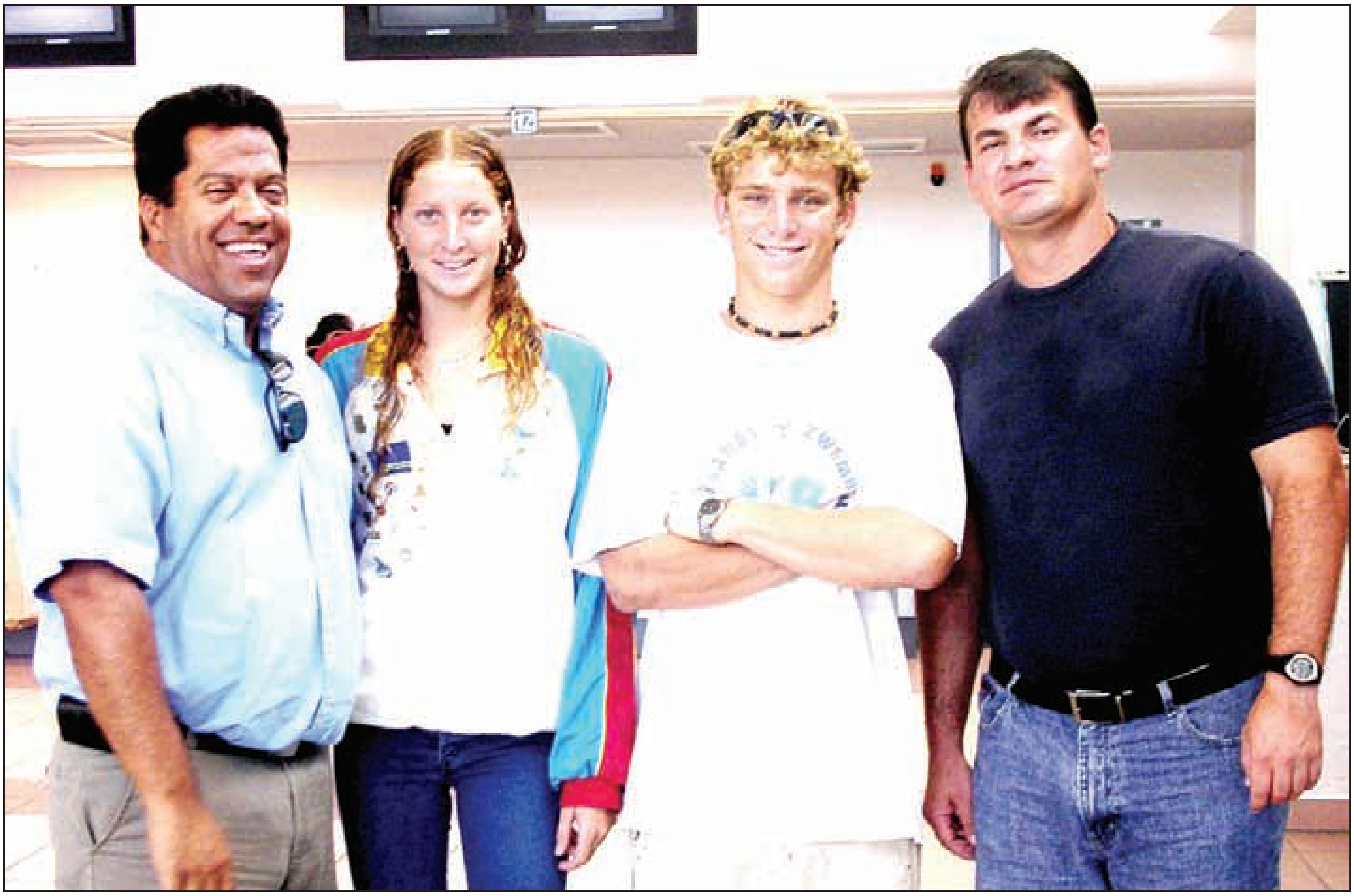
For di e palabra di Dios nos por comprende cu e deseo principal di nos enemigo ta pa mata, horta y destrui.Lucifer tabata un di e angel nan di Dios cu a pensa di por tuma e lugar di Dios mes.Su orguyo a pone cu Lucifer a lubida cu apesar di tur su gloria y grandeza, ta un creacion di Dios e ta keda. Asina a origina den dje un deseo pa poder, pa haci y deshaci. Lucifer su deseo no a cambia y su plan ainda ta mescos. Cu tur cu tin e kier tuma e lugar di Dios den nos bida y di tur kaminda e kier purba drenta pa horta nos pas y seguridad den Cristo. Tur locual cu ta valioso e kier destrui, nos salud, nos plaka y tur nos soñonan e kier kita for di nos. Pero mas cu tur cos su deseo principal ta pa sacudi nos for di nos fe den Dios. Manera un ladron sabi e ta warda e momento correcto pa bai cu tur locual e kier. Pa medio di situacionan dificil y temponan duro e kier tenta nos pa nos bandona Dios.

Sinembargo nos mester para firme y no duda. Nos mester evita di bira floho spiritualmente y bringa e lucha di nos fe diariamente. E ladron ta warda pa nos bai drumi, pa asina e por sluip drenta. Ta pa motibo di esaki nos mester ta constantemente alerta, nos mester ta den e palabra di Dios y riba nos rudia. Pasobra Esun cu ta biba den nos ta mas grandi cu nos enemigo den mundo. Ta solamente ora nos ta keda serca di Dios, bou di e protecion di Su sombra nos lo no tin falta di nada y nos enemigo tampoco lo no por horta nos bendicionan for di nos. Dios ta bisa nos cu ora nos confianza ta den djE, e buraco cu nos enemigo ta coba pa nos kai den dje, e mes lo bira kai den dje. Tambe Dios ta bisa nos cu ningun arma di e enemigo forma contra nos por prevalesa y cu E ta duna nos e autoridad pa trapa tur colebra y scorpion. Cu otro palabra tur locual cu kier haci nos daño Dios ta duna nos e poder pa paraliza. Pasobra si Dios mes ta cu nos ta ken por tribi di bin contra nos? Pero nos mester keda conecta cu Dios, nos mester pone confiansa completo den djE, pa asina E mes bringa nos batayanan pa nos. Ta pesey nos no mester tin miedo ora di problema of dificultad, pasobra Dios ta priminti cu maske mil kai na bo manda drechi y diesmil kai na bo man robes, abo cu ta confia den Dios lo keda frima para riba bo pianan.

Oracion

TATA JUDA NOS COMPRENDE CU NO TA TUR COS CU TA MUSTRA BON, TA BON PA NOS. PONE BO BARICADANAN DI AMOR, ORDO Y PAS ROND DI NOS CURAZON ESAKI NOS TA PIDI BO DEN NOMBER DI BO YUI CRISTO HESUS.

Selección di landamento ta competi den Fina World Cup na Brasil



ORANJESTAD- Ayeranochi a sali di biahe pa e ciudad di Belo Horizonte, Brasil, un seleccion di Arubaanse Zwembond, consistiendo di e landadonan Micky van der Vaart y Valerie Eman, acompaña pa entrenador principal di e seleccion di landamento, Ismael Santiesteban. E motibo di nan biahe ta pa competi den e FINA World Cup di landamento, cu ta tumando lugar den e pais Suramericano.

Pa AZB e participacion aki ta forma parti di e preparacion di e landadornan aki, parti di nan proceso di clasificacion pa e Weganan Olimpico di 2008. Pa logra un actuacion cada biaha mihor na caminda pa e Weganan Olimpico, ta importante pa e hobennan aki tin e oportunidad di topa e grandinan di landamento den competencia. E experiencia competitivo ta esencial pa nan preparacion tecnico-deportivo, pero particularmente e aspecto psicologico.

E competencia na Belo Horizonte ta particular, den sentido cu e campeonato ta tuma lugar den un piscina di 25 meter di largura. Esaki ta priminti di ofrece caredanan rapido y spectacular, cu ta sumamente interesante pa e publico presente y tambe esnan cu lo mira esaki atraves di television. E deporte di landamento ta un di esunnan mas popular na Brazil y ta spera un apoyo grandi di e publico pa e campeonato mundial aki.

Pa coach Ismael e participacion di Micky y Valerie na e World Cup aki a wordo planifica desde aña pasa y ta e prome evento internacional pa e temporada competitivo 2006. Pa cada un di e estilonan den cua nan lo competi tin metanan specifico fiha, cu e dos hobennan mester trata di alcanza. Obhetivo principal ta un actuacion solido durante e prome encuentro cu e top mundial di landamento, na caminda pa un clasificacion pa Weganan Panamericano 2007 y Weganan Olimpico 2008.

AZB ta sumamente contento di por a logra e participacion na e campeonato tan grandi aki. E participacion na e FINA World Cup no tabata posibel sin e apoyo financiero cu a ricibi di parti di Comision di Subsidio y Fundacion Lotto pa Deporte Aruba, pa cua ta expresa un gran palabra di gradicimento. Aportando financieramente na e delegacion aki, e instancianan aki ta expresa nan confianza den e deporte di landamento y particularmente den e dos hoben exponentenan aki, e Atleta di Aña 2005, Micky van der Vaart, y un di e atletanan femenino di nos pais cu mas a destaca y progresa durante e ultimo tempo, esta Valerie Eman.

Arubaanse Zwembond AZB ta desea tur clase di exito na e delegacion Arubano, sperando cu e participacion na e World Cup na Belo Horizonte lo ta exitoso. E delegacion lo ta bek na Aruba dia 13 di februari proximo.

Equitacion Paso Fino na Aruba di nivel Mundial



MOKO- Den e fin di siman tras di lomba e amazona- y jinetenan di Aruba a mustra nan dedicacion y disciplina pa cu e deporte di Equitacion Paso Fino. Diabierna tur esnan ariba 12 aña a pasa e prueba teorica cu un bon resultado, locual a permiti nan pa sigui pa e competencia di equitacion dedica na Aruba su Libertador Betico Croes. Diadomingo mientras cu e "balonnenoptocht" pa hubentud tabata andando e amazona- y jinetenan tabata compitiendo fuertemente pa un posicion den e seleccion cu lo bai representa Aruba den e "6ta Mundial de Jinete y Amazona" na Kissimmee, Florida, dianan 3 te cu 9 di Juli 2006. Na final e jueznan internacional a puntra e publico un fuerte aplauso pa e amazona- y jinetenan, cu segun e jueznan a demostra cu e equitacion Paso Fino na Aruba ta di un nivel mundial. Durante e competencia a extende un reconocimento pa a logra 10 titulo di mejor amazona den competencianan nacional y internacional na e amazona Brigitte Werleman.

E resultadonan di Feria Libertador Betico Croes ta como lo siguiente.

Categoria Mini Amazona 4 – 6 aña (no cumpli):

Mejor Amazona
Melanie Wever

Categoria Mini Jinete 4 – 6 aña (no cumpli):

Mejor Jinete	Zareek Muyale
1º puesto	Melvin Croes

Categoria Amazona Pre-Infantil 6 – 8 aña:

Mejor Amazona	Shayna Werleman
1º puesto	Diantha Oduber
2º puesto	Jenna de Vries

Categoria Jinete Pre-Infantil 6 – 8 aña:

Mejor Jinete	Chayon Kock
1º puesto	Willem Werleman
2º puesto	Lennard van der Geest

Categoria Amazona Infantil 9 – 11 aña:

Mejor Amazona	Irene Lopez
1º puesto	Kassandra Oduber
2º puesto	Annabel van Westerop

Categoria Jinete Infantil 9 – 11 aña:

Mejor Jinete	Wernher Dijkhoff
1º puesto	Juan Jose Werleman
2º puesto	Joel Henriquez

Categoria Amazona Junior 12 – 14 aña:

Mejor Amazona	Gail Henriquez
1º puesto	Joitza Henriquez
2º puesto	Alina Mansur







Categoria Jinete Junior 12 – 14 aña:

Mejor Jinete	Ethanael Tromp

Categoria Amazona Juvenil 15 – 17 aña:

Mejor Amazona	Brigitte Werleman
1º puesto	Samantha Croes

Categoria Jinete Juvenil 15 – 17 aña:

Mejor Jinete	Arron Martinus
1º puesto	Giorino Leer
2º puesto	Kervin Koolman

Categoria Jinete Aficionados 18 – 24 aña:

Mejor Jinete	Alex Cybul
1º puesto	Dwayne Marchena



Cu un hungado menos

Nacional a gana Estrella den e ultimo minut di wega





DAKOTA- Ora cu nan bisabo cu contra e equipo di Nacional, bo tin cu hunga bala te ora e partido termina, kere nan. Dialuna anochi den un compleho Guillermo Trindad bastante yen, e orguyonan di Noord esta Nacional a enfrenta e naranjadanan di Santa Cruz, Estrella.

E equipo di Estrella ta e actual lidernan di e campeonato Division di Honor, mientras cu e equipo di Nacional, poco poco a cuminsa subi e tabla di posision mirando un comienso di campeonato pesimo. Nacional den su ultimo compromiso siman pasa a sa na gana e equipo di RCA cu e score di 2–0, pues un victoria mas lo pone e equipo di Noord sigui subi riba e tabla di posicion.

Prome mitad

Pa loke ta e wega mes, den e prome minutnan ambos equipo a cuminsa fula tera, nos a wak un Estrella hopi mas coordina, atacando pa medio di su aleronan, mientras cu e equuipo di Nacional a hunga cu hopi paso largo, tratando na yega cerca cu nan delanteronan. Na di 7 minut den e prome tempo e equipo di Nacional ta haci e prome atake serio riba gol caminda e ex-hungado di Estrella, Valdo ta los un tiro fuerte cu e portero Eric Abdoel di Estrella cu un bulada espectacular a trece salbacion pa su equipo. Un par di minut despues e hungado di Estrella, e brasileño Freddy Pinzon ta haci un bunita hugada individual pero su tiro riba gol tabata demasiado halto. Segun e wega tabata transcuri ambos equipo a ataka bon, na dos occasion e lata di gol a trece salbacion, tanto Eilton Gonsalves di Estrella cu un bunita cabezaso y Lucho Ortiz di Nacional cu un tiro di 25 meter no por a habri e marcado pa nan respectivo equiponan. Casi na final di e prome tempo, e hungado Valdo di Nacional ta haya carchi gel pa motibo di reclama referee. Mester remarca cu e wega ariba su mes tabata fisicamente bruto, cada biaha e referee mester a intermedia entre e hungadonan, consecuentemente e wega tabata para demasiado biaha pa sorto di infracionnan aki.

Segundo mitad

Den e segundo tempo nos a mira un Estrella cu a sali todo por todo den atake, ya na di 5 minut nan a haya dos oportunidad un tras di otro, di parti di e hungadonan Gleison Dos Santos y Germain Cabrera, kendenan a hera habri e marcado cu tironan fuerte riba e porteria di e equipo di Nacional. En cambio e equipo di Nacional no por a sali for di nan defensa, esaki a trece cune cu algun hungada bruto a sosode caminda cu e hungado Albert Geerman, kende a caba di drenta e partido a haya carchi gel, aki su compañero di equipo, Sonny Hooi a sali na su defensa, reclamando e referee no na un manera apto y aki e ta haya carchi cora. Nacional a keda cu 10 hungado, debilitando e equipo mas ainda, mirando cu ya caba nan a habri e segundo tempo ta defende so. Nos tin cu bisa cu na di 26 minut, e equipo di Nacional a haci su prome atake serio riba e porteria defendi pa Abdoel.

Na di 41 minut e hungado Cabrera a haci un bunita combinacion un – dos, cu e hungado number 22, pero e a tira e bala den man di e portero Nuni di Nacional, por cierto e mihor oportunidad di e partido den e di dos mitad. Tur cos tabata mustra cu e partido lo termina den un empate. Faltando apenas un minut pa e partido termina e ex-hungado di Estrella, awor Nacional, esta e brasilero Valdo, a haya un bala na un distancia 25 meter for di gol, e ta dribble trankil cu e bala te na rand di e area penal y aki e ta los un tiro fuerte cu e portero Eric Abdoel di Estrella no a ni move riba dje, sino wak con e bala ta drenta gol. Asina Nacional a bay ariba 1–0. E alegria tabata grandi cerca Silo Brete y su muchanan di Nacional.

Asina tambe e wega a termina, Nacional a yega un total di 17 punto y Estrella a sigui como lider cu 20 punto. Awenochi pa 8'or e campionato ta sigui cu e wega entre e dos rumannan, esta Estudiantes y RCA.

Jerry Otten a gana careda di circuito Arikok-Fontein



ARIKOK- Diasabra ultimo calendario di Aruba Wieler Bond a continua cu un careda di circuito fuerte den Parke Nacional Arikok, unda e ruta a hiba e coredornan via subida di Miralamar pa pia di Jamanota, continuando direccion pariba te na Fontein y di ey di regreso via Boca Prins direccion Arikok. E circuito di 14 km mester a ser cubri tres biaha (42 km) pa categoria Elite y Junior masculino.

Jerry Otten (Tri Bike) un biaha mas a demostra cu na e momento aki e ta den mihor forma cu su adversarionan y a gana den un bon tempo (1.20.02) y cu un bentaha comodo riba su compañero di equipo Mitja van Toorenburg (1.26.44) y na di tres lugar a keda Lucien Dirksz (Sikkens Cycling Club; 11.27.49).

Unico participante den Junioren Henry Henriquez (San Fuego Cycling Club) no tabatin un atardi facil cu dos flat tire cu a costa hopi tempo.

Den categoria di Damas tabatin un bataya formal entre Saskia Koomen y Renate Celie (ambos Tri Bike) den cual ningun tabata dispuesto pa baha cabes y e careda a keda decidi apenas den e ultimo tramo den e subida pa finish riba halto di Miralamar, unda Saskia Koomen a logra haci e diferencia pa bay cu e victoria (28 km, 1.25.32)

Den categoria di Submasters Frank Curiel (Club Ciclismo Barcadera) aparentemente tin plan di laga nada pa ningun otro, hibando e victoria un vez mas cu facilidad (28 km; 1.09.25).

Den categoria Pre-Junioren Alexander Robert y Adolfo Gomez tabata hibando un bon bataya ora cu den di dos vuelta un flat tire di Adolfo a caba cu e speranza di mira un bataya te riba meta. Pa e ganadornan den cada categoria tabatin un "dinner for two" di Tango Restaurant, Jamaica Me Crazy, Salt & Pepper, Le Petit Café, Simaruba y tambe tabatin un gift certificate di Radio Shack. Danki na tur e sponsornan pa nan colaboracion.

Continuacion calendario AWB

Calendario di AWB ta continua cu un "Driedaagse" organisa pa San Fuego Cycling Club y cu apoyo di TriBike y Xtreme Riders, riba dianan 10, 11 y 12 di februari y ta spera di bira por lo menos mes bon cu e Vierdaagse di Tribike na Januari.

Despues ta sigui un careda riba un circuito patras di Duracell Ball Park na Barcadera dia 18 di februari. Un circuito usa den pasado pero cu pa prome biaha den varios aña lo mira accion atrobe.

Campeonato Nacional Mountain Bike

Dia 4 y 5 di maart ta tuma lugar e Campeonato Nacional Mountain Bike. E escenario pa esaki lo ta bay ta un circuito entre Ayo, Andicuri y Sabanilla Abao, cu ta priminti di bira algo espectacular. E tereno di bataya pa e time trial mountain bike lo ser anuncia depues.

Clausura di temporada regular di mountain bike lo ta un careda organiza pa Xtreme Riders dia 11 di maart.

Esaki ta e resultadonan completo di e careda di diasabra 04 di februari 2006

ELITE

aprox. 42 km		Tempo
1.	Jerry Otten	1.20.02
2.	Mitja van Toorenburg	1.26.44
3.	Lucien Dirksz	1.27.49
4.	Filip Lauwers	1.32.46
5.	Carlos Dirksz	1.46.01
6.	Alrric Kock	1.55.05
	Gert v. Vliet	DNF
	Maximillian Irving	DNF
	Jeffrey Leonardo	DNF

JUNIOREN

1.	Henry Henriquez	1.59.59

DAMAS ELITE

		Tempo
1.	Saskia Koomen	1.25.32
2.	Renate Celie	1.25.58

SUBMASTER

		Tempo
1.	Frank Curiel	1.09.25
2.	Jairo Croes	1.13.05
3.	Steve Francees	1.13.52
4.	Miguel Muller	1.15.22
5.	Elston Maduro	1.18.03

MASTER

		Tempo
1.	Angel Flanegin	1.19.12
2.	Carl Petersen	1.19.21
3.	Mark Vidello	1.27.33

PRE-JUNIOR

		Tempo
1.	Alexander Robert	1.24.10
	Adolfo Gomez	DNF

Nos Receta



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Banana Bread

Ingredientenan:

¼ lb. di manteca, dirti
1/3 cup di sucu
2 webo
1 cup di bacoba hecho machica (2 of 3 bacoba)
2 cup di hariña blanco
1 telep di baking soda
½ telep di salo
½ cup di walnut of peans (noot), garna

Bati den un mixer e manteca hunto cu e sucu. Agrega e webonan y e bacoba machica. Despues e hariña blanco, baking soda y salo. Por ultimo drei e walnut of pecans aden. Basha e mescla aki den un ormo rectangular y horne den forno na 350 grado pa ± 40 minuut. Test e cu un toothpick, si esaki Sali limpi e banana bread ta cla.

Bon Appetit!

Plan Nacional 2006 a start sali Dialuna





SANTA CRUZ- E Plan Nacional 2006 di Aruba Basketball Bond a start Sali Dialuna na Club Estrella cu 2 wega di Cadet. Den e prome partido e equipo di cas esta Estrella Video One a enfrenta e muchanan di Solito esta RCA Kliphunters. Den prome instante nos a kere cu e equipo di Kliphunters lo a pasa facilmente riba Estrella, pero al final ta team work ta gana, caminda cu e muchanan di Estrella Video One a bons bin bek y den e ultimo quarter nan ta bin di atras pa asina gana e muchanan di Kliphunters cu e score di 46–43. Nos a experiencia un tremendo partido di basketball, nos tin cu remarca si cu e muchanan di Kliphunters a hera masha hopi shot como tambe lay-up-nan facil y dependiendo mucho ariba dos hungado mientras cu e equipo di Estrella tabata hunga mas coordina, cu un bon team work cu a lo largo a sali truinfador. Ta di aplaudi cu nos a wak hopi equipo presente, un publico basta grandi a bini pa presencia e weganan. Un pabien na tur e hungadonan, boluntarionan, refereenan, coachenan, mayornan y tur otro cu ta yudando pa haci e "plan" aki un exito.

E topscorernan pa RCA Kliphunters tabata Victor Wever cu 22 punto y Gerwin Guerrero cu 20 punto. Pa Estrella tabata Jarzinho Geerman cu 20 punto.

E di dos wega a bay entre RBTT Bank Aruba Jrs. y Aruba Bank Hikers di CPB.

E banqueronan di Aruba Bank tabata superior y sin problema nan a gana e wega cu score di 57-34.

Na halftime e wega tabata 25-16 pa Aruba Bank Hikers.

E topscorernan pa RBTT Bank Aruba Jrs. tabata Gavin y Garreth Tromp y Mark Paula, tur tres cu 6 punto.

Pa Aruba Bank Hikers tabata Quincy Beell cu 19 punto y Cheslon

Cortez cu 21 punto.

E weganan ta sigui awe na YMCA San Nicolas cu tres wega di Mini y na Club Estrella cu weganan di Cadet. Na YMCA pa 5.30 Estrella lo hunga cu CPB, pa 6.30 Aruba Jrs.2 lo hunga cu Aruba Jrs.1 y pa 7.30 CPB lo hunga cu Dakota.

Na Estrella Estrella lo topa cu Aruba Jrs.1 pa 5.30.

Pa 6.30 Aruba Jrs.2 lo hunga cu CPB y pa 7.30 RCA lo midi forsa cu YMCA.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia loke a sosde Dialuna na Club Estrella.





BON DIA Aruba

Roberto Donadoni ta dicidi di retira como director tecnico di Livorno di e Liga Italiano



ROMA- Den un decision cu a causa un impacto ayera den e Liga Italiano di futbol, e entrenador di e ekipo Livorno di e prome division, a dicidi di retira for di su posicion den e ekipo.
Roberto Donadoni, kende a gana fama como medio campista di AC Milan y tambe di e seleccion nacional italiano, a asumi encargo di entrenador di e ekipo di Livorno, mei mei di e temporada anterior, y a logra di mantene e ekipo den e division prome.
Den e actual temporada Livorno ta ocupando e di seis lugar riba e tabla di posicion y ta luchando pa logra su clasificacion pa e torneo di UEFA, y na inicio di temporada, e ekipo tabata luchando serca di Juventus pa e liderazgo di e liga.
Sinembargo e exitonan aki a crea problema tambe pa Donadoni,yacuprincipalmente di e Presidente di e ekipo, esta Aldo Spinelli, e ta ricibiendo critica constante di e forma cu e ekipo tin cu hunga.
E empate di diadomingo ultimo na cas cu anotacion di 2-2 contra di MessAina, a bolbe lanta critica di parti di e presidente Spinelli, kende hasta a bai asina leu na cuestiona e sistema aplica pa Donadoni den e partido aki.
Livorno a tuma bentaha di 2-0 den e partido contra di Messina pero a para mira con Messina, pa medio di dos penalty, a empata e partido na 2-2 caminda a cuestiona un di e penaltynan aki, ya cu imagennan di television ta mustra cu no tabatin ningun infraccion cometi.
Despues cu dialuna Spinelli a bai prensa y bisa cu Donadoni a tuma algun decisionk "eroneo" den e aspecto tecnico, e entrenador a dicidi cu el a fada y cu e no ta tuma e cosnan aki mas.

Ayera mainta el a reuni cu directiva di e ekipo y despues a anuncia su retiro como entrenador di e ekipo di Livorno, ya cu Spinelli a insisti cu ta su persona ta culpabel na e empate contra di Messina diadomingo ultimo.
Donadoni a mustra cu e no por keda mas ya cu na momento cu e presidente a informe cu su futuro pa sigui como entrenador cu Livorno ta na duda, el a saca su conclusion y ta dicidi di bai for di awor.
Donadoni den e poco tempo actuando como entrenador, lo no tin problema pa sigui como entrenador cu cualkier otro ekipo den e Liga Italiano, ya cu e tin merito pa su logronan cu Livorno pa haya confianza serca cualkier otro ekipo den e liga.

Michaela Hutschison ta bira prome campeon di lucha den scol secundario na Alaska

Compitiendo cu mucha hombernan

ANCHORAGE- E tabata e unico mucha muher den un competencia colma di mucha homber solamente pero Michaela Hutchison di Alasika, a bira figura mundialmente conoci e fin di siman aki, ora cu el a bira campeon den e division di 103 liber di scolnan secundario na Mericano.
El a bira e unico mucha muher pa logra un titulo asina, compitiendo contra di mucha hombernan y el a termina e temporada cu record di 45-4 y diasabra ultimo el a marca historia dor di logra un triunfo di 1-0 riba su rivl Aaron Boss di Colony High School pa logra e titulo historico aki.
Un dia despues di e logro impresionante aki, Michaela su nomber a core rond Merca y ayera henter mundo a tuma nota di e logro di e hoben aki.
Michaela a marca historia dor di gana como mucha muher, den un categoria domina por completo pa mucha homber y pa e deporte akin a Merca, e lo bira e promocion di mas grandi cu e deporte di lucha lo ricibi.
Na e momentonan aki entre 4000 pa 5000 mucha muher ta participando den e deporte di lucha y e ta kere cu dor di e resultado impresionante di Michaela, e grupo aki lo crece ainda mas.
Na aña 2005, un total di 17 mucha muher a clasifica pa e competencianan final di lucha di scolnan secundario y tabata Deanna Rix di Maine High School, kende a logra di termina na di dos lugar den e categoria di 130 liber.

Michaela mes ainda no por atende cu tur e reconocimento cu e ta recibiendo y tampoco e fama cu el a logra cu e titulo di campeon y a mustra sumamente impresiona pa e atencion nacional cu el a ricibi na Merca.
"Mi lo keda mesun mucha muher, mesun hende y sigui haci e deporte cu mas mi ta gusta, cu ta lucha,' Michaela a splica.



Ivory Coast rival di Hulanda den Mundial a elimina Nigeria den Copa di Nacionnan Africano



ALEXANDRIA- E centro delantero di e ekipo campeon di Inglaterra, Chelsea, esta Didier Drogba, por ser mira riba e foto aki celebrando despues cu su ekipo Ivory Coast, a elimina Nigeria den e semi final di e Copa di Nacionnan Africano, ganando cu anotacion di 1-0.

E gol di victoria a wordo anota pa e propio Drogba y awor Ivory Coast lo bai disputa e titulo di campeon contra di e seleccion di cas, esta Egypto cu na su turno a elimina Senegal den e otro semi final, cu anotacion di 2-1.

Egypto a bai ariba 1-0 na di 37 minuut ora cu e conocido ex hungador di AJAX, Ahmed "Mido" Hassam, a anota pa medio di un penalty.

Senegal ta logra di empata e partido na 1-1 na di 51 minuut pa medio di un gol di Mamadou Niang, y ora cu tur hende a kere cu e partido lo a termina den un empate y cu lo tabata necesario pa hunga tempo extra pa defini un ganador, na di 81 minuut tabata Amr Zaki kende ta anota e gol di victoria pa Egypto y asina manda e ekipo di cas pa e gran final.

Un publico di 80.000 persona a presencia e partido aki.

Ivory Coast ta un di e rivalnan di Hulanda den su grupo pa loke ta e proximo Mundial 2006 cu lo ser hunga proximamente na Alemania.



Seguridad ta sigui ser implementa pa ricibi atletanan y fanaticonan pa Olimpiada di Turin



TURIN- Un soldat di ehercito Italiano, ta para banda di e pista di ski di Sestiere na Italia, caminda e competencia di bahamento di sero lo tuma lugar otro siman. E competencia riba e specialidad aki lo cuminza diadomingo awor 12 di februari pero ultimo dianan ta trahando riba e trayecto y tambe riba e aspecto di seguridad, cu autoridadnan Italiano kier controla completamente, pa evita cualkier inconvenencia cu por surgi. Un grupo di soldatnan no specifica, hunto cu oficialnan di polis y otro departamentonan di seguridad di estado, ta participando den un programa extenso cu mester vigila y controla e weganan cu lo tin un duracion di diez dia. Awe y mayan lo tin un training general riba aspectonan di seguridad di e weganan di Turin cu ta inicia diabierna venidero 10 di februari.

Shani Davis lo bira prome atleta di color cu lo gana un Medaya di Oro den Olimpiada di Invierno



TURIN- Un di e figuranan cu mas atencion ta acaparando pa e proximo Weganan di Turin cu ta inicia e siman aki, ta e atleta Mericano, Shani Davis di Merca, un atleta di color di kende ta ser spera cu e lo bira e prome atleta di color cu lo gana un medaya di oro den Olimpiadanan di Invierno. E expectativa ta grandi pa su presencion apesar cu conflictonan cu a presenta entre e atleta y e federacion Mericano, pa motibo di su decision di scohe su propio sponsor y tambe pa motibo cu el a prefera di bai prepara su mes na Canada, na lugar di train cu e seleccion Mericano.

Preparacion di atletanan ta tumando lugar na Turin mei mei di un naturaleza impresionante



TURIN- Varios atleta di varios pais ya caba ta na Italia y na e ciudad di Turin, y a cuminza entrena riba e pistanan cu ya ta practicamente cla pa e competencianan cu lo tuma lugar. Riba e foto por mira un atleta practicamente pa e competencia riba e pista di di Biathlon na Cesana San Sicario, y ta pasando mei mei di un naturaleza impresionante cu tambe lo yuda na aporta na e tremendo espectaculo cu ta ser spera otro siman.

Winter Doping Center na Turin ta un edificio impresionante cu aviso pa tur atleta



TURIN- Para su so y den forma impresionante, e edificio den cual a establece e centro di control riba uso di droga den e Weganan Olimpico di Invierno di Turin, ta duna e impresion di ta manda un advertencia fuerte pa tur atleta cu lo participa den e proximo weganan di Turin. E hecho cu oficialnan di polis lo por percura pa cierto invasionnan di control riba e atletanan cu ta participando den e Weganan, a percura pa cierto incomodidad serca deferente delegacion di e paisnan participante.

Leones de Caracas a percura pa union y orguyo pa e pueblo Venezolano den Serie del Caribe



VALENCIA- Leones del Caracas, a duna baseball di Venezuela, un dimension nobo, yenando e pueblo di Aruba cu orguyo inmenso, y percurando pa e mihor espectaculo di e torneo aki hamas presenta.

Nunca antes un Serie del Caribe a conoce un cobertura y antencion di e nivel aki, caminda tur pero tur wega di e ekipo local, tabata un “sold out” y cu a tene e pais completo den su garranan, manera e actuacion di Leones del Caracas a haci e ultimo dianan.

No solamente e ekipo di Leones a percura pa duna e torneo aki un bida nobo, pero el a percura pa confirma na mundo henter, cu e baseball Venezolano, a progresa enormemente y ta alcanzando e mesun nivel cu esun di Republica Dominicana.

Leones a pone un ekipo riba tereno cu practicamente algun hungador mericano, pero cu hopi refuerzo di hungadornan venezolano, cu a converti e ekipo di Caracas den un seleccion nacional, cu sosten nacional.

Ayera nochi e ekipo di Caracas mester a hunga pa e titulo di campeon contra di Republica Dominicana pero gana of



perde, e campeon Venezolano a cumpli cu su mission den e torneo aki.

Venezuela a conoce momentonan di Gloria, sin distinccion entre e fanaticonan y e orguyo y patriotismo ta mas grandi cu nunca pa e actuacion y exito logra pa Leones del Caracas.

No solamente e victorianan, pero e forma con Leones a logra esaki ta impresionante, cu bon fildeo, bon bateo y bon pitcheo, tur esencia necesario pa gana weganan di baseball.

Venezuela ta campeon caba, campeon di e orguyo nacional, campeon den uni e pais, y campeon den duna su pueblo e reconocimento cu tanto nan ta busca.







Morales presenta proyecto para constituyente en Bolivia



El presidente de Bolivia, Evo Morales.

LA PAZ (AP) - Con la propuesta de una mayor participación de la mujer y los jóvenes en la vida política y un llamado al Congreso para que su rápida aprobación, el presidente Evo Morales presentó el martes un proyecto de ley de convocatoria a una asamblea constituyente.

El mandatario ratificó que la fecha de realización de la elección de representantes para la asamblea será el 2 de julio, como había sido definido en el gobierno precedente al suyo, inaugurado el 22 de enero, y que las sesiones deben iniciarse el 6 de agosto, día de la independencia de Bolivia.

En conferencia de prensa, Moralesseñalóquesupropuesta es que se preserve el criterio de "un ciudadano, un voto". Su anterior iniciativa apuntaba a que los pueblos indígenas y los movimientos sociales tengan mayor presencia en la asamblea mediante una selección "corporativa" de representantes.

Moraleshizodelaconstituyente un eje de la campaña con la que ganó las elecciones de diciembre, bajo el criterio de que ella debe servir para "refundar Bolivia", de manera que la mayoritaria población indígena y empobrecida tenga más participación en las decisiones sobre los destinos del país y se dé paso a la abolición del "modelo neoliberal" imperante.

También ha señalado que mediante ella debe lograrse la redistribución de las tierras "ociosas" para favorecer al sector campesino y asegurar la "recuperación" de los recursos naturales para el estado.

"Estamos convencidos de que esta ley de convocatoria debe ser aprobada lo más antes posible para cumplir con la norma ya aprobada el año pasado para garantizar que el 2 de julio debe elegirse los constituyentes", señaló, al urgir a los legisladores a que aprueben el proyecto hasta marzo.

Ratificó que las sesiones deben realizarse en la ciudad de Sucre, al sur de Bolivia, la capital histórica del país.

Venezuela: juicio a líderes de grupo acusado de conspirar con EEUU

CARACAS (AP) - Un tribunal local inició el martes el juicio a tres directivos de la ONG opositora Súmate, acusados por la Fiscalía General de conspirar contra el sistema democrático del país por recibir fondos de Estados Unidos.

El Ministerio Público pidió al tribunal la detención preventiva del presidente y vicepresidente de Súmate, Alejandro Plaz y María Corina Machado, y un régimen de presentación periódica ante la corte para Ricardo Estévez, directivo de la organización, mientras se desarrolla el juicio.

El juez Elías Alvarez, luego de oír los alegatos de la Fiscalía y la defensa, acordó posponer el juicio para el 14 de febrero a fin de emitir una sentencia.

Además ordenó a los cuerpos de seguridad la captura de ex directivo de Súmate, Luis Enrique Palacios, debido a sus reiteradas inasistencias al tribunal.

La fiscal Luisa Ortega Díaz presentó el martes la acusación formal sobre Plaz y Machado por el delito de conspiración contra el gobierno venezolano al aceptar una ayuda de 31.000 dólares de la Fundación Nacional para la Democracia, un ente independiente que recibe aportes del Congreso estadounidense para apoyar movimientos democráticos en el mundo.

Estévez y Palacios fueron acusados de actuar en complicidad con Plaz y Machado.

La fiscal fundamentó su acusación señalando que los miembros de Súmate incurrieron en un "acto de conspiración" la recibir fondos de la organización estadounidense, acción que consideró una "intervención de un organismo extranjero" en los asuntos del país.

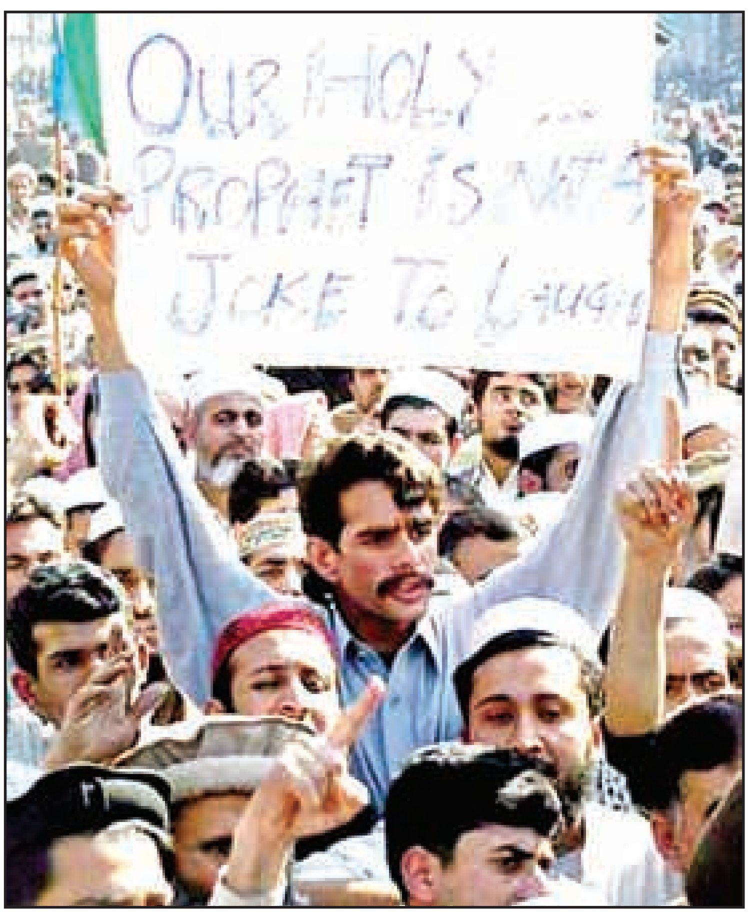
A adverti Danes nan pa rabia relaciona cu e caricaturanan



Palestinonan cu ta apoya e movemento Islamico di Hamas ta kima e bandera Danes banda di e frontera di Israel.

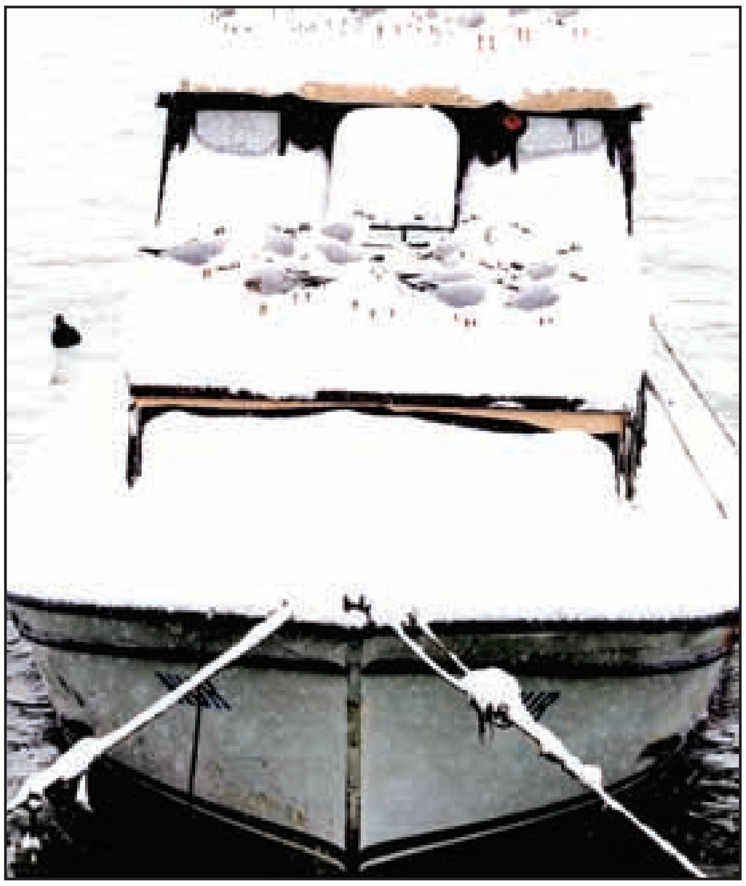
DJAKARTA-- Dinamarca a pidi diamars su ciudadanonan pa bandona Indonesia, e poais cu e mayor poblacion di musulman di mundo, a medida cu e rabia Islamico na Europa , Medio Oriente y zona di Asia ta subi, pa publicacion di algun caricatura di e profeta Mahoma.

Un dia despues cu Iran a bisa cu e ta bai kibra relacionnan diplomatico cu Dinamarca, naunda a publica pa prome biaha e polemico caricatura, e embahador Danes na Indonesia a pidi su ciudadanonan pa Sali di e pais, pa evita posibel menasa. E ministerio di Asuntonan Exterior a adverti cu e Danesnan cu no Sali di Indonesia y e Danesnan cu ya ta den e pais pa nan sali, e embahador Niels Erik Anderson a bisa. E situacion di siguridad ta den un situacion asina cu e Ministerio di Exterior a adverti pa nan no bai einan, el a bisa despues di a declara cu nan a kima e banderanan Danes y foto di e prome minister den tres ciudad Indones y a ricibi menasa. Dinamarca tabata e foco di e rabia di e musulmannan despues di e publicacion di e caricaturanan, riba cual ta aparece e profeta cu un turbante cu ta parce un bom, cu prome a wordo reproduci den corantnan di varios pais na Europa y otro luganan. Diamars e embahada na Iran a bolbe wordo ataca pa cientos di persona. Algun di nan a logra drenta den e luga, pero a wordo expulsa pa polisnan.



Riba e foto por mira e musulmannan durante un protesta.

Un bista di e tempo na Europa



Parhanan ta sinta riba un boto cubri cu ijs na Istanbul. E tempo friu cu sneu y temperatura bou di sero a azota Istambul causando dificultad den trafico y paralisa e bida diario na Turkia.



Un homber ta mira dor di un bentana gevris den un bus na Minsk, Belarus. E temperatura baha te na 16 grado bou di 0.



Un bus cu ta transporta pasahero a keda pega riba un sero di ijs na San Jeronimo na Alaska ayera, ora cu e no por a pasa riba e sero di ijs. Scolnan a sera pa motibo di e condicionnan. Polisnan mester a atende mas di 200 yamada di personanan cu tabata envolvi den accidente of cu nan auto a daña.



Un homber sin cas , ta sinta den e tempo friu den e ciudad di Moscow. E temperaturanan a baha te na 20 grado bou di 0 ayera.

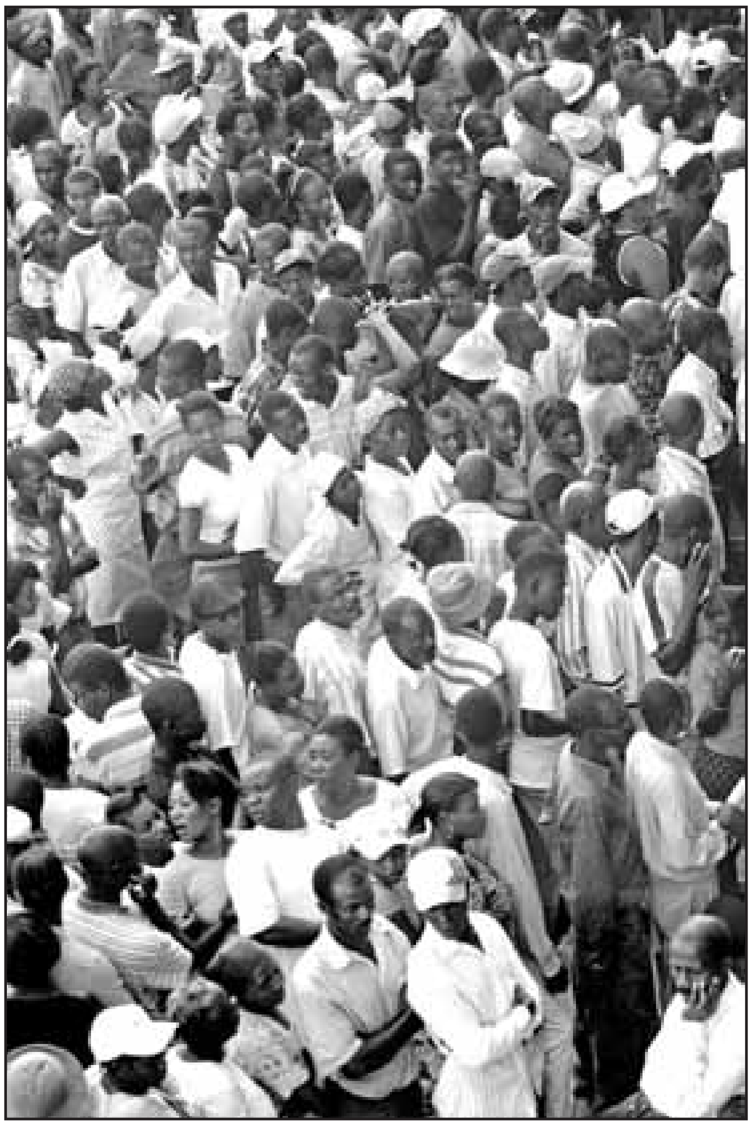


Muchanan ta hunga pafor di e ciudad Thessaloniki den nort di Grecia , na unda tabatin un sneumento pisa. Un ola di tempo malo a azota e parti nort di Grecia, forsando pa scolnan a sera den diferente area di e pais.



Habitantenan di Copenhagen, ta bringa pa pasa dor di e sneu pisa ayera. Sneu a pone un manta blanco riba diferente luga na Dinamarca ayera. Normalmente sneu lo no ta stroba e Danes nan pa Sali riba nan bicicleta pa atende nan trabou di dia.

Eleccionnan na Haiti a cuminsa cu problema ayera



Habitantenan di Cite Soleil, ta para den liña pa nan vota na Port of Prince.



Muhenan for di City Soleil, ta para den fila, pa vota na Port of Prince. Haitianonan a bai na urna, mientras cu e trahadonan di pas tabata cuida e pais, durante e prome eleccion presidencial.

PORT OF PRINCE—E eleccionnan presidencial retrasa na Haiti, tabatin un cuminsamento cu problema ayera, ora cu un cantidad di persona a dirigi na e centro di votacion den e capital y a haya nan ainda sera.

Mas omenos 5000 persona a reuni den un centro di votacion extenso pafo di e bario insigur City Soleil, pero un ora despues di e cuminsamento programa di e comienso programa electoral, ainda no tabatin papel of otro material pa e votacion na e luga. Por lomenos shete otro centro di votacion di e capital tabata sera, aunke un funcionario di Nacionnan Uni, a bisa cu algun ya tabata operando. E habitantenan di Cite Soleil, a yega te na e centro nan di votacion ubica pafo di e bario pobla, hopi diknan sperando pa e ex mandatario Rene Preval , protector di Aristide, cu ta na cabes den e sondeo, lo regresa e palacio presidencial. Nos tin mester di mesa, stul , nos tin mester di lus, un persona pa haci e vlur limpi, e ta sushi, un integrante di un mesa di votacion a bisa, kende no a a logra na habri na tempo, y cu a wordo instala den un tienda. E eleccionnan, esun prome cu a tuma luga na Haiti, despues cu Jean Bertrand Aristide a wordo baha dos aña pasa, por bira un problema pa e polisnan Mericano, cu ta den e nacion pober. Washington a presiona Aristide , acusa pa su critica di derocha placa y corupto pa e bandona e pais na 2004, y por ta cu awor e mester lidia cu e posibel ganador, cu hopi ta considera un aliado di e derocado ex presidente.

Vladimir Putin ta cumpli cu su prome bishita di estado na Spaña



MADRID—E presidente di Rusia, Vladimir Putin, lo cumpli diaranson y diahuebs su prome bishita na Spaña, cu lo ricibi cu e honornan di un hefe di Estado, durante un estadia na cual a invita e organisacionnan defensornan di e derechonan humano.

E presidente di e gobierno Spaño, Jose Luis Rodriguez Zapatero, cu diahuebs lo reuni cu Putin, lo firma cu e hefe di Estado Rusiano, un declaracion hunto riba e lucha contra terorismo, cu ta aparece como un ehercisio delicado di retorico. Ora cu el a wordo interoga diamars, riba e dificultad pa haya un lenguahe como pa Zapatero y Putin, cu e mesun dia a cualifica e teroristanan pa djaca, cu mester wordo extermina, un fuente gubernamental a nenga cu ta asina. E declaracion hunto c ta fruta di negoshacionnan, y ta existi matis entre tur dos dirigentenan riba e definicion di terorismo y e medionan pa lucha contra e teroristanan, e fuente a reconoce. Ta delicado pa busca paralelismo entre Chechenia y e pais Vasco (nort di Spaña), naunda Zapatero lo alimenta speransa cla riba un proceso di pas. Derechonan humano lo ta riba agenda di e combersacionnan , segun fuentenan gubernamental Spaño a indica, aunke ainda por sa si Zapatero, lo haci su interlocutor na e preguntanan impertinente, riba Chechenia y e leinan autoritario di Rusia, cu ta reclama militantenan Rusiano di derechonan humano como Oksana Chelyskeva.

Mas enfrentamento entre presonan Spaño y hende preto di Los Angeles

LOS ANGELES—Otro lantamento racial a cuminsa ayera nochi den un instalacion di preso di e condado di Los Angeles, despues di enfrentamento den fin di siman entre negro spaño den cual a muri un preso y a resulta mas di shen herida, segun autoridadnan a duna di conoce.

Mas omenos 90 preso a wordo separa despues di cu un lantamento mayor, den e Centro di Detencion di siguridad minimo Pitchess, na Castaie, segun Alba Yates, sub hefe di e Departamento di e polis di condado di Los Angeles.

Agentenan cu ekipo special di proteccion a usa gasnan lacrimogeno pa domina e presonan, Alba a bisa Un preso a ricibi tratamento medico pa lesionnan menor. Mas omenos 400 preso a wordo separa y parti di e 21mil preso di tur e sistema di prison a keda sera den nan cel debi na e violencia di fin di siman. E hefe di polis di e condado di Los Angeles, Lee Baca, a bisa cu e presonan lo keda sera pa impedi cu e Spañonan y e nigernan bolbe enfrenta nan mes. El a bisa cu e disturbionan interno a tuma luga despues di aña di rivalidad den e prison y e cantidad abou di guardia entre e motibonan.

Violencia a laga ocho morto na Nepal vispera di eleccionnan municipal



Miembronan di polisnan Nepales ta patruya den e cayanan yen di borchinan di propaganda electoral na Katmandu.

KATMANDU— Enfrentamento nan ta sigui entre e forsanan di siguridad y e gueria maoista cu a proboca morto di ocho persona diamars marduga na Nepal, un dia prome cu e prome eleccionnan municipal den shete aña.

Shete miembro di e forsa di siguridad y un maoista a muri den e brote di violencia , segun un responsabel militar a bisa. Shete miembro di e siguridad a muri den dos incidente separa dialuna anochi den dos districto diferente, e fuente a bisa, agregando cu un rebelde maoista tambe a muri den e enfrentamentonan. E rebeldenan a lansa un ofensivo den e localidad di Gaighat, 400 km di Katmandu, na unda tres solda y dos polis perde nan bisa ademas un gueria. Den otro incidente ,dos miembro di e forsa gubernamental a muri den e asalto di e rebeldenan contra e edificio di e municipal di Panauti, mas o menos 30km suitost di Katmandu, segun e fuente militar. En total, dies persona a muri, for di cuminsamento di siman. E siguridad a wordo reforsa prome di e eleccionnan di diaranson pa evita cu e violencia ta dificulta e celebracion di e votacion. E capital naunda e forsanan di siguridad ta vigila e skinanan principal , tabata keto diamars, transito di autonan priva tabata normal, apesar di e yamada pa welga emiti pa e rebeldenan maoista segun un periodista a bisa. E gobierno di Nepal, a ordena su ciudadanonan pa nan ignora e welga general convoca como parti di un campaña pa boicotia e eleccionnan municipal di awe. E autoridadnan a menasa di detene e welguistanan. E votacion municipal a wordo convoca pa e rei Gyanendra, cu na februari 2005, a asumi podernan completo como parti di un plan pa restaura democracia den e reino Asiatico, situa entre China y India.

Dos aña despues di ampliacion, Union Europeo ta propone apertura na trahadornan di Oost



Riba e foto di archivo, por mira personanan protesta dia 10 di juni na Paris, pidiendo creacion di empleo na Europa.

BRUSELAS—Dos aña despues di e ampliacion historico di Union Euroeo, e ex paisnan comunista , nan organo ehecutivo e Comision Europeo, lo pidi diaranson e bloke mas apertura di e mercado laboral pa e trahadornan di Oosta , victima ainda di un cantidad di restriccionnan.

Den un informacion riba e regimen transitorio concerniente na e circulacion liber di trahadornan di e miembronan nobo cu a adheri Union Europeo na mei 2004, Bruselas ta afirma cu un apertura mas grandi di e mercado laboral di e Europa Bieu, por contribui pa duna impulso na e economia. Apesar di tur cos, e temornan manifesta den ampliacion sigui, e circulacion liber di trahadornan no ta conduci na disfuncion di e mercadonan laboral nacional, Bruselas a bisa den su prome balansa despues di e ampliacion di Union Europeo na 25 miembro. Tambe e liber circulacion di persona ta un di e libertadornan fundamental garantisa pa e derecho comunitario , e mayoria di epaisnan di e Europa Bieu, na mei 2004, pa restringui e aceso na su mercadonan laboral na e trahadornan di Oost. E medidanan transitorio di dos aña di duracion den un principio y aplica pa diesdos di e ex Diescinco, (tur cu excepcion di Inglatera, Suecia y Irlanda) a afecta Polonia , Republica Checo, Estonia, Letonia, Lituania, Hungria, Elsovenia y Eslovakia. En cambio , Chipre y Malta, cu a drenta hunto cu e paisnan oost,no tabatin ningun tipo di restriccion.

Shete morto pa dos bom na Baghdad

BAGHDAD—Dos homber a explota nan mes diamars cu minuut di diferencia riba un plasa den e centro di Baghdad , a proboca morto di por lo menos shete persona y heridando 20 na e aumento di e violencia prome di un importante celebracion religioso chiita e siman aki. E mesun dia e ehersito Mericano a bisa cu cuatro homber di marina a muri, den explosion distinto den west di Iraq, y pistoleronan enmascara a mata un clero sunita cu ta encabesa e conseho municipal den e ciudad Faluya west di e pais. Forsanan di siguridad Iraqi respalda pa helicopter Mericano a detene por lo menos 26 presunto rebelde sunita cu a plania pa ataca peregrinonan chiita durane e conmemoracionnan di e dia di Ashura, cu diahuebs a alcansa e momento culminante. E ceremonia ta recorda e morto di e iman Hussein, nieto di e profeta Mahoma den e siglo VII. E prome bom na Baghdad tabata den un saco di plastic cu a wordo pone bandadi un luga di bendedo di disco compact , riba e plasa Tahrir, pa un homber cu a huy despues di e explosion. Por lomenos tres persona a muri, segun e capitan di polisnan Mohamed Abdul Ghani. Dies minuut despues un di dos bom a explota scondi den un saco y aproblca morto di cuatro persona mas, entre nan un polis.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



Sigui Flush y Yama
583-2905 / 568-1567
Pa chica pos of pa habri
tubo cu ta geplug
Schoop Sewage Service N.V.
Seroe Patrishi 31

When You Want RESULTS in BUYING or SELLING REAL ESTATE,
Call Dennis Silva @ RE/MAX ITR Realty Team Silva
Tel:588-0041 - Cell: 992-6539
"We Make It Happen!"



LOTTERY
Boegoeroei #6, Noord.

OFERTA #1
NO tira bo ticketnan cumpra na Wakamaya Lottery afo!! Cumpra TOTAL AF. 250,- pa luna, riba Diario, Corsow, S-4, St. Dom, Cat-pro-Dep. Big4, Lotto di Dia, Lotto pa Dep. Zodiac of combina, y ricibi 4x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto.

OFERTA #2
Pa cada compra di TOTAL AF. 25,= pa dia, sea 1 wega of combina, riba Diario, Corsow, S-4, Sto. Dom, Cat-pro-Dep. Zodiac. Big4, bo ta ricibi 1x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto

TUR ESAKINAN COMPLETAMENTE GRATIS

Marietje T-Shirt Printing
Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



NANKANG
TIRES
UNLIMITED &
AUTO PARTS CENTER
MORGENSTER # 12 - B
TEL: 583 1001

Long life Carpenter Shop
Ta traha y spuit tur model di kitchen cabinet, cashi paña, Boekenrek y hopi mas pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024**
745-9154

Long life Carpenter Shop
Ta ta fura tur sorto di colchon y box.
Pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024**
745-9154

TA BUSCA
DCCS
Ta busca
Purchasing Manager
Caya G.F.
Betico Croes 99-C
Tel: 583-4949

TA BUSCA
A.M. Laundry
Ta busca
hende pa traha
den Laundry
Mester tin permiso
Tel: 730-0555

TA BUSCA
Ras Metal Fabricators
Ta busca
Plaatwerker
Lasser y Koelmonteur
Contact Tel: 582-5924
entre 8am pa 3pm

Mr SCOOPER awor **CICLONE**



Nos ta duna servicio den weekend na un prijs barata, yama awe mes.
Pa Chica Pos - Habri Tuberia Y W.C. Servicio Lihe Y Confiabel
Tel: 588 1628 / 564 0607 / 560 5972

TA BUSCA
Technical Dental Laboratory N.V.
J.E.Irausquin Blvd. 200
Tel: 587-0312
ta busca
Tand Technicus
Pasa personalmente
pa un cita

TA BUSCA
Pro Security Services N.V.
Tanki-Leendert 249
Tel: 587-604
25 bewaker
Pasa personalmente
pa un cita

TA BUSCA
Marina Pirata N.V.
Spaanslagoenweg z/n
Tel: 585-7150
Ta busca
1 Maintenance
Pasa personalmente
pa un cita

Princess Balloons & Flowershop
Mehorando nos servicio dunando bo e oportunidad unda bo por sorprende esun cu bo ta yama Does, Dushi of Baby cu CD cu poesianan manera Amor-Secreto, Te Amo, Te extraño y hopi mas.
Areglo di candelaria cu rosas of center piece di biña luna di luna y hopi mas cu ta bisa mas cu palabra.
Entrega special te na porta di cas di bo ser stima desde 13 di februari for di 11:30or anochi te cu 6:00or mainta
Entrega dia 14 februari ta sigui orario normal
Nos tin tambe Gift in Balloon, Teddy Bears, Boxer, "Glow-in the dark" Lingery, areglo floral desde Afl. 27,=
Asina ta, haci bo pedido awe mes of pasa personalmente na Balashi 38-A
Tel: 585-9688 of fax 585-6287

TIN MESTER
Nos Amigo Patio Restaurant
Siribana 48-A
Tel: 585-8095
Tin mester
1 koki

love expert,sister laureen.god gifted. spiritual healer 50 years exp.
restores happiness,health,love ,money,instaly.stops interference
brake ups immediately removes bad luck free reading by phone call today
USA call 713-592-0411
i want to run this add starting
2-8-06 pay for 1 month in 2 pappers
4492213420987155 exp.08-08-visa card

TA BUSCA
Seca Aruba N.V.
Un Schilder
Yama 583-2180
puntra
pa Joanne

TA BENDE
Boto
17 ft. Mc Kee
Craft 90Hp
year 2004
Center Console
Cell: 565-3489

TA BUSCA
Telestar Electronic Aruba N.V.
Ta busca
Technicus
Emanstraat 8
Tel: 582-0402

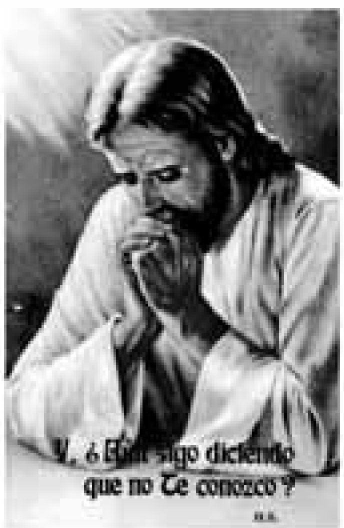
TIN MESTER
Haute Coiffure Royal
Tin mester
un Kapster cu ta haci tur trabao mester rubiano of permsio
por papia Engles, Papiamento 5 aña di experiencia
yama Tel: 583-3279
of 730-0404

FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128

INVITA
PUEBLO DI ARUBA EN GENERAL PA UN SANTO SACRIFICIO DI MISA
LAGA NOS BIN HUNTO Y REZA PA TUR NOS DIFUNTONAN Y PIDI PAZ PA MUNDO HENTER.

DIA; 08 DI FEBRUARY2006-
ORA; 7,OR DI ANOCHI
LUGAR; SITIO DI ORACION T.L.128

Y ALAVEZ NOS TA INVITA TUR PERSONA CU A JEGA DI HAYA ALGUN FABOR,MILAGER OF UN SANACION, PA BIN COMPAÑA NOS DEN UN ORACION ESPECIAL PA HAYA BEATIFICACION DI VEN,J,G,HERNANDEZ E AÑA AKI N OS TA CUMINSA CU UN DIA ESPECIAL
ESTA TUR 26 DI LUNA PA 7.OR DI ANOCHI
NOS TA BIN HUNTO.
CORDA CU ORACION TA FORZA PA NOS ALMA.
TRECE MISAL DI PUEBLO.



Grupo Carismatica "Cristo ta Amor" ta hasi un invitacion na tur Grupo Carimsatica y pueblo di Aruba pa un Santo Sacrificio di misa Carimatica diaranzon 8 di februari 2006 pa 7'or di anochi na Kapel Cristo Sufriente na Madiki en coneccion cu nan celebracion di 1'er lustro.
Laga nos bin bunto pa gradici Dios pa tur e bendicion y gracianan ricibi y alabes pidie pa sigui duna nos e forsa pa sigui padilanti.

Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted

Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

Te levantaran con sus manos para que no tropieces con piedra algun. Podras andar entre leones, entre monstruos y serpientes. " Yo lo pondre a salvo, fuera del alcance de todos, porque el me ama y me conoce. Cuando me llame, le contestare; yo mismo estare con el! Lo librare de la angustia y colmare de honores; le hare disfrutar de una larga vida! Le hare gozar de mi salvacion!

A fayece inesperadamente na Corsow nos ruman

Ernesto Schoop

mihor conoci como "Netto"

Na nomber di su rumanan
Rufo Odor y famia
Wilfred "Freddy" Schoop y famia
Isnardo "Icho" Schoop y famia
Elsio Baranco y famia
Frieda Schoop y famia
Frenk Schoop y famia
Imelda "Ina" Schoop y famia
Boy Schoop y famia
Glenda Schoop y famia
Edith Kervezee y famia
Ciro Schoop y famia
Eddy Schoop y famia

Entiero ta tuma lugar diaranzon 10 na Corsow.

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayeicmento y entiero di nos defunto stima:



"Anna de Kort-Rasmijn"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, donacion, telegram, carchi y cu haci donacion, a mustra nan atencion via oracion y telefon.
Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.
Na Ad Patres Funeral Home pa nan bon trabao.

Alabes nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 1 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar: diahuebs 9 di februari pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta. Despues di Misa lo tin un rosario na cas Savaneta 199.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomebr di su yiunan y demas famia.

Union Europeo ta reacciona, pero no ta yega na acuerdo den caso di caricatura di Mahoma



VIENA—E paisnan Europeo a yama pa proteha su ciudanonan y su embahadanan , ataca den varios pais Arabe, y na Iran, mustrando e prome señal di ex-asperacion na e controversia pa e caricatura di Mahoma.

Den nomber di Union Europeo, nos a recorda explicitamente e paisnan su obligacion di garantisa siguridad di e ciudadanonan Europeo, e minister Austriaca di Relacionnan Exterior a bisa dialuna anochi, na e television nacional.

Prome e canciyer Austriaco Wolfgang Schuessel , presidente den ehersicio di Union Europeo, a recorda cu cada pais tin e obligacion di garantisa proteccion di e personanan y di e biennan. No obstante diamars e embahada di Dinamarca na Teheran tabata obheto di atakenan nobo di manifestante arma di cocktailnan Molotov. E representacion y embahada di Austria na Teheran ya a wordo ataca dialuna. Durante e fin di siman, e embahadanan di Dinamarca y Noruega na Damasco a wordo kima y e oficinanan di e Comision Europeo na Gaza tabata blanco di e manifestantenan. E balansa di e violencia a bira mas grave diamars cu morto di un manifestante Afghano durante un atake contra un cuartel di trupa Noruega, di OTAN na Maimana, nort di Afghanistan.

Atacante suicidio a mata 13 persona na Afghanistan

KANDAHAR—Un atacante suicidio cu bom diamars a mata 13 persona y a herida otro 13, ora cu el a explota su mes, pafo di un guardia central di polis den e ciudad Afghano, Kandahar, segun un portabos di e gobierno. Un portabos Taliban, Qari Mohammad Youssuf, kende a tuma a responsabilidad di e explosion den representacion di e grupo, den un contacto telefonico, for di un ubicacion desconoci ya bisa cu e atacante tabata oriundo di Kandahar. E atacante a detona su explosivo durante revision, mientras e tabata intenta pa drenta den e oficina di polis riba un brommer, segun e portabos di e ministerio di Inerior Youssuf Staizai. Tambe diamars un bom scondi na un bisicleta a explota den e ciudad Spin Boldak, cerca di e frontera Pakistani, den e provincia di Kandahar. Tres civil a resulta herida segun polisnan.



Riba e foto por mira polisnan ta controla e sitio naunda e bom a explota.

Israel ta mata e dirigente Yihad Islamico , y ta aumenta violencia



Gruponan ta carga e hefenan di Yihad cu a wordo mata pa e Israelitanan.

NAPLUSA-- Forsanan Israeli, a mata diamars un comandante local di Yihad Islamico den e ciudad Cisjordania di Naplusa, y a bombardia un brug na Gaza, den un aumento di e atakenan contra e extremistanan Palestino segun fuentenan di siguridad.

Cu e atake aki, ta ocho e Palestinonan arma amuri pa Israel den atakenan aereo, y enfrentamento nan arma for di diadomingo, despues cu un muhe a wordo puñala den centro di e ciudad.

E ola di violencia ta sigui despues di e victoria abrumador di Hamas, den cual e eleccionnan Parlamentario dia 25 di januari y a pone e combersacionnan di pas den problema, cu ya ta bastante stanca. Fuentenan di siguridad Palestino a bisa cu e trupanan Israeli a mata e importante comandante local di Yihad Ahmes Radad, durante un incursion na e prome ora di mainta na Naplusa. E Yihad , un grupo cu ta pidi destruccion di Israel, y tambe ta responsabel di un serie di atentadonan suicidio den e estado hudiu, a responsabilisa su mes pa e lansamento di raket for di Gaza, e fin di siman cu a herida tres Israeli. E ehersito Israeli a bisa cu dos soldanan a resulta herida na Naplusa , ora cu e tuma luga un tiroteo, mientras cu e soldanan tabata intenta pa aresta un homber scondi den un edificio.

VBC:

Proposishon di Verdonk ta un kañon pa tira muskita

WILLEMSTAD – Un kañon pa tira muskita. Asina VBC a kalifiká e proposishon di minister Rita Verdonk pa hóbennan antiano. Presidente di e Asosashon, Bas Kooyman, ta bisa ku ta ku hopi desapunto i indigná Asosashon di Industria i Komèrsio di Kòrsou (VBC) a tuma nota di e proposishon di lei di e Minister Hulandes pa Asuntunan di Strañeronan i Integrashon relashoná ku medidanan adishonal enkuanto estadia di hóbennan riesgoso antiano i arubiano na Hulanda i enkuanto orientashon sosial (inburgering) di hulandesnan antiano i arubiano, kaminda a inkorporá e siguiente medidanan:

- manda hóbennan antiano i arubiano entre 16 i 24 aña kendenan no ta kumpli ku sierto nivel di enseñansa determiná dor di medida general atministrativo, bèk;
- manda antianonan i arubianonan ku a kometé un delito, bèk;
- obligashon pa antiano i arubiano pa sigui kurso di orientashon sosial (inburgering).

Kon ta posibel ku siudadanonan di un Reino, ku mesun nashonalidat, ta haña otro trato ku sobrá hulandesnan i otro siudadanonan di otro paisnan (EU) ku ta permanesiendo na Hulanda? No ta ninga ku tin problema ku algun hóben, pero ta lanta e pregunta si introdukshon di un lei asina lo por solushoná e problema. Na opinion di Asosashon di Industria i Komèrsio di Kòrsou ta trata aki di un medida desproporshonal. Den e kaso aki ta usa un kañon pa tira un muskita. Tambe nos ta kuestioná e intenshon di Gobièrnu hulandes ku evidentemente ta dispuesto pa kombatíun problema (molèster/ kriminalidat) ku un otro problema (diskriminashon). Minister-Presidènt di Antia Hulandes tin rason si e bisa ku e proposishon di lei aki ta diskriminá habitantenan den nan propio pais i ku e lei aki ta pone tur antiano den un lus negativo. Asosashon di Industria i Komèrsio di Kòrsou ta sostené su ponensia pa usa tur arma kontra e proposishon di lei aki. Ta di lamentá ku Minister di Asuntunan di Strañeronan i Integrashon no a sigui e rekomendashon di Kuerpo di Konsulta, ku a rekomendá klaramente pa yega na solushon di e problema pa via di un maneho konhunto di e tres paisnan di Reino. Antia Hulandes en todo kaso ta dispuesto pa esaki mirando ku a introdusí e lei di Formashon Sosial Obligatorio. Ta di spera ku miembronan di Tweede Kamer mantené nan palabra. Aña pasá nan a laga sa ku nan ta dispuesto pa rekonsiderá e proposishonnan di Minister di Asuntunan di Strañeronan i Integrashon si introdusí lei di Formashon Sosial Obligatorio. Esei ta e kaso aktualmente. Si realmente Gobièrnu hulandes lo ke limitá emigrashon di siudadanonan hulandes for di Antia, e manera mas konstruktivo pa logra esei ta di sostené ekonomia di Antia Hulandes en general i esun di Kòrsou en general. Entre otro por pensa na medidanan konkreto manera introdukshon di un sistema di "pre-clearance", otorgamentu di tarifa sero inkondishoná pa dividendonan di partisipashon, i ko-aplikashon di tratadonan di impuesto pa Antia Hulandes. Banda di esakinan asistensia tékniko pa ekspandé otro sektornan ku potensial ekonómiko manera turismo, logístika, enseñansa transnashonal i refinashon di petroleo.

Ijkwezen a kontrola un gran kantidat di establesimentu na Boneiru

WILLEMSTAD - Minister enkargá ku Asuntunan Ekonómiko i Labor, sr. Alex Rosaria, ta sigui ku e seri di kontròlnan na bários establesimentu tantu na Kòrsou komo na otro islanan di Antia. Resientemente Ijkwezen a efektuá un seri di kontròl na Boneiru. Aki a kontrolá entre otro pòmpnan di gasolin, tiendanan, panaderianan i tambe botikanan.

Meskos ku tabata e kaso na Kòrsou no a konstatá hopi problema ku balansanan ni tampoko ku pòmpnan di gasolin.

Pa loke ta trata produktonan pre-paketa si a konstatá bários problema. A konstatá ku den algun kaso, prinsipalmente belèg pre-paketá, e peso neto tabata inkluí tambe e peso di e skalchi ku e belèg ta empaketá aden. Esaki naturalmente ta kontra di lei. Tabatin produkto pre-paketá ku no tabatin ningun indikashon di peso riba nan. Esaki tambe ta kontra di lei. Un produkto pre-paketá ta un produkto ku a keda pisá i ofresé den empake na públiko.

Mirando e hecho ku Gobièrnu tin un temporada largu ku no a hasi e tipo di kontròlnan aki, a opta pa e biaha aki duna e doñonan di tienda ku no tabata kumpli ku lei, un amonestashon. Lo bai hasi un follow-up i si bolbe konstatá kosnan kontra di regla, e biaha aki si imponé but manera lei ta preskribí.

Minister Rosaria ta agradesido pa e ekselente koperashon ku Teritorio Insular di Boneiru a duna e ekipo di Ijkwezen durante su permanensia di un siman na Boneiru.

"Kontròlnan di parti di Ijkwezen lo sigui. E mensahe ta ku un i tur mester respetá reglanan vigente den nos pais i e kumpradó mester por ta sigur ku e ta haña lokual e ta paga p'e, segun Minister Rosaria.

Asosashon Prensa Uní ta lamenta morto di Edsel Evertsz

WILLEMSTAD – For di diferente skina ta drenta informashon riba morto repentino di Edsel Evertsz. Den fin di siman morto di e ilustre Yu di Tera tabata komentario tur kaminda. Tabatin medionan ku a dediká atenshon kompleto den nan notisieronan na e gran suidadano aki, ku último añanan tabata laborá na Radio Hoyer. E entiero di Edsel Evertsz lo tuma lugá djaweps awor.

Presidente di Asosashon Prensa Uní, Samantha Nicolas, tambe a reakshoná riba e morto repentino aki. Sra. Nicolas a bisa, ku ta ku un pena inmenso den nos kurason, Direktiva i miembronan di Prensa Uní ta anunsiá morto inesperá di nos miembro, kolega, amigu i mentor Edsel Evertsz. "Ainda nos no por kere ku nos no ta bai tende su stèm ta zona kontra di inhustisianan ku ta tuma lugá den nos komunidat i esei ta hasi hopi doló. Na momentu ku e tragedia aki a bira konosí, mundu periodístiko a haña un di e klapnan mas grandi ku ela yega di haña den su historia, ya ku Edsel Evertsz no solamente tabata un periodista, si no un icon den nos komunidat. Un emblema di honestidat, sentido di humanidat i konosementu amplio di tur e temanan ku tabatin di aber ku nos bida diario riba tur nivel. Tin hende ta bisa ku e profeshon di periodismo ta unu hopi sakrifiká, pero pa Edsel, periodismo tabata su bida i nos mester gradisí su famia, pa apoy'é i dun'é e espasio pa e kumpli ku su komunidat.

Na su famia nos eterno agradesimentu. Edsel tabata un hòmber hustu, trahadó inkansabel i ku un pashon grandi den su kurason pa sali na defensa di su pueblo. Ela ninga semper di bai riba spekulashonnan i nunka permití difamashon den su programanan. Ela reta tur esnan ku a yega di traha bou di tutela na Hoyer, pa buska mas aleu i no konformá ku e promé kos ku nan bisabu. E tabata un pilar grandi di nos demokrasia i ounke ela ninga semper, e tabata "personalidat grandi den nos komunidat" den nos komunidat, pasobra ora Edsel papia, ya sea bo gusta óf no, bo ta tende. Edsel no tabatin un kaya ku su nòmber, e no a planta ningun palu i tampoko e tabata tata di nos demokrasia, pero ela sa di kuida i defendé e demokrasia ei ku alma i kurpa i na mas di un okashon ela rekordá e pueblo ku nos tambe mester defendé. E morto di Edsel Evertsz tabata unu innesesario i ta sosodé den momentu kaminda nos komunidat mester di tur su defensornan. E trabou ku a keda na nos ta hopi grandi. Ta difísil pa aseptá su morto resignashon, pero nos no por bai kontra di desishon di e ser supremo, pero e por a lag'é un tiki mas tantu serka nos, pasobra ainda Edsel tabatin hopi di ofresé i nos tabatin hopi mas tantu di siña for di dje.

Ku suerte nos sektor periodístiko lo sigui desaroyá i mehorá profeshonalmente, ku e meta, kasi imposibel, pa logra di haña mas ku ta un pida chikitu di e atmirashon grandi ku e komunidat aki tabatin i lo sigui tin pa ku nos amigu i kolega Edsel Evertsz.

Na nòmber di direktiva i miembronan di Prensa Uní, nos kier ofresé nos mas profundo palabra di kondolensia na su famia, pero tambe na pueblo di Kòrsou, pasobra ku morto di Edsel Evertsz, no solamente un esposa a pèrdè su kasá i un yu a pèrdè su tata; ku morto di Edsel Evertsz Kòrsou a pèrdè nan guardian i defensor ferviente di demokrasia.

Nos lo sinti bo falta", asina sra. Nicolas a bisa na nòmber di direktiva i miembronan di Prensa Uní".

Informado Pedro Atacho ta enfatisá:

Gobiernu Sentral nobo:importante pero transitorio



WILLEMSTAD - E gobièrnu sentral nobo ku mester bin kla riba un tèrmino mas kòrtiku posibel, lo bira un gobièrnu importante,
pero alabes lo tin un karakter transitorio. Esei ta loke Pedro Atacho, informadó a enfatisá. Manera nos a informá for di siman pasá, Atacho a haña e enkargo di informadó di e gobièrnu nobo serka gobernadó di Antia. E tarea ta pidi pa investigá e posibilidat pa forma un Gobièrnu Sentral nobo ku tin un karakter transitorio, pero ku por konta riba sosten di por lo ménos dos terser parti di parlamentu. Esaki ta di tres biaha den un periodo di algun aña di tempu ku Atacho ta haña e enkargo di informadó i despues formadó di gobièrnu.E gobièrnu nobo ta para dilanti un reto importante, kaminda mester atendé puntonan krusial manera pobresa, situashon finansiero, salú públiko, enseñansa i siguridat di komunidat.Atacho mester entregá un relato preliminar dia 17 di februari awor i un relato definitivo dia 3 di mart.Pedro Atacho ta mantené optimismo ku e ta bai logra den esei tambe. Ela bisa ku ta masha importante pa logra ku partidonan ta traha ku otro i ku esei lo ser reflehá tambe den un akuerdo di gobernashon. Importante ta tambe, pa yega na palabrashon riba e asuntu di sekretario di estado i repartishon di e kantidat di kartera di minister. Awe mainta, Atacho tabatin su promé enkuentronan, entre otro ku promé ministrer Etienne Ys, ku minister di Finansa, Ersilia de Lannooy i ku parlamentu di Antia. Awe mèrdia e ta kuminsá papia ku partidonan di Kòrsou ku a haña representashon den parlamentu di Antia. Mañan djamars e lo kuminsá papia ku partnernan sosial den komunidat di Kòrsou. Djarason e lo biaha pa Boneiru pa papia ku e partidonan ganadó di e isla aki, djaweps e ta sigui pa St. Maarten, djabièrnè pa Saba i Statia pa despues djasabra regresá Kòrsou. E siman despues, informadó Atacho ta spera di tin un bista basta konkreto riba e próksimo gabinete, ku manera tur kos ta indiká lo ser presidí pa lider polítiko di

Mester di mas guia i sosten pa hobennan:

Formashon Sosial Obligatorio konfrontando hopi problema!

WILLEMSTAD - E proyekto Formashon Sosial Obligatorio ku a ranka sali den e promé lunanan di aña pasá, ta konfrontando basta problema. Un dje kosnan ku a resaltá den e periodo tras di lomba ta e hecho, ku hóbennan ku a partisipando na e proyekto aki, mester di mas guia i sosten ku a antisipá originalmente. Esaki ta sali na kla for di resultadonan di e proyekto piloto ku Dienst Jeugd en Jongerenontwikkeling (DJJO), un dje servisionan ku ta forma parti di Departamentu di Enseñansa. For di e resultadonan aki ta sali na kla, ku 60 porshento di e hóbennan ku ta partisipando na e proyekto ta demostrando un komportashon di konflikto. E grupo aki tin mester di guia sosial. Serka mitar di nan e kousa ta debí na problemanan siko sosial.E proyekto Formashon Sosial Obligatorio ya no ta un luho na Antia. For di sifranan di Ofisina Sentral di Statistik ta sali na kla ku no ménos ku 44 porshentu di hóbennan na Antia no tin un empleo.Esaki ta sigur un 7 porshento mas tantu ku e aña promé ku esei. E proyekto piloto aki a kuminsá na mart di 2005. Riba e sinku islanan di Antia a pidi un mil hóben pa nan mèldu boluntariamente. Al final a skohe un 214 hóben pa e proyekto. DJJO a kalkulá ku e proyekto aki di Formashon Sosial Obligatorio lo kosta un 45 mion euro den e próksimo 5 añanan. Di e mas ku 4300 hóben sin perspektiva ku ta bin na remarke pa haña un formashon asin'aki, por duna solamente un 2700, ku e fondonan ku tin disponibel. Hulanda te ku awor a paga 19 mion euro, pero esei lo mester oumentá konsiderablemente. E sinku islanan di Antia no tin sufisiente forsa finansiero pa nan mes kubri e gastunan aki. Di e kantidat di hóben ku a kuminsá kuné, a resultá ku 7 porshentu ta inalfabeto. Un otro 7 porshento a resultá di ta muchanan ku tin hopi difikultat pa siña. 85 porshento a sigui apénas un òf dos aña di enseñansa avansá. En total tin mas di 20 porshento di e boluntarionan aki ku a stòp hopi tempran ku formashon. Esaki ta mas ku loke nos a spera, asina Yadira Bakhuis, direktor di DJJO a duna di konosé. Serka hende muhé, hañamentu di yu a resultá e problema di mas grandi. Ademas tabatin un grupo di hóben ku a haña nan mes den problema ku hustisia. Segun Bakhuis, a resultá, ku hopi di e hóbennan aki ta bibando bou di sirkunstansia difísil. Komo tal, Bakhuis ta kere ku e solushon ta pa konstruí un kantidat di internat. "Di e forma aki e hóbennan ta haña e kuido i guia nesesario i nan por konsentrá riba nan formashon. E ora ei por ehèmpel, nan no tin nodi di buska un lugá di drumi", segun Yadira Bakhuis. Manera ta konosí, promé minister Etienne Ys a ekspresá su mes na fabor di konstrukshon di internat, pero e gastunan no ta presupuestá ainda. For di luna pasá, mester a duna e proyekto Formashon Sosial Obligatorio un base legal, pero esei no a sosodé ainda. E fecha tentativo awor ta dia 1 di mart benidero.

Segun Diputado Charles Cooper

Lo mester bin ku mas fondo pa pontonnan putri

Proyekto pa drecha brug di ponton lo tarda mas tantu ku a premira!



WILLEMSTAD – Vários ponton di e brùg mester wòrdu remplasá, loke lo kousa un tardansa den e trabounan ku mester keda realisá riba e brùg.
Pa kompletá esaki, gobièrnu mester sinta na mesa ku Curaçao Ports Authority (CPA) pa yega na e akuerdonan pa fondo pa drecha e pontonnan aki i tambe pa mantenshon di esnan ku ta den mesun peliger, pa evitá ku despues nan tambe mester keda supervisá pa e funshonamentu di brùg. Diputado Charles Cooper den su resiente rekorido na e kompleho di e trabounan kaminda ta restourando e brùg di ponton, a deskubrí, ku e tin mas trabou ku mester wòrdu hasí, konforme un rapòrt ku a keda trahá di e pontonnan, ku no tabata planeá den e trabounan ku a keda finansiá ku 10 mion florin di Komunidat Oropeo. Cooper ta splika LA PRENSA un rapòrt a keda entregá di ekspertonan ku a investigá e pontonnan i ku ta afirmá, ku vários di nan ya no ta den e kondishon pa sigui hasi e trabou ku nan mester hasi. I mirando hustamente ku e brùg den restourashon, mester probechá pa tur e trabounan ku mester wòrdu hasí keda konkluí, di manera ku por evitá ku mester kita brùg pa otro trabounan di mantenshon i reparashon.Cooper ta splika ku e parti di e ponton, CPA ta esun responsabel pa esaki i ku nan tin un presupuesto pa hasi e trabou aki, pero awor ku e presentá e rapòrt aki mester bai na sinta na mesa ku CPA, huntu ku DOS, ku ta e órgano ku a buska e finansiamentu di 10 mion florin, ya ku e fondonan di Komunidat Oropeo no tabata pa drecha e pontonnan. Ademas ta bon pa tur hende SA, ku e desishon a kai pa riba e brùg lo no bin ku alsera, ya ku a deskubrí ku alsera ta wanta e awa i esaki ta keda meimei di e palunan i kousa putrimentu. Pa evitá esaki lo konstruí un plataforma sin alsera ku e awa por sigui bai laman, pa evitá ku e ta keda para pa putri. Tampoko lo no bin asfalt riba e brùg, pero e brùg lo ta kompletamente di palu, ya ku lo no tin tráfiko di outo riba e brùg. E úniko uso di vehíkulo ku lo por tin ta kasonan di emergensia, pa polis, ambulans, brantwer i naturalmente e vehíkulo di Su Ekselensia Gobernador.

Informador ta papiando ku tur partido ku a haña asiento den elekshon pa forma gobiernu nobo

WILLEMSTAD -- Djabièrnè dia 3 di febrüari 2006 sr. Gobernador mr. Frits Goedgedrag a duna sr. Pedro Atacho e enkargo di informador pa investigá kual ta e partidonan polítiko ku representashon den Parlamento ku ta dispuesto pa traha huntu den formashon di un gobièrnu nobo pa Antia Ulandes.

Den fin di siman mes sr. Atacho a manda un invitashon pa tur partidonan polítiko ku a haña representashon den Parlamento, di manera ku por start mesora ku e ronda di informashon. E reunionnan ku e partidonan lo tuma lugá separadamente entre 6 pa 10 di febrüari 2006 próksimo. Den e mesun periodo sr. Atacho lo papia tambe ku partnernan sosial riba tur isla di Antia. Dia 6 di febrüari informador Atacho a reuní ku PAR, PNP, MAN, Forsa Kòrsou i FOL na Kòrsou. Dia 7 ta toka turno na e partnernan sosial di Kòrsou. Dia 8 di febrüari sr. Atacho lo papia ku UPB i DP i partnernan sosial na Boneiru. Djaweps 9 di febrüari sr. Atacho lo papia ku NA i DP di Sint Maarten i tambe partnernan sosial. Finalmente informador ta konkluí e ronda di kòmbersashonnan dia 9 i 10 di febrüari 2006 ku partidonan DPStatia i WIPM i partnernan sosial na respektivamente Sint Eustatius i Saba.

A base di e ronda di kòmbersashonnan menshoná informador Atacho lo papia ku partidonan polítiko den siman di 13 di febrüari 2006 pa haña sa kua di e partidonan ta dispuesto pa traha huntu den e proseso di informashon.